

خُصْنُ الْإِبَاءِ المُورَقَّ بمَحَسَّنَاتِ الْبَيَانِ

للعلامة

أَبُو الطَّيِّبِ السَّيِّدِ صَدِيقِ تَمَسَّ الْقَسْوَجِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ
المولود ١٢٤٨ هـ - المتوفى ١٣٠٧ هـ

راجعه ووضع فهارسه

سمير حسين حلي
أحمد عبد الفتاح تمام
ياسر إبراهيم

دار الكتب العلمية

بمطبعة دار الكتب العلمية

جميع الحقوق محفوظة
لدار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

الطبعة الأولى
١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م

يطلب من: دار الكتب العلمية بيروت - لبنان
هاتف: ٨٠١٣٣٢ - ٨٠٥٦٠٤ - ٨٠٠٨٤٢
ص: ٩٤٤٤/١١ تلکس : Nasher 41245 Le

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله البديع الذي أولانا جميل الصنيع، حمداً يحسن به التخلص من غزل الهوى إلى حسن الختام، وبأبي وأمي محمد خاتم الفصحاء، المبعوث من بيت العرب العرباء بأبلغ النظام، عليه الصلاة والسلام، وعلى آله وأصحابه، الذين هم أركان هذا البيت، ودوائر بحره، وأنواع بديعه، وديباج صدره.

وبعد؛ فليعلم أن لسان العرب كرامة بدت على لسان واضعه، لا يستطيع أحد أن يضع لساناً آخر مثله؛ فكيف الزائد عليه حسناً وجمالاً، والأشرف منه غنجاً ودلالاً؟

واللطافة التي منحها الله تعالى لسان العرب، ليست في لسان الفرس، ولا في لسان الهند، ولا في سائر الألسنة، والمخارج التي تختصُّ به في غاية العذوبة، ونهاية اللطافة؛ كالشاء والحاء والصاد والضاد والطاء والظاء والعين، بخلاف مخارج الألسنة الأخرى كالباء والزاي الفارسيّتين، والتاء والذال والراء الهندية، والهاء المختفية منها.

فأرباب الأذواق السليمة، الذين وقفوا على اللغات المختلفة، والألسنة المتنوعة، وجلبوا على شيمة النصفة، يقضون بأنَّ المخارج المختصة بلسان العرب، ألطف وأشرف من المخارج المختصة بغيرهم.

ومن عجائب القدرة الإلهية، أنَّ الألسنة الهندكية، لاحسن في نثرها، وكما

(★) اعتمدنا في تحقيق الكتاب على النسخة المطبوعة بالهند سنة ١٢٩٤ هـ.

تصلح العربية والفارسية والتركية له في قصوى الفصاحة، وقصارى البلاغة التي وُضِع لها علم المعاني والبيان، لا تصلح الهندكية لذلك؛ لخصوصية اللسان، واختصاص الميزان والشأن الذي لاح في جبين النثر العربي، لم يلح في النثر الفارسي والتركي، بل في نثر جميع الألسنة الأخرى، كما يظهر ذلك عند الامتحان.

والمختصات بلسان العرب، جلّت عن دائرة الحصر والإحصاء؛ كتتويج اللفظ بلام التعريف، ونزعها عنه، والتنوين، والإعراب والبناء، والإعراب بالحركات الثلاث، وبالحروف الثلاثة، وما يترتب عليهما من الأحكام التي تقف دونها الإحاطة، وعوامل الإعراب والجزم والصرف ومنعه، وتنازع الفعلين في العمل، وتنوع أحكام المنادى، وجواب القسم، والتلاعب بمادة واحدة في أبواب مختلفة لفظاً ومعنى؛ كنصر واستنصر وتنصر وتناصر، ونحوها، وتنوع المصادر، وكنى الحيوان؛ كأبي فراس، للأسد، وابن داية، للغراب، وكنى الطعام؛ كأبي جابر، للخبز، وغيرها، والتثنية، ولا تثنية في الفرس، وهم عند الاحتياج إليها يأتون بالعدد، ويقولون: اثنا رجل، مكان رجلين، والجمع السالم للعاقليّن على حدة، وللعاقلات على حدة، والجموع المكسرة المتنوعة، وليس في الفارسية إلا الجمع السالم لذوي الروح بالألف والنون، ولغيرهم بالهاء والألف، وقد يستعمل أحدهما في الآخر، والعرب فرقوا بين صيغ التذكير والتأنيث في الأسماء والأفعال إلا المتكلم، والأهاند فرقوا بينهما في الكل، أما الفرس والترك فلم يفرقوا بل صيغهم مشتركة بينهما، وفي لسان العرب والهند مؤنثات سماعية، وما هي في الفرس لعدم تفريقهم بين التذكير والتأنيث.

والوجوه التي اخترعها العلماء للإعراب والبناء، وغيرهما، والأداء للمعاني والبيان ونحوهما في اللسان العربي هي مسارح عجيبة لعيون الظرفاء، ومراتع غريبة لأنظار الفضلاء، وفواكه طيبة لأذواق الأذكياء، وأغذية لطيفة لأرواح الأصفياء.

ولا إعراب في الفارسية، بل أواخر كلماتها سواكن، إلا في موضعين؛ المضاف، والموصوف، وهما مكسوران بلا عامل، وأما الهندكية، فلا إعراب فيها أصلاً، وأواخر الكلم فيها ساكنة قاطبة، وكذلك التركية والحبشية، ولشدة احتياج اللسان إلى السكون، وضع واضع اللغة العربية تنويناً، وهو نون ساكنة في أواخر الكلم، فجمع بين الحركة والسكون، وقرن بين الضب والمنون!

وللأهاند لغة تسمى «سنسكرت» دوتوا علومهم كلها في هذه اللغة، وفيها التثنية كالعربية وأقلامهم كلها من اليسار إلى اليمين، بلا تركيب المفردات، كقلم اليونانيين، وفيها للخنثى صيغ الواحد والتثنية والجمع وضماؤها على حدة، سوى صيغ التذكير والتأنيث وضماؤها، وهذه اللغة متروكة في محاوراتهم، باقية في كتبهم، ولهم فيها على زعمهم أربعة كتب سماوية، مشتملة على المواعظ والأحكام والأخبار، ومضى لنزولها دهر طويل لا يحصى.

ولما لم يكن حسن في نثر «سنسكرت»، ولا في نثر الألسنة الأخرى التي دارت في ديار الهند والدكن، بينوا قواعد علومهم في النظم، ونظموا علم التنجيم في «إشْلوك»، وهو نظم مخصوص فيه أربعة مصاريع كالدوبيت، وزاد عليه متأخروهم.

وبحور العرب والفرس والهند أكثرها مختلفة، وقليلة منها متفقة؛ كالمتقارب وركض الخيل والسريع، فإنها جاءت في الألسنة الثلاثة، ويسمون الثاني «سُوَيَه» ومثاله: صَلَّى مرتين، وهو مصراع واحد، والثالث «جوبائي»، وهو عبارة عن أبيات متوافقة الأوزان، متخالفة القوافي، كالثنوي في الفارسية، ومن أوزانهم ما قافيته في وسط المصراع، وهو مع هذا مطبوع ولعل مثله ليس في الألسنة الأخرى، والاعتدال بين المصراعين في الأشعار الفارسية والهندية غالب، بخلاف العرب فإنهم لا يبالون باختلاف الزحافات فيها، وفيهم قطع كلمة واحدة بين المصراعين وما هذا بالفارسية والهندكية.

والأوزان الفارسية أكثرها في غاية المطبوعية، بخلاف العربية والهندية،

والنظاء من الفرس، أو ممن يتقلدهم كأهل الهند، ينظمون الشعر من غير علم بالعروض الفارسية، ومع هذا لا يخرجون عن الوزن لأنَّ الأوزان الفارسية يعرفها من له أدنى سليقة، لما فيها من غاية المطبوعية.

وأما العجمي الراغب في الشعر العربي فعليه أن يتعلم العروض العربية، وألا تزل قدمه عن جادة الوزن، نعم، قد خرج عن الوزن جماعة من فحول الشعراء من العرب، فكيف الأعاجم؟! ومنهم المتنبي في قوله: ^(١)

تَفَكَّرَهُ عِلْمٌ وَمَنْطِقُهُ حُكْمٌ وَبَاطِنُهُ دِينٌ وَظَاهِرُهُ ظُرْفٌ ^(٢)

وحال الشعر الهندي كذلك، لا يعرف أكثر أوزانه إلا بعد تعلم العروض الهندية.

ولشعراء الفرس «الرديف»، وهو عبارة عن كلمة مستقلة فصاعداً تتكرر بعد الروي، ويسمى الشعر المشتمل عليه مردفاً - من الترديف - وهو يزيد الشعر جلالاً، ويلبس بنات الأفكار خلخالاً، وبه يتنوع النظم الفارسي على أنواع لا تحصى، وأقسام لا تستقصى، ولا رديف في شعر العرب، وإن تكلف أحد بالترديف لا تظهر له جلوة، مثل ما تظهر في شعر الفرس، ولا موجب له إلا خصوصية اللسان، وفي ديوان الشيخ «عبد العزيز اللباني» قصيدة مردفة، وكذا في ديوان «الزنجشيري»، و«لآزاد البلجرامي» ديوان مردف.

وللفرس «الحاجب»، وهو عبارة عن الرديف بين القافيتين، ويسمى الشعر المشتمل عليه «محبوباً»، ولآزاد قصيدة فيه، قال: وما رأيت أحداً قبلي أتى

(١) المتنبي: هو أبو الطيب أحمد بن الحسين، ولد ونشأ بالكوفة من أسرة فقيرة، رحل إلى دمشق وبعض مدن الشام، وقضى حيناً غير قصير في بادية السماوة للتلقي عن الأعراب، قيل إنه ادعى النبوة، وسُجن بهذه التهمة، اتصل بسيف الدولة في حلب، وبكافور الإخشيدى بمصر فمدحه ثم هجاه وفرَّ من مصر، كذلك اتصل بابن العميد وبعض الدولة، بشيراز، وقتل المتنبي وهو في طريق عودته منها لثلاث عشرة ليلة بقيت من رمضان سنة ٣٥٤ هـ.

(٢) انظر ديوان المتنبي بشرح البرقوقى (٣/٣٠).

بالحاجب في الشعر العربي .

والعرب لا يجعلون الواو والياء رويًا ، خلاف الفرس والأهاند ، ولآزاد فيه
قصيدة أيضاً مطلعها :

مَتَى سَلَمَى مِنَ الْجِلْبَابِ تَبْدُو وَمُقَلَّتْهَا إِلَى الْمُشْتَاكِ تَرْنُو
وعمل البهاء زهير ^(١) وزناً من الأوزان الفارسية في العربية ، وقال :

يَا مَنْ لَعِبَتْ بِهِ شُمُولٌ مَا أَلْطَفَ هَذِهِ الشَّمَايِلَ ^(٢)
إلى آخر القصيدة .

وهو عندهم من فروع الهزج ، وجعله « الصفدي » ^(٣) من الأوزان العربية
بالتكلف ، ولم يدخله جماعة من شعراء العرب في أبحر العروض ؛ لأن العروض
عندهم : آلة قانونية ، تعصم مراعاتها اللسان عن أن يضل في وزن شعر العرب ،
وعندي أنه لو ذكر وزن الشعر مطلقاً في حد العروض ، لكان أشمل لوجود
ميزان الشعر في الألسنة الأخرى ^(٤) .

والفرس أخذوا فن البديع من العرب العاربة ، واقتبسوا هذا الضوء من تلك
الشهب الثاقبة ، وأول من اخترع البديع من العرب وسماه بهذا الاسم : « عبدالله

(١) البهاء زهير : هو أبو الفضل زهير بن محمد بن علي المهلي ، كان من فضلاء عصره وأجودهم
نظماً ونثراً وخطاً ، اتصل بالملك الصالح نجم الدين أيوب فولاه ديوان الإنشاء ، وكان بينه وبين
ابن مطروح مودة ومحاورات أدبية ، ويمتاز شعره بالركة وخفة الروح ، توفي سنة ٦٥٦ هـ .

(٢) الشمول : هي الخمر .

(٣) الصفدي : هو صلاح الدين خليل بن أبيك الصفدي ، الكاتب والشاعر والمؤرخ ، ولد في صَفَد
سنة ٦٩٦ هـ وتلقى العلم بدمشق عن ابن نباتة المصري ، تولى ديوان الإنشاء بصفد والقاهرة
وحلب ، وأشهر كتبه « الوافي بالوفيات » ، وهو أكبر معجم للتراجم ، مات بدمشق في ليلة
عاشر شوال من سنة ٧٦٤ هـ .

(٤) انظر : ديوان البهاء زهير : تحقيق / محمد أبو الفضل إبراهيم - محمد طاهر الجبلأوي - ط . دار
المعارف بمصر سنة ١٩٧٧ ص (٢١٤) .

ابن^(١) المعتز العباسي » ، وألّف فيه كتاباً سنة أربع وسبعين ومائتين ، وكان جملة ما جَمَعَ سبعة عشر نوعاً ، وعاصره « قدامة بن جعفر » الكاتب ، فجمع عشرين نوعاً ، توارّد معه على سبعة عشر نوعاً ، وبقي في ملكه ثلاثة عشر ، فتكامل ثلاثون نوعاً ، ثم مشى الناس على آثارها في الاستخراج ، فكان غاية ما جمع منها « أبو هلال العسكري » سبعة وثلاثين نوعاً ، ثم جمع منها « ابن رشيّق القيرواني » مثلها ، وتلاهما « شرف الدين التيفاشي » فبلغ السبعين ، ثم تصدى له الشيخ « زكي الدين ابن أبي الأصم » فأوصلها إلى التسعين ، وهو أضاف إليها من مستخرجاته ثلاثين ، سلّم له منها عشرون والباقي مسبوق إليه ، وله « تحرير التحبير » في هذا الفن ، وزاد عليها جماعة جاؤوا بعد هؤلاء في كل عصر من الأعصار ، فتجاوز الأنواع عن مائة وخمسين ، وذكر الشيخ « تقي الدين أبو بكر علي » المعروف بابن حجة الحموي (رحمه الله)^(٢) ، في « خزنة الأدب وغاية الأرب » من أنواع البديع مائة واثنين وأربعين نوعاً ، وشرحها شرحاً بديعاً بسيطاً ، يغني عن كثير من الكتب المؤلفة في هذا الباب .

وأما الأهاند فهم مبدعون فنونهم ، وما هصروا إلا غصونهم ، نعم ، تاريخهم المتأخر الذي يرجعون إليه ، ويبنون وقائعهم عليه اليوم ، سنة ثلاث وثلاثين وتسعمائة وألف ، من مبدأ جلوس « بكر ماجيت كان » من الملوك الهرايذة^(٣) ،

(١) عبدالله بن المعتز العباسي : هو أبو العباس عبدالله بن المعتز الخليفة العباسي ولد سنة ٢٤٩ هـ ، وقد نشأ وتربى تربية الخلفاء ، وأخذ العلم والأدب عن علماء عصره ، وأولع بالشعر ونبع فيه ، ولما خلع المقتدر لعسف الأتراك من شيعته بويغ ابن المعتز بالخلافة ، ولكن جند المقتدر الأتراك حملوا على دار ابن المعتز وقتلوا أصحابه حتى هزموهم ، وقبضوا عليه وقتلوه أول ليلة من حكمه سنة ٢٩٦ هـ .

(٢) ابن حجة الحموي : كان رئيس أدباء عصره ، وكان مولعاً بالبديع ، وخبر كتبه كتاب « خزنة الأدب وغاية الأرب » شرح فيه بديعته ، وهو خير كتاب لطالب تاريخ الأدب في عصر الماليك ؛ لأنه أكثر فيه من الاستشهاد بشعراء عصره ، وصوّر الحياة الأدبية تصويراً صادقاً ، وقد توفي سنة ٨٣٧ هـ .

(٣) الهرايذة : عطاء الهند وعلماءهم (١٢ قاموس) .

والسلاطين الجهابذة، وهو الذي بنى الرصد بالهند، وكان عمل المنجمين على رصده في بلاد الهند، حتى بنى الرصدجي^(١) سنكّه، وجعله باسم «محمد شاه» سلطان الهند، المتوفى سنة ١١٦١، فنسخ رصد بكرماجيت، والآن عملُ منجمي الهند عليه، وقد نقل العلماء الأهانـد بامرجي سنكّه «شرح الجغميني» وغيره من كتب الهيئة والهندسة عن العربية إلى الهندية، وغرضنا في هذا الكتاب، ذكر بديع اللسان الهندي، الذي نقله السيد غلام علي آزاد البلجرامي (رحمه الله) في كتابه «سبحة المرجان» إلى العربي، فعطّر المحافل بعرف الصندل، وأرجّ المجامع بأرج المنـدل، فأحببت أن أجرده هنا بالتلخيص والإتقان، ضيافة لطباع العرب العـرباء، وأضيف صوت الكوكلاء إلى سجع الوراق، مع زيادة يسيرة تفيد الأدباء، وسميت هذا الموجز:

غصن البان المورق بمحسنات البيان

فأقول قبل الشروع في المقصود: إنّ من العلوم التي دُونت في الكتب، العلوم العربية المسماة بعلم الأدب، وهو علم يتعرف منه التفاهم عما في الضمائر بأدلة الألفاظ والكتابة، وموضوعه اللفظ والخط من جهة دلالتها على المعاني، ومنفعته إظهار ما في نفس الإنسان من المقاصد، وإيصاله إلى شخص آخر من النوع الإنساني، حاضراً كان أم غائباً، وهو حلية اللسان والبنان، وبه تميز ظاهر الإنسان على سائر أنواع الحيوان، وإنما ابتدأت به لأنه أول أدوات الكمال؛ ولذلك من عـري عنه لم يتم بغيره من الكمالات الإنسانية، وتنحصر مقاصده في عشر علوم، وهي:

علم اللغة، وعلم التصريف، وعلم المعاني، وعلم البيان، وعلم البديع، وعلم العروض، وعلم القوافي، وعلم النحو، وعلم قوانين الكتابة، وعلم قوانين القراءة.

وهذه العلوم لا تختصُّ بالعربية، بل توجد في سائر لغات الأمم الفاضلة، من

(١) وكان صرف عليه عشرين لکاً من الرّبابي

اليونان وغيرهم، وهذه العلوم في العربية لم تؤخذ عن العرب قاطبة، بل عن الفصحاء البلغاء منهم، وهم الذين لم يخالطوا غيرهم، كهذيل، وكنانة، وبعض تميم، وقيس، وغيلان، ومن يضاهيهم من عرب الحجاز، وأوساط نجد، فأما الذين خالطوا العجم في الأطراف، فلم تعتبر لغاتهم وأحوالها في أصول هذه العلوم، وهؤلاء كحمير وهمدان وخولان والأزد؛ لمقاربتهم الحبشة والزنج، وطيء وغسان؛ لمخالطتهم الروم والشام، وعبد القيس؛ لمجاورتهم أهل الجزيرة وفارس، ثم أتى ذوو العقول السليمة، والأذهان المستقيمة، ورتّبوا أصولها، وهذبوا فصولها، حتى تقررت على غاية لا يمكن المزيد عليها، ذكره الشيخ «شمس الدين الأكفاني السخاوي» في «إرشاد القاصد»، وقد ذكرنا حدود هذه العلوم وما يليها في كتابنا: «السحاب المركوم في بيان أنواع العلوم»، فراجع.

والذي يليق بالذكر في هذا الموضع، إشارة إلى المقصود، وهو ثلاثة علوم: أحدها: علم المعاني: وهو علم تعرف به أحوال اللفظ العربي التي بها يطابق اللفظ لمقتضى الحال، هكذا ذكر «الخطيب» في «التلخيص» وعرف صاحب «المفتاح» المعاني بأنه: تتبع خواص تركيب الكلام في الإفادة. وما يتصل بها من الاستحسان، وغيره؛ ليحترز بالوقوف عليها عن الخطأ في تطبيق ما يقتضي الحال ذكره، والتعريف الأول أخصر وأوضح، كما لا يخفى.

وثانيها: علم البيان: وهو علم يعرف به إيراد المعنى الواحد، بتركيب مختلفة في وضوح الدلالة على المقصود، بأن تكون دلالة بعضها أجلى من بعض، وموضوعه: اللفظ العربي من حيث وضوح الدلالة على المعنى المراد، وغرضه: تحصيل ملكة الإفادة بالدلالة العقلية، وفهم مدلولاتها، وغايته: الاحتراز من الخطأ في تعيين المراد، ومبادئه: بعضها عقلية، كأقسام الدلالات والتشبيهات والعلاقات، وبعضها وجدانية ذوقية، كوجوه التشبيهات، وأقسام الاستعارات، وكيفية حسنها.

والحاصل، أنَّ المعبر في علم البيان، دقة المعاني المعتبرة فيها من الاستعارات والكنائيات مع وضوح الألفاظ الدالة عليها، انتهى.

وأفاد «ابن خلدون»^(١) في كتاب «العبر وديوان المبتدأ والخبر» أن هذا العلم حادث في الملة بعد علم العربية، وهو من العلوم اللسانية؛ لأنه يتعلق بالألفاظ وما تفيده، ويقصد بها الدلالة عليه من المعاني، والمشاركة على هذا الفن أقوم من المغاربة، انتهى.

وثالثها: علم البديع: وهو علم تعرف به وجوه تحسين الكلام، بعد رعاية المطابقة لمقتضى الحال، وبعد رعاية وضوح الدلالة، وموضوعه: اللفظ البليغ من حيث أنَّ له توابع. ومرتبة هذا العلم، بعد مرتبة علم المعاني والبيان؛ حتى إنَّ بعضهم لم يجعله علماً على حدة، وجعله ذيلًا لهما، لكن تأخر رتبته لا يمنع كونه علماً مستقلاً، ومنفعته إظهار رونق الكلام؛ حتى يلج الآذان بغير إذن، ويتعلق بالفوائد من غير حصن، وهذا العلم نظموا فيه قصائد، وآلفوا فيه كتباً ذات فوائد، وهي معروفة، وسيأتي ذكرها في أواخر الكتاب.

وأما الأهانـد، فدوتوا هذا العلم في لسانهم، وصاغوا حلياً من إبريز بيانهم، وقُدماؤهم الذين كانوا قبل زمان الإسلام، استخرجوا من الكلام بدائع وافية، واستنبطوا من رشحات الأقلام صنائع شافية، منها مشتركة بين العرب وبينهم، كالتورية، وحسن التعليل، وتجاهل العارف، والمراجعة، والاستعارة، والتشبيه، والجناس، والسجع، وغيرها. ومنها مختصة بالهند، والمقصود هنا نقل القسم الأخير عن الهندية إلى العربية؛ فوجد بعضها لا يقبل النقل لخصوصيته بلسان الهند، وبعضها يقبله، فنقلت عنها نبذة وُجدت فائقة، وألحقت بفن الأدب منها جملة رائقة.

(١) ابن خلدون: هو أبو زيد عبد الرحمن بن محمد بن خلدون، يتصل نسبه بوائل من عرب اليمن، ولد بتونس سنة ٧٣٢ هـ، ووفد على مصر ٧٨٤ هـ ودرّس بالأزهر وولي قضاء المالكية، وقد أسره «تيمورلنك» في بعض غزواته بالشام، فنال منزلة عنده، ثم استأذنه في الذهاب لمصر، ويعد ابن خلدون أول من استنبط فلسفة التاريخ، وقد توفي سنة ٨٠٨ هـ.

والرجاء من العرب العرباء أن يستحسنوا مخترعات الأهاند، كما استحسنوا
الأسياف الهندية بين الفرائد .

والمذكور منها هنا ثلاثة وعشرون نوعاً، سميت في العربية بأسماء مناسبة
بمسمياتها، وهي :

التنزيه

قسمه العرب باعتبارات، كأن يكون طرفاه حسين، أو عقليين، أو
مختلفين، وأدباء الهند قسموه باعتبارات آخر منها :

تشبيه الشيء بنفسه

وهو عبارة عن أن يكون المشبه به شيئاً واحداً، كقول آزاد :

ألا لكل حسين الوجه أشباه ولا نظير لمن أهواه إلا هو
وهذا تشبيه صورة، وتنزيه معنى، وهما متضادان؛ لأن تعريف التشبيه
مشاركة أمرٍ لآخر في معنى بحرف الكاف ونحوه، وله أربعة أركان :

١ - المشبه ٣ - ووجه الشبه

٢ - والمشبه به ٤ - وأداته .

ولا يتصور وجود التشبيه بلا مغايرة الطرفين، فمقصد القائل من تشبيه
الشيء بنفسه تنزيهه عن المائل، بالتفنن في العبارة؛ فإن معنى : ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ
شَيْءٌ﴾^(١)، وليس كمثله إلا هو، راجع إلى أمر واحد، وهو التنزيه، وهذه
الإفادة من آزاد، لم يحم حوله أحد من علماء الهند في مؤلفاته ومنها :

(١) من الآية رقم (١١) من سورة الشورى .

تشبيه البرهان

وهو عبارة أن يدعي المتكلم أن المشبه عين المشبه به، ويقم عليه البرهان ومداره على تناسي التشبيه، وإدعاء أن المشبه عين المشبه به، فاحفظ في كثير من الأنواع هذا النسيان وتمسك في مواقف الحاجة بهذا الميزان ومثاله قول التهامي: (١)

لَوْ لَمْ يَكُنْ أَقْحَوَانًا تُغَرُّ مَبْسَمِهِ مَا كَانَ يَزْدَادُ طَيِّبًا سَاعَةَ السَّحَرِ
وقول ابن نباتة المصري: (٢)

وَأَشْهَدُ أَنَّ فِي خَدَّيْهِ جِرَاءً لَأَنَّ بُمُجَجَّتِي مِنْهُ اشْتَعَالًا
وقول شهاب الدين البصري، في روضة النبي ﷺ:

فَلَكْ تَنْزَلْ فَهَوَ يَحْسَبُ بُقْعَةً أَوْ مَا تَرَى الْأَقْمَارَ مِنْ سُكَّانِهِ
وقول آزاد:

أَسْمَاؤُنَا الْمَيْسَاءُ غُصْنُ الصَّنَدَلِ أَوْ مَا تَشْمُ أَرْيَجَهَا فِي الْمَحْفَلِ
ومنها:

(١) التهامي: هو أبو الحسن علي بن محمد التهامي، أصله من تهامة، جاب الأقطار ومدح الرؤساء في الشام وباديتها، وأقام بينهم، وبعثوه جاسوسا إلى القاهرة على الفاطميين، فقبضوا عليه وسجنوه ثم قتلوه سنة ٤١٦ هـ. كان مليح الشعر بدويّة.

(٢) ابن نباتة المصري: هو جمال الدين أبو بكر محمد بن محمد بن أبي الحسن بن صالح بن علي بن الخطيب بن نباتة المصري، ولد بمصر في ربيع الأول سنة ٦٨٦ هـ، ونشأ في بيت علم وأدب، ثم التحق بالملك المؤيد صاحب حماة، وكان شاعره الأثير ثم بابنه الأفضل، ثم عين بديوان الإنشاء بدمشق، حتى عاد إلى مصر في السبعين من عمره ليلتحق بديوان الإنشاء بمصر واستمر به حتى توفي سنة ٧٦٨ هـ.

الانتزاع

وهو عبارة عن أن ينتزع المشبه به من المشبه، كقول أبي بكر الخالدي:

أما ترى من ثناياها ومبسمها أيدي الغمام سرقن البرق والبردا
وقول ابن الفارض: (١)

فَمَا الْوَدْقُ إِلَّا مِنْ تَحَلُّبِ أَدْمُعِي وَمَا الْبَرْقُ إِلَّا مِنْ تَلَهَّبِ زَفَرَتِي (٢)
ومنها.

عكس الانتزاع

وهو عبارة عن أن ينتزع المشبه من المشبه به، وهذا النوع من مستخرجات آزاد، ذكرته هنا لكونه عكس النوع المتقدم، كقول التهامي:

دجوجية الفرعين شمسية الرؤى كشيبة الأرداف خوطية القد
من الورد خذاها من الدر ثغرها على أن رياها من العنبر الورد
وقول ابن النبية: (٣)

سَاقٍ تَكُونُ مِنْ صُبْحٍ وَمِنْ غَسَقٍ فَأَيُّضَ خَدَّاهُ وَاسْوَدَّتْ غَدَائِرُهُ (٤)

(١) ابن الفارض: هو أبو حفص شرف الدين عمر بن علي بن المرشد الحموي الأصل المصري المولد والدار والوفاة، يولد بالقاهرة سنة ٥٧٦ هـ، أحد كبار شعراء الصوفية وأبلغ شعرائهم وأكثرهم ولعاً بالجناس وأنواع البديع، له ديوان شعر مطبوع. توفي بمصر سنة ٦٣٢ هـ.

(٢) الودق: هو المطر، الزفرة: النفس الحار يخرجها الإنسان في كرب أو ضيق. يقول: ليست الأمطار إلا ما أذرف من الدمع، وليس البرق إلا أنفاسي الملتهبة.

(٣) ابن النبية: هو أبو الحسن علي بن محمد الشهير بابن النبية المصري صاحب الشعر الرقيق والغزل البديع، كان من خدام بني أيوب ملوك الشام والجزيرة من أقارب صلاح الدين، واختص منهم بالملك الأشرف موسى الملقب بشاه أرمن. توفي بنصيبين من مدن الجزيرة سنة ٦١٩ هـ.

(٤) الساقى: هو من يطوف على الجالسين بمجلس الشراب بالخمر، صبح: يريد به البياض، الغسق: =

ومنها .

تشبيه السلب

وهو أن يسلب بعض متعلقات المشبه به منه ، ويثبت في المشبه ، كقول آزاد :
مَا ذُقْتُ نَشْوَاً فِي مُدَامَةِ بَابِلٍ هو في رُضَايْكِ يَا سَعَادُ قَنَآوِلِي ^(١)
وقول أبي إسحاق الغزي :

إِنَّ اسْتِوَاءَ الدَّهْرِ مِنْ تَثْقِيفِهِ لَا مِنْ نُزُولِ الشَّمْسِ فِي الْمِيزَانِ ^(٢)
ومنها .

تشبيه النفي

وهو على ثلاثة أضرب :

أحدها : نفي المشبه وإثبات المشبه به ، كقوله تعالى : ﴿ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا
إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴾ ^(٣) وقول ابن صارة الأندلسي :

وَمَعْدَرٌ رَقَّتْ حَوَاشِي حُسْنِهِ فَقُلُوبُنَا وَجَدًا عَلَيْهِ رِقَاقُ
لَمْ يَكُنْ عَارِضُهُ السَّوَادُ وَإِنَّمَا نَقَضَتْ عَلَيْهِ سَوَادَهَا الْأَحْدَاقُ

وثانيها : نفي المشبه به ، وإثبات المشبه ، كقول آزاد :

= سواد الليل ، الغدائر : هي الضفائر وزناً ومعنى ، والمفرد « غديرة » .

يصف ساقياً مشرق الوجه ، أسود الشعر .

(١) نشواً : أي متعة ، المدامة : هي الخمر ، وبابل : اسم بلدة بالعراق مشهورة بالخمر ، الرضاب : هو ريق المحبوبة .

يقول : ما استمتعت بلذة من خمر بابل ، على جودتها ، وإنما ذلك في ريقك فامنحني منه .

(٢) التثقيف : هو التقويم : من قولهم : ثقفت الرمح إذا عدلته وقومته ، الميزان : أحد أبراج الشمس .

يقول : إن الزمان اعتدل من تقويمه ، لا من مرور الأيام بنزول الشمس في منازلها .

(٣) من الآية رقم (٣١) من سورة يوسف .

هِيَ خَمْرَةٌ لِلشَّارِبِينَ كَرَامَةٌ • أَوْ أَنْتَ تَحْسِبُهَا عَقِيقًا ذَائِبًا

وثالثها: نفي المشبه به المتعدد بالترديد، كقول آزاد:

لَا فَرْعٌ لِلْحَسَنَاءِ بَلْ هُوَ سُنْبُلٌ أَوْ عِنْدَهَا شَرْكَ يَصِيدُ قُلُوبًا^(١)
مَا تَلَكَ قَامَتُهَا وَلَكِنْ صَعْدَةٌ أَوْ سُرُوءٌ أَوْ بَانَةٌ أَوْ طُوبَى
ومنها:

تشبيه التقوية

وهو أن يضيف المتكلم إلى المشبه به قيوداً، يتقوى بها وجه الشبه، ويتبين حال المشبه على وجه بليغ كقوله تعالى: ﴿اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كَمِشْكُوتٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ تَنُورُ عَلَى نُورٍ﴾^(٢)، وقول عمرو بن كلثوم^(٣) في معلقته:

تُرِيكَ إِذَا دَخَلْتَ عَلَى خَلَاءٍ وَقَدْ أَمِنْتَ عُيُونَ الْكَاشِحِينَ
ذِرَاعِي عَيْطَلٍ أَدْمَاءٍ بَكْرٍ تَرَبَّعَتِ الْأَجَارِعُ وَالْمُتُونَا

(١) الفرع: هو الشعر، الشرك: ما يُصاد به، الصعدة: هي الرمح المستوي الذي لا يحتاج إلى تقويم السُرُوءة: نوع من الشجر، وكذلك البانة وبها يضرب المثل في اعتدال القوام.

(٢) من الآية (٣٥) من سورة النور.

(٣) عمرو بن كلثوم: هو عمرو بن كلثوم بن مالك بن عتاب التغلبي، سيد تغلب وفارسها وأحد فتاك العرب وشعرائهم المشتهرين بقصيدة واحدة، ومن المجيدين للفخر، وأمه ليل بنت مهلهل أخي كليب، وهو شاعر جاهلي من أصحاب المعلقات، مات قبل الإسلام.

«انظر المعلقات السبع بشرح الزوزني».

(٤) الكاشحون: الأعداء، والعيطل الطويل العنق من النوق. الأدماء: البيضاء منها. البكر (بالفتح): الفتية من الإبل. تربعت: رعت ربيعاً. الأجارع: جمع الأجرع، وهو المكان الذي فيه الجوعة، وهي الرملة الطيبة المنبت، لا وعوثة فيها. المتون: جمع متن، وهو ما صلب من الأرض وارتفع. يقول: تريك هذه المرأة إن اتيتها في خلوة، والحال أنها أمنت عيون الأعداء: ذراعين متمثلين لحماً، كذراعي ناقة طويلة العنق بيضاء فتية، رعت أيام الربيع في هذه المواضع، واستوعبت أمكنة الرعي، مبالغة في سمنها، وطراوة شبابها. (١٢ سبعة المرجان).

أَنَا قَدْ عَلِقْتُ بِصُدْغِهَا الْمُتَسَلِّلِ وَصَلَلْتُ فِي لَيْلِ التَّمَامِ الْأَيْلِ

(قف) كثر ذكر الإبل في أشعار العرب، وذكر البقرة في كلام الأهاند، وهم يشبهون أيضاً مشية المعشوقة بمشية الفيل، وأنفها بمنقار الببغاء، والفرس بمشية الخجلة، وهي طائر فارسيته « كبك »، وفي مشية الفيل حسن يظهر بعد الآنسة، وكل جيل من الناس يعجبهم ما يتأمنون به فيستعملونه في كلامهم؛ يحكى أَنَّ صاحبَ سلاحِ ملكٍ، وصائغاً، وصاحبَ بقرية، ومعلمَ صبية، انتظمهم سلكُ طريق، فركبوا مركب الجد، ووصلوا سير النهار بسير الليل، فبيناهم في وحشة الظلام، ومقاساة خوف الضلال والزلل، آنسهم البدر بوجهه الكريم، وأضاءت لهم أنواره كل مظلم بهم، فأفاض كل منهم في ثنائه، وترشح بأحلى ما في إنائه؛ فشبهه السلاحى بالترس المذهب، يرفع عند الملك، والصائغ بالسبيكة من الابريز، تفتّر عن وجهها البوتقة، والبقر بالجن الأبيض، يخرج من قلبه طرياً، والمعلم برغيف أحمر، يصل إليه من بيت ذي مروءة.

والحاصل أَنَّ تَخَالَفَ الأَنَامِ فِي شَجَوْنِ الكَلَامِ يَبْتَنِي غَالِباً عَلَى اخْتِلَافِ الصُّوَرِ فِي خَزَائِنِ خَيَالَتِهِمْ غَيْبَةً وَحُضُوراً، وَخَفَاءً وَظُهُوراً، وَائْتِلَافاً وَاخْتِلَافاً، لَتَبَايِنِ مَذَاهِبِهِمْ، وَاخْتِلَافِ مَشَارِبِهِمْ.

ومن ها هنا ترى الشعراء من العرب العرباء، قلما يتجاوزون ذكر النوق والجهال، والدّمن والأطلال، ويلوح من أشعارهم آثار الجذب والجوع، وحرش الضب واليربوع، واستيطان المفاوز والبوادي، والاستئناس بالوحوش الصّوادي، لكنّ الله تعالى لئن لهم الحديد، وهون عليهم الشديد، فترى كلامهم أسهل من الماء، مع أنه أجزل من الصخرة الصماء، وتخاله مع صعوبة أسلوبه، ووعورة شعوبه، أرقّ من دمع المستهام، وأروح من راح رُقْرُقِ بماء الغمام.

وأما المولدون، فلما نشأوا في الحضارة، ونادموا أولي الإمارة، وذاقوا حلاوة العيشة وغطفها، وشاهدوا زهرة الدنيا وزخرفها، وشحوا عباراتهم بالجواهر

والذرر، وضمخوا استعاراتهم بالمسك والعنبر، وتفرجت في حدائق أشعارهم
الأنوار والأزهار، وانبجست في رياض حوارهم العيون والأنهار، وحسنت أبيات
قصائدهم بالديباج والوشي، وزينت مقاصدهم بالحرير والحلي؛ ولذلك راجت
بضاعتهم عند المتأخرين من الرواة والأدباء، فأحلوها المقام العالي، وربحت
تجارتهن لدى المتطرفين من الولاة والأمراء، فشروها بكل ثمن غال، وأما الناقد
البصير، الماهر النحرير، فلا يغتر بزبرجهم ولا ينخدع ببهرجهم، ولقد أنطق الله
تعالى المتنبي بالحق حيث قال:

حُسْنُ الْحَضَارَةِ مَجْلُوبٌ بِتَطَرِيَةٍ وَفِي الْبِدَاوَةِ حُسْنٌ غَيْرُ مَجْلُوبٍ

(ذكره صاحب الفرائد) يعني أَنَّ المتنبي من المولدين المنادمين للملوك، وما
كان من شأنه أن يتكلم بما يدل على تفضيل أهل البدو على أهل الحضرة؛ فأنطقه
الله بذلك من حيث لا يدري؛ لأنَّه إنما فضَّل حسن البدويات من النساء على
الحضريات منهن.

هذا، والنوع الذي سماه مشايخ البديع «التفريع» بناؤه على تشبيه التقوية،
وعرفه القوم بتعاريف، وعرفه آزاد بما تقدم، وحاصله أن المشبه أقوى من المشبه
به، أو مساوٍ له، ومنها:

تشبيه الاستغناء

وهو أن يستغني عن المشبه به بوجود المشبه، كقوله:

إِنَّ يَتَى أَنْتَ سَاكِنُهُ غَيْرُ مُحْتَاجٍ إِلَى السُّرَجِ

وقول ابن الفارض:

عَنِي إِلَيْكُمْ ظِيَاءُ الْمُنْحَنِ كَرَمًا عَهْدْتُ طَرْفِي لَمْ يَنْظُرْ لِغَيْرِهِمْ

ومنها :

تشبيه التمني

وهو أن يتمنى المشبه به أن يحصل له كمال المشبه، كقول المعري^(١) في الخيل :

وَكُلَّ دُؤَابَةٍ فِي رَأْسِ خَوْدٍ تَمْنَى أَنْ يَكُونَ لَهُ شِكَالاً^(٢)

وقول القاضي عبد المقتدر الدهلوي :

لَهُ جَمَالٌ إِذَا مَا الشَّمْسُ قَدْ نَظَرَتْ إِلَيْهِ قَالَتْ: أَلَا يَا لَيْتَ ذَلِكَ لِي
وقول آزاد :

يُؤَمِّلُ عِطْرُ الْهِنْدِ نَفْحَةَ صُدْغِهَا أَلَمْ يَرَ هَذَا الْأَمْرَ لَيْسَ بِجَدِّهِ
غَدَاً يَتَمَنَّى الْبَانُ حُسْنَ قَوَامِهَا وَمَا هُوَ إِلَّا مُقْتَضَى طَوْلِ قَدِّهِ

التفضيل على التفضيل

هو أن يفضل المتكلم شيئاً على شيء، ثم يفضل على المفضل شيئاً آخر، وهلم جرا، كقول النبي ﷺ، في سعد بن عبادَةَ :

« إِنَّهُ لَغَيْرُورٌ، وَأَنَا أَغَيْرُ مِنْهُ، وَاللَّهُ أَغَيْرُ مِنِّي »، وقول اليعمري :

مُحَمَّدٌ خَيْرُ بَنِي هَاشِمٍ فَمَا تَمِيمٌ وَبَنُو دَارِمٍ
وَهَاشِمٌ خَيْرُ قُرَيْشٍ وَمَا مِثْلُ قُرَيْشٍ فِي بَنِي آدَمَ

(١) المعري: هو أبو العلاء أحمد بن عبدالله بن سليمان التنوخي، ولد بمجرة النعمان سنة ٣٦٣ هـ، وفقد بصره في الثالثة من عمره، وتلقى علومه الأولى على أبيه، ثم رحل إلى حلب وبغداد حتى اشتهر ثم عاد إلى منزله فانقطع فيه عن الناس، له العديد من المؤلفات الشعرية والنثرية ضمنها آراءه الفلسفية والفكرية، ويعدّه النقاد فيلسوف الشعراء. توفي سنة ٤٤٩ هـ.

(٢) الدؤابة: خصلة الشعر أو أعلاها. الخود: المرأة الحسنة، تمنى: أي تمنى، الشكال: هو العقال.

وقول المتنبي:

بَعْضُ الْبَرِيَّةِ فَوْقَ بَعْضٍ خَالِيًا فَإِذَا حَضَرَتْ فَكُلٌّ فَوْقَ دُونِ^(١)

تفصيل التعبير

هو على ضربين:

أحدهما: أن يُعَيَّرَ شخصٌ على ميله إلى المفضلِّ عليه، مع وجود المفضلِّ،
كقول الحضرمي:

وَمَالِي اسْتَسْقِيَ الْعَمَامَ وَأَدْمَعِي سَفُوحٌ عَلَى تِلْكَ الْعِرَاصِ هُمُولُ^(٢)

وقول آزاد:

أَتَصْبُو إِلَى الْأَغْصَانِ يَا سَاجِعَ الْحِمَى وَقَامَتَهَا بَيْنَ الرِّيَاضِ تَمِيسُ

وثانيهما: أن يُعَيَّرَ شخصٌ بحسب نفسه أفضل من شخص آخر، والحال أنَّ
الثاني أفضل من الذي هو أفضل من الأول، كقول آزاد:

لَقَدْ حَارَ الْوَرَى فِي حُسْنِ سَلْمَى عَدِيمٌ مِثْلُهَا بَيْنَ النِّسَاءِ
وَمَا لِلْبَدْرِ يَفْخَرُ عِنْدَ خَوْدِ تُقْبَلُ أَرْضُهَا شَمْسُ السَّمَاءِ

صرف الخزانة

هو أن يراد باللفظ المشترك معانٍ متعددة، ويصرف كل واحد منها إلى ما
يستحقه، وهذا الاسم من مخترعات آزاد، ما هو بترجمة للاسم الهندي، وإنما سماه
به لأنَّ اللفظ المشترك خزانة للمعاني، ومنه قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ

(١) ديوان المتنبي بشرح البرقوقى ٤/٣٤٠.

(٢) استسقى: طلب السقيا، وهو نزول المطر. سفوح: دمع سفوح: أي غزير. العراص: جمع عرصة
على وزن ضربة، وهي كل بقعة واسعة بين الدور ليس بها بناء. الهمول: كالسفوح وزنا
ومعنى، هملت عينه: إذا فاضت.

يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ»^(١)، قال أهل العلم: الصلاة من الله الرحمة، ومن الملائكة الاستغفار، ومن هنا تمسك الشافعية على أن المشترك يستعمل في معنييه، خلافاً للحنفية^(٢)، وقول آزاد:

لَقَدْ لَقِيتُ فِي الْأَبْرَقَيْنِ مُؤَمَّلًا هَناكَ مَحْيَاهَا وَعَيْنِي تَهَلَّلًا^(٣)
وقوله:

لله درُّ إمامٍ كَفَّه كَافٍ يومَ الندى والوغى بالأبيض الصافي^(٤)

وهذا النوع هو استخدام المظهر على طريقة الشيخ «بدر الدين» صاحب «المصباح» وتعريفه: أن يؤتى بلفظ مشترك بين معنيين له قرينتان تعين إحداها أحد المعنيين، والأخرى آخر، والشيخ زكي الدين بن أبي الإصبع مثل هذا النوع، بقوله تعالى: ﴿لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُنْثِبُ...﴾^(٥) فإن لفظة «كتاب» تحتل الأجل المحتوم، والكتاب المكتوب، وقد توسطت بين لفظة «أجل»، تخدم المعنى الأول، ولفظة «يمحو»، تخدم المعنى الثاني، ومثل غيره بقوله تعالى: ﴿لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا غَيْرِي سَبِيلٍ...﴾^(٦) و«الصلاة» تحتل أن يراد بها فعلها

(١) صدر الآية رقم (٥٦) من سورة الأحزاب.

(٢) فإن عندهم لا يستعمل المشترك في أكثر من معنى واحد، وقالوا: كون الصلاة مشتركة بين الرحمة والاستغفار ممنوع؛ لأنه لم يثبت من أهل اللغة، بل هي حقيقة في الدعاء، وها هنا لم يكن أن يحمل عليه، فحملت على العناية لشأن النبي ﷺ؛ إطلاقاً للملزوم على اللازم. (١٢ سبحة المرجان).

(٣) تهلل الوجه: تلاً، والعين سالت بالدمع. والمعنى: انه لما لقيت المحبوبة بعد حة الفراق، تلاً وجهها فرحة، وسال دمع العاشق رقة. (١٢).

(٤) الأبيض: الفضة، والسيف.

يمدح الإمام ويدعو له؛ لانه يكفيهم يوم الكرم بالفضة، ويوم الحرب بالسيف.

(٥) آخر الآية رقم (٣٨) وصدر الآية رقم (٣٩) من سورة الرعد.

(٦) من الآية رقم (٤٣) من سورة النساء.

وموضعها ، وقوله تعالى : ﴿ حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ ﴾ يخدم الأول و ﴿ إِلَّا غَابِرِي سَبِيلٍ ﴾ ، يخدم الثاني ، وفيه نظر أبداه آزاد .

ووجه تسمية هذا النوع بالاستخدام أن كل واحد من المعنيين يُستخدم قرينته ، وهي تخدم صاحبها ومخدومها وتميزه عن غيره ، وله قسم آخر يسمى استخدام المضمَر ، وهو أن يريد المتكلم بلفظ مشترك معنى ، ثم يعيد عليه ضميراً فصاعداً بمعنى غيره ، كقول آزاد :

رُوحِي فِدَاءٌ سَلِّمِي أَيَّ إِنْسَانٍ ^(١) مَا إِنْ رَأَى مِثْلَهَا فِي سِرْبِ غَزْلَانِ

واستخرج « السيوطي » ^(٢) في « الإِتقان » آيات كريمات « للاستخدام » ، تعقبه فيها آزاد ، وقال : لا يصح ما استخرجه .

وقد أَلَمَ علماء البديع بالاستخدام المضمَر ، دون المظهر ، وقالوا : هو أحسن موقعاً ، وألطف مورداً منه ، وَلَعَمْرِي ، إِنَّ المظهر جليل القدر ، غير منحط شأنه عن شأن أخيه ، وقد أَلَمَ به أدباء الهند في لسانهم ، ونظموا له أمثلة في غاية الملاحظة ونهاية الصباحة ، وعرفه آزاد بتعريف يعجب الطباع ، وسماه باسم يروق السماع ، ونظم له أمثلة لم ينظم أحدٌ قبله ولا بعده على تلك الكيفية ، بل ما رُوي من أمثلته في كتب هذا الفن ، إلا البيتان للمعري .

وإنما ذكر « صرف الخزانة » في سلك أنواع الأهاند مع أنه مشترك بينهم وبين العرب ؛ لقلّة وجوده في كلام العرب ، كأنه لم يكن فيه .

(١) هو البَشَر ، وناظر العين .

(٢) السيوطي : هو جلال الدين السيوطي ، ولد بأسيوط من صعيد مصر سنة ٨٤٩ هـ ، مات والده وهو ابن خمس سنين وبضعة أشهر ، أتم حفظ القرآن الكريم قبل الثامنة من عمره ، تلقى العلم على خيرة علماء عصره ، وقد أربت مؤلفاته على الستائة ، وأكثرها رسائل صغيرة ، ومن أشهر مؤلفاته : « الإِتقان في علوم القرآن » و « المزهَر في اللغة » و « الأشباه والنظائر » في النحو ، و « حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة » في التاريخ . وتوفي سنة ٩١١ هـ .

براعة الجواب

هي تأدية الجواب عن الأسئلة المتعددة بلفظة مشتركة، وهذه هي صرف الخزانة، غير أن الجواب بكلمة واحدة عن أسئلة متعددة نوع عال من البلاغة وعمل عجيب من الصياغة، فهي من هذه الجهة نوع برأسه، ورأيت شعراً هندياً أورد فيه ناظمه جواباً بكلمة واحدة عن سبعة أسئلة، كقول آزاد:

قَالُوا، وَمَا زِينَةُ اللَّاتِي فَتَكُنَ بِنَا وَمَا الَّذِي هُوَ حَلِيُّ الْعَاشِقِ الْغَزَلِ
قُلْنَا لَهُمْ، زَيْنَ اللَّهِ الْوُجُودَ بِكُمْ تَزَيْنَ الْغَيْدِ وَالْعُشَاقِ بِالْحَجَلِ^(١)

جمع الخزانة وتفريقها

هو أن يجمع المعنيان من لفظة مشتركة في أمر واحد، ثم يفرق بين جهتي الجمع، وهذا الاسم من إبداعات آزاد، وسماه أيضاً: الجمع مع التفريق الهندي، كقوله:

إِنَّ الْكُمَيْتَ^(٢) لَبُعْيَةٌ فِي مَحَفٍّ لِّلِ الْمُتَجَرِّعِينَ وَمَعْرِكِ الْفُرْسَانِ
وقوله:

سُبْحَانَ مَنْ جَعَلَ الْكَوَكِبَ^(٣) زِينَةً لِلْقُبَّةِ الْخَضِرَاءِ وَالْغُبَرَاءِ

التورية

هذا النوع سلطان المحسنات، ولواء الحمد بين الرايات، وهو المتصف بغرر المزايا، والموجود في جميع ألسنة البرايا، وهي أن يذكر لفظ له معنيان، قريب

(١) الحجل: الخلخال، وحلقنا القيد (١٢).

(٢) الكميت: الخمر التي فيها سواد وحمرة، والفرس الذي لونه كذلك. جمع المعنيين في البغية، ثم فرق الأول على محفل المتجرعين، والثاني على معرك الفرسان (١٢ منه).

(٣) الكواكب: النجوم، وأنوار الروضة (١٢).

وبعيد ؛ فيقصد المتكلم البعيد ويوري عنه بالقرب ، ويوهم السامع في أول الوهلة وبادي الأمر أنه يريد القريب ، ولهذا سميت « ايهاً » أيضاً ، ويجوز أن يكون له معان متعددة وذكر المعنيين في التعريف اكتفاءً على الأقل ، ومثلها آزاد بقوله ﷺ : « لَا يَزَالُ أَهْلُ الْعَرَبِ ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ » ، قيل هم أهل الحجاز ، وقيل الغرب : الدلو ، والمراد بهم العرب ، لأنهم يسقون بها ، والمعاني الثلاثة هي البعيدة ، وبقوله :

يَا قَلْبُ ذُبْ هَمَّتِ الْأَطْعَانُ بِالسَّقَرِ وَقُلْ سَلَامٌ عَلَى سَيَّارَةِ السَّحَرِ
السيارة : القافلة ، ومقابل النجم الثابت ، وبإضافتها إلى السحر تتعين الزهرة الصباحية ، والمراد بالمعنيين الأخيرين المحبوبة .

والأمير خسرو الدهلوي أوصل التورية بالفارسية إلى سبعة معان ، وإنما ذكر التورية هنا مع كونها مشتركة بين العرب والهند بل بين جميع الألسنة ؛ لأنها وصرف الخزانة تربان متاثلان ، وتوأمين متشاكلان ، فرأى جمعها من الحسنات وقطع الرحم بينهما من السيئات ، ولهذا قرنهما بصرف الخزانة ، والفرق بينهما أن اللفظ المتعدد المعنى إن كان كل واحد من معانيه مقصوداً بالذات فهو صرف الخزانة ، وإن كان المعنى القريب من معانيه توطئة ، والمعنى البعيد مقصوداً بالذات فهو التورية ، والفرق الآخر أن التورية يصح فيها معنى الكلام ، إن اكتفيت بأحد المعنيين ، وصرف الخزانة يختل فيه المعنى ، إن اكتفيت بأحدهما ، والتورية تفصيل ذكره أدباء العرب في مصنفاتهم ولها أمثلة عديدة أمثالها في مؤلفاتهم ، ولا سيما بديعية ابن حجة فإنه واسع الباب ، وملاً للإهاب ، وقد طبع في هذا الزمن بمصر القاهرة .

ومن أمثلتها قوله تعالى : ﴿ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴾ أي متورعاً ، وقيل اسم رجل كان شريراً ، وقوله تعالى : ﴿ طُوبَى لَهُمْ ﴾ ، وطوبى كحُسْنَى ، زنة ومعنى . وشجرة في الجنة ، وأيضاً الجنة بالهندية ، فازدادت تورية أخرى ، وفي الآية أيضاً ، أبو قلمون ، والتورية فيها من مستخرجات آزاد ، ما

حام حولها أحد من المفسرين، وإنما ذكروا المعنيين بلا ذكر التورية، وقد أكثر آزاد من إيراد أمثلتها من أقوال شعراء العرب والهند، منها قوله:

رُوحِي فِدَاؤُكَ يَا نَسِيمَ الْوَادِي قَدْ جِئْتَنِي بِشَمَائِمِ الْأُورَادِ
في القاموس، الأوراد: موضع، وجمع ورد، وقوله:

أُبْكِي فَيَا مَنْ لَمْ لَا تَكُ جَاهِلًا لِلَّهِ أَنْصِفْ، كَيْفَ أَنْهَرُ سَائِلًا
وقوله:

لَقَدْ طَالَ أَشْجَانِي بِطُولِ مَطَالِكَ فَعَطْفًا عَلَى الْمَمْلُوكِ يَا ابْنَةَ مَالِكِ
وقول ابن نباتة المصري:

قَامَ يَرْنُو بِمُقْلَةٍ كَحَلَاءٍ عَلَّمْتَنِي الْجُنُونَ بِالسَّوْدَاءِ

قلب الماهية

هو أن تتبدل حقيقة شيء بحقيقة أخرى، وهو على أربعة أضرب:

- ١ - قلب الجوهر بالجوهر.
- ٢ - وقلب الجوهر بالعرض.
- ٣ - وقلب العرض الجوهر.
- ٤ - وقلب العرض بالعرض.

والأهاند ذكروا قلب الماهية مطلقاً، واستخرج آزاد هذا التفصيل، وجعله على أربعة أضرب:

فالأول: كقول ابن عبد ربه الأندلسي: ^(١)

(١) ابن عبد ربه الأندلسي: هو أحمد بن عبد ربه الأندلسي، الأديب الكاتب الشاعر، صاحب كتاب «العقد الفريد» الذي يعد من أركان الأدب العربي، توفي سنة ٣٢٨ هـ.

مَا إِنْ رَأَيْتُ وَلَا سَمِعْتُ بِمِثْلِهَا دُرّاً يَعُودُ مِنَ الْحَيَاءِ عَقِيقاً^(١)
وقول آزاد :

طَابَتْ شَقَائِقُ صَارَتْ نَرْجِساً نَضِيراً لَمَّا شَفَيْتَ مَرِيضَ الطَّرْفِ مِنْ رَمْدٍ
وقوله :

رَأَيْتُ مِنْ سِنَّهِ الْبَسَامِ فِي أَحَدٍ طَلْعاً غَدَاً فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَرْجَاناً
والثاني : كقول المعري :

وَرَاءَ أَمَامٍ وَالْأَمَامُ وَرَاءَ إِذَا أَنَا لَمْ يُكْبِرْنِي الْكُبَرَاءُ
والثالث : كقول آزاد :

لَقَدْ دُقْتُ يَا أَسْمَاءُ فِيكَ هَيَاماً إِلَى أَنْ غَدَاً هَذَا الْغَلَامُ غَرَاماً
والرابع : كقول الصفدي :

تَشَمَّمُوا زَهراً مِنْ حَوْلِ ثُرَيْيَةِ أَضْحَى نَسِيمُ الصَّبَا مِنْ نَشْرِهِ عَطِراً
هَذِي مَحَاسِنُ ذَاكَ الْوَجْهِ غَيْرِهِ بَطْنُ الثَّرَى فَاسْتَحَالَتْ فَوْقَهُ زَهراً

الاستبداد

هو أن يستبد الملعول ويوجد بدون العلة ، كقول النبي ﷺ : « مَنْ جُعِلَ قَاضِياً بَيْنَ النَّاسِ ، فَقَدْ ذُبِحَ بِغَيْرِ سِكِّينٍ » ، وقول المتنبي :
وَكَيْفَ عَرَفْنَا رَسْمَ مَنْ لَمْ تَدْعَ لَنَا فُؤَاداً لِعِرْقَانِ الرُّسُومِ وَلَا لُبّاً^(٢)
فوجود العرفان بدون الفؤاد واللب ، وجود للملعول بدون العلة .

(١) الدر : هو اللؤلؤ ، والعقيق : حجر كريم لونه أحمر .

يصف محبوبته البيضاء كاللؤلؤ بأن وجهها يشتد احمراره عند الحياء .

(٢) ديوان المتنبي بشرح البرقوقي ١٨٢/١ طبعة : دار الكتاب العربي .

وقول أبي سعيد البوري :

يَا حَامِلَ الرُّمَحِ الشَّيْبِ بِقَدِّهِ وَيَا شَاهِرًا سَيْفًا حَكَى لَحْظَهُ عَضْبًا
ضَعِ الرُّمَحَ وَاعْمِدْ مَا سَلَّتْ قُرْبَمَا قَتَلْتَ وَمَا حَاوَلْتَ طَعْنًا وَلَا ضَرْبًا

الطغيان

وهو أن يطغى المعلول ويتخلف عن العلة التامة، وهذا النوع عكس الاستبداد، كقول المتنبي :

رَأَتْ وَجْهَ مَنْ أَهْوَى بِلَيْلٍ عَوَازِلِي فَقُلْنَ نَرَى شَمْسًا وَمَا طَلَعَ الْفَجْرُ^(١)
وقول ابن جابر الأندلسي :

مَا لِلْمِثَالِ الَّذِي لَا زَالَ مُشْتَهَرًا لِلْمُنْطِقِيِّينَ فِي الشَّرْطِيِّ تَسْدِيدُ
أَمَا رَأَوْا وَجْهَ مَنْ أَهْوَى وَطَرَّتْهُ الشَّمْسُ طَالِعَةً وَاللَّيْلُ مَوْجُودُ

التسلط

هو أن تأخذ العلة الناقصة مقام العلة التامة، وتوجد المعلول، ويلزم هذا النوع نوع آخر وهو الاستبداد، لكن المنظور في التسلط استقلال العلة الناقصة في التأثير، والمقصود في الاستبداد وجود المعلول بدون العلة، كقول التهامي :

لَهَا سَيْفٌ طَرَفٌ لَا يُفَارِقُ جَفْنَهُ وَلَمْ أَرِ سَيْفًا قَطُّ فِي جَفْنِهِ يَفْرِي
وقول الشريف الرضي :^(٢)

سَهْمٌ أَصَابَ وَرَآمِيهِ بِذِي سَلَمٍ مَنِ بِالْعِرَاقِ لَقَدْ أَبْعَدَتْ مَرَمَاكِ

(١) ديوان المتنبي بشرح البرقوقى (٢٢٦/٢).

(٢) الشريف الرضي : هو أبو الحسن محمد بن الطاهر أحمد بن أبي الحسين الموسوي، نسبة إلى جده موسى الكاظم بن جعفر الصادق، وجده الأعلى الحسين بن علي بن أبي طالب، تولى نقابة الطالبين في سن مبكرة، ولد ببغداد سنة ٣٥٩ هـ وتوفي بها سنة ٤٠٦ هـ.

قال الصفدي، في شرح «لامية العجم»: سئل ابن الجوزي، كيف ينسب قتل الحسين رضي الله عنه إلى يزيد، وهو بالشام وحسين بالعراق، وأنشد قول الرضي هذا. وقول آزاد:

لَيْسَ لَهُمْ أَعْيُنُهُنَّ تُصْمِي قُلُوبَ الْعَاشِقِينَ مَعَ اعْوَجَاجٍ^(١)

الاعتساف

هو في اللغة: الأخذ على غير الطريق، وفي الاصطلاح: أن لا تؤثر العلة في ما هي علة له، وتؤثر في غيره، ويلزم هذا النوع نوعان آخران: الاستبداد والطغيان، ومطمحُ نظر المتكلم فيه الاعتسافُ، كقول محمد النبي، من شعراء دمية القصر:

أَشْفَقْتُ لَمَّا حَلَّ أَصْدَاغُهُ سَاحَةَ خَدِ جَمْرُهَا تَحْرِقُ
فَانْقَلَبَتْ أَصْدَاغُهُ كُلُّهَا سَالِمَةً وَاحْتَرَقَ الْمُشْفِقُ

وقول آزاد:

مَا بَالُ سَاقِ أَنْارِ الْكَأْسِ مِنْ لَهَبٍ فَنَاولَ الْغَيْرَ إِيَّاهَا وَأَحْرَقَنِي

موالاة العدو

هو أن تودَّ العلة ضد معلولها وتوجده، وأسماء هذه الأنواع الخمسة المتعلقة بالعلل وتعاريفها المشعرة بوجه التسمية، من اختراعات آزاد، ما هي بترجمة للهندية، كقوله تعالى: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ...﴾^(٢)، فالقتل سبب للموت، وها هنا صار سبباً لضده وهو الحياة،

(١) تصمي: تقتل، تقول: أصميت الصيد إذا رميته فقتلته وأنت تراه. يشبه نظرات المحبوبات

بالسهام المعوجة التي تصيب قلوب العشاق فتفتك بها.

(٢) صدر الآية رقم (١٦٩) من سورة آل عمران.

وقول بعض العرفاء: الناس يقولون افتحوا عيونكم حتى تبصروا، وأنا أقول: أغمضوا عيونكم حتى تبصروا، وقول أبي نواس: ^(١)

دَغَ عَنْكَ لَوْمِي فَإِنَّ اللَّوْمَ إِغْرَاءٌ وَدَاوِنِي بِأَلَّتِي كَانَتْ هِيَ الدَّاءُ ^(٢)

في المصراع الأول: الوفاق، وفي الثاني: موالاة العدو، وقول الطغرائي في الشمع: ^(٣)

يَحْيَا بِمَا يَفْنَى بِهِ مِنْ جِسْمِهِ فَحَيَاتُهُ مَرْهُونَةٌ بِفَنَائِهِ

المخالطة

هي عبارة عن أن يعلل أمر كاذب، بأمر صادق، ووجه التسمية مخالطة الصديق بالكذب، وهذا النوع عرفه الأهاند بذلك، وأمعن آزاد النظر فوجده في معاني المبالغة، وذكره في الأنواع الهندية؛ لأنه من هذه الحيشة نوع على حدة، كقول آزاد:

لَا يَسْتَطِيعُ غَشُومُ الدَّهْرِ يَظْلِمُنِي قَدْ اعْتَصَمْتُ بِذَيْلِ السَّيِّدِ الْبَاطِلِ

عكس المخالطة

هو أن يعلل أمر صادق بأمر كاذب باعتبار لطيف، وهذا النوع وجدته في بعض أمثلة حسن التعليل، كقول أبي هلال العسكري:

(١) أبو نواس: هو الحسن بن هانيء، نشأ بالبصرة، ثم انتقل إلى الكوفة فأخذ الشعر على والبة بن الحباب الشاعر الماجن الذي اشتهر بالشراب ووصف الخمر، ثم انتقل إلى بغداد وبرع في الشعر وبخاصة وصف الخمر وكان يسخر من الشعراء الذين يتمسكون بعمود الشعر العربي من وقوف على الأطلال ووصف الديار، ودعاهم إلى وصف الخمر والمجون. مدح الخليفة الأمين. توفي سنة ١٩٨ هـ.

(٢) انظر: ديوان أبي نواس: ط. دار بيروت للطباعة سنة ١٣٩٨ هـ/١٩٧٨ م ص (٧).

(٣) الطغرائي: هو مؤيد الدين الأستاذ العميد فخر الكتاب آخر فحول المشرق في الشعر ومن شعره لامية العجم المشهورة، وله ديوان مطبوع. قتل في فتنه سياسية سنة ٥١٣ هـ.

زَعَمَ الْبَنَفْسُجُ أَنَّهُ كَعِذَارِهِ حُسْنًا فَسَلُّوا مِنْ قَفَاهُ لِسَانَهُ
فكون لسان البنفسج في قفاه صادق، وزعمه أنه كعذار المحبوب كاذب.

التأويل

هو صرف الشيء عن ظاهره إذا تنوجه إليه مؤاخذه، فإن كان ما يحتاج إلى
الصرف فعلاً يكون فعلياً، أو قولاً يكون قولياً، والأول: من مستخرجات
الأهاند، كقول الخطيئة: ^(١)

إِذَا مَا الْعَيْنُ فَاضَ الدَّمْعُ مِنْهَا أَقُولُ بِهَا قَذَى وَهُوَ الْبُكَاءُ

والثاني: من مستخرجات العرب، وهو جزء من التورية، وهو أن يقول المتكلم
كلاماً تنوجه إليه المؤاخذه، فيتخلص منها بإبداع وجه من الوجوه، إما
بتحريف كلمة أو بتصحيفها، أو بزيادة أو بنقص، أو بغير ذلك.

والتأويل القولي: ما لم يتغير فيه اللفظ؛ فخرج ما فيه التحريف ونظائره، ومن
شواهد ما حكى من أن أبا مسلم قال لسليمان: بلغني أنك كنت في مجلس، وقد
جرى ذكرى فقلت: اللهم سود وجهه، واقطع رأسه، واسقني دمه، فقال: نعم،
قلت ذلك ونحن جلوس تحت كرم حصرم؛ فاستحسن أبو مسلم منه ذلك، ومنه
قول الواواء الدمشقي:

بِاللّهِ رَبِّكُمَا عُوْجَا عَلَيَّ سَكْنِي وَعَايِبَاهُ لَعَلَّ الْعُتْبَ يَعْطِفُهُ
وَعَرَضَا بِي وَقُولَا فِي حَدِيثِكُمَا مَا بَالُ صَبِّكَ بِالْهَجْرَانِ تَتْلِفُهُ
فَإِنْ تَبَسَّمَ قُولَا عَنْ مُلَاطَفَةٍ مَا ضَرَّ لَوْ بَوَصَالَ مِنْكَ تُسَعِفُهُ
وَإِنْ بَدَا لَكُمَا فِي وَجْهِهِ غَضَبٌ فَعَالِطَاهُ وَقُولَا لَيْسَ نَعْرِفُهُ

(١) الخطيئة: هو أبو مليكة جروال الخطيئة العبسي، نشأ معلول النسب، قبيح الصورة، ناقماً على
الناس هجاء، وهو جيد الشعر مستوي الأسلوب، يعد سيد المخضرمين من الناحية الفنية،
غلب عليه المدح والهجاء. مات سنة ٥٩ هـ.

وقول آزاد:

مَشَتْ نَحْوَ الْحَدِيقَةِ فِي نِسَاءٍ فَقُلْنَ هُنَا أَسِيرٌ مُسْتَهَامٌ
تَغَيَّرَ لَوْنُهَا سَمْعًا لِذِكْرِي فَقُلْنَ مُرَادُنَا مِنْهُ الْحَمَامُ
وقوله:

قُلْنَا رَأَيْنَا بِالنَّقَا نَقَّارَةً سَلَبْتَ عُقُولَ النَّاسِ بِالْخِيَلَاءِ
فَتَغَيَّرَتْ حَسَنَاءُ رَامَةٍ غَيْرَةٍ قُلْنَا أَرَدْنَا ظَنِيَّةَ الصَّحَرَاءِ

إضمار النهي

هو أن يكون مراد المتكلم بالأمر نهياً، بدلالة قرينة. وهذا النوع عرفه الأهاند بهذا، وذكر صاحب «التوضيح» استعمال الأمر في ستة عشر معنى، منها:

التهديد: كقوله تعالى: ﴿اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ﴾^(١) وقوله: ﴿مَنْ شَاءَ فَلْيُكْفِرْ﴾^(٢)، ولا يخفى أن في الآيتين نهياً في لباس الأمر، أدخله الأهاند في أنواع البديع، وهو حَرِيٌّ به، ولم يدخله أدباء العرب فيها، ومن أمثلته قول آزاد:

إِنْ كُنْتَ تَذْهَبُ قَطْعًا عَنْ دُورِنَا فَأَقْتُلْ مُحِبًّا يَخَافُ الْهَجْرَ ثُمَّ سِرْ
اقتل: وسر: نهيان في لباس الأمر؛ بقرينة أَنَّ العاشق يطلب قتل نفسه، وذهاب المحبوب، والظاهر أن الأمرين ليسا مما يرضى به العاشق.

(١) من عجز الآية رقم (٤٠) من سورة فصلت.

(٢) من الآية رقم (٢٩) من سورة الكهف.

التنوع

هو أن تكون لشيء واحد ماهيات متعددة حسب تعدد الجهات المتنوعة،
كتعدد الاعتقاد، وتعدد المكان وتعدد الزمان، فالأول، كقول آزاد:

هَذَا الْإِمَامُ الْفَرْدُ فِي أَقْرَانِهِ أَضْحَى لِأَصْنَافِ الْأَنْامِ مَابَا
يَلْفِيهِ أَرْبَابُ السَّرَى بَدَرَ الدُّجَى وَيَرَاهُ أَهْلُ الْإِعْتِقَاءِ سَحَابَا

والثاني، كقول المتنبي:

أَرَيْكَ أَمْ مَاءَ الْغَمَامَةِ أَمْ خَمْرُ يَفِيَّ بَرُودٌ وَهَوٌّ فِي كَيْدِي جَمْرُ^(١)

والثالث، كقول آزاد:

الْحَبُّ طَوْرًا ضِرَامٌ وَهُوَ آوَنَةٌ مَاءٌ فَذَلِكَ أَوْرَانَا وَأَرْوَانَا^(٢)

وهذا الضرب الأخير ملتبس بقلب الماهية، إذ تبدل إحدى الحقيقتين
بالأخرى، كتبدل الدر بالعقيق في قول ابن عبد ربه الأندلسي المتقدم، والفرق
بينهما أن المقصود في التنوع بيان كلتا الحالتين والنسبتين، كما يظهر من الأمثلة،
بخلاف قلب الماهية، فإن المقصود به هي الحالة الثانية: أي الحالة المتبدل بها دون
المتبدل منها، وإن كانت مفهومة على طريقة التبع واللزوم.

(قف) الأهاند استخرجوا التنوع مطلقاً وتفصيله إلى التعدد الاعتقادي
والمكاني والزماني، واستخرج أمثله ورفع التباس الزماني بقلب الماهية من فكر
آزاد، وقد ذكر في هذه المقالة سوى الأنواع المختصة بالأهاند، خمسة أنواع
لوجوه عرفت، وهي استخدام المظهر الذي هو صرف الخزانة، واستخدام
المضمّر في ضمنه والتورية وعكس الانتزاع وعكس المخالطة.

(١) البيت مطلع قصيدة يمدح فيها أبا أحمد عبيد الله بن يحيى البحتري انظر ديوانه (٢٢٦/٢).

(٢) الطور: التارة، الإضرام: الاشتغال، آونة: أحيانا، جمع آن. أوراناً: أي أدفاناً، أو مستناراً،

من «أورى الزند»: أي أخرج ناره. أروانا: من الري، وهو ضد الظأ.

وأما المحسنات التي استخرجها آزاد، فقد قصد بها تعريب البديع الهندي، ومزج عرف الصندل بالأرج الرندي، وطالع عليها الدواوين العربية، وتصفح الكتب الأدبية، ولم يشغل بها إلا عدة أشهر ولم يتناول إلا غرفة من سبعة أبحر؛ لانتفاء الفراغ وعدم مساعدة القلب والدماغ، وإلا فكان الاحتمال القوي أن يسبح له أنواع آخر، ويزداد على القلادة القصيرة، دُرَّرَ غُرر، ولكن في هذا القدر كفاية لمن له دراية، فمنها:

التفاؤل

وهذا النوع ما أعلى منصبه، وما أرفع مربعه، والبحث عنه موجود في مؤلفات الأدباء منها ما قال السكاكي في المفتاح، وهل تسمية العرب الفلاة مفازة، والعطشان ناهلاً، واللديغ سليماً، وما شاكل ذلك، إلا من باب التفاؤل، فالمفازة هي: المنجاة، والناهل هو الريان، والسليم هو ذو السلامة، وذكر علماء البديع مبحث التفاؤل في براعة المطلع، لكن لم يفرد أحد، ولم يجعله نوعاً برأسه، ونظمه آزاد في سلك الأنواع وجعله نعمة مستقلة؛ لإراحة الأسماع، وهو عبارة عن استنباط الخير من قول أو فعل، فمن أمثلة الأول، قول الأنصاري لغلامه: يا سالم، يا يسار! حين قدم النبي ﷺ المدينة، فقال: سلمت لنا الدار في يسر، وقول القائل:

أَمْرٌ عَلَى وَادِي الْأَرَاكِ تَفَاؤُلًا بِاسْمِ الْأَرَاكِ أَقُولُ سَوْفَ أَرَاكَ
وَرَفَضْتُ إِمْسَاكَ السَّوَاكِ تَطْيِيراً مِنْ أَنْ يَكُونَ تَمَسُّكِ بِسَوَاكَ

ومن أمثلة الثاني، ما روي عنه ﷺ، من تحويل الرداء في الاستسقاء، وقول آزاد:

لَقَدْ طَالَ أَيَّامُ التَّفَرُّقِ بَيْنَنَا مِنْ اللَّهِ أَرْجُو أَنْ يُعِيدَ وَصَالَهُ
رَأَيْتُ غَزَالًا بِالْمَقَازَةِ سَانِحًا^(١) سَيَسْنَحُ لِي ظِيَّ أَرُومِ جَمَالِهِ

(١) السانح: ما مر عن يمينك من ظي أو طائر، وهو خلاف البارح. وكانت العرب تتفاءل بالسانح

ولم أذكر التطير في مقابلة التفاؤل؛ لأن الطيرة شرك، كقول بعضهم:

مَغْنَى الطَائِرَانِ بِذِكْرِ سَلَمَى عَلَى غُصْنَيْنِ مِنْ غَرْبٍ وَبَانَ
فَكَانَ الْبَانُ أَنْ بَانَ سَلَمَى وَقِيَ الْغَرْبِ اغْتِرَابٌ غَيْرُ دَانَ

النذر

هو أن يُوجب المتكلم على نفسه عملاً تكون فيه حصة حسب اعتقاده، بشرط أن يحصل له ما يتمناه، كقول آزاد:

أَرُومُ دَوَاماً أَنْ أَطِيرَ إِلَى الْحِمَى فَهَلْ فِي الْبَرَايَا أَجْنَحُ أُسْتَعِيرُهَا
أَفْكَ ظِبَاءَ صَادَهَا مُتَقَنَّصٌ إِذَا لَقَيْتَنِي ظَبِيَّةٌ أُسْتَزِيرُهَا

الوفاق

هو أن يجمع المتكلم في كلامه الضدين، بحيث يصدق كل منهما على الآخر، والطباق عند مشايخ البديع هو ذكر المتضادين في الكلام، أي المتقابلين في الجملة، كقوله تعالى: ﴿فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلاً وَلْيَبْكُوا كَثِيراً﴾^(١) وقوله تعالى: ﴿وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ﴾^(٢)، وهو أول نوع من أنواع البديع التي ذكرها السكاكي في المفتاح، وآخرون في مصنفاتهم. قال «الفتازاني» في «المطول»: ليس المراد بالمتضادين، ها هنا، الأمرين الوجوديين المتواردين على محل واحد بينهما غاية الخلاف كالسواد والبياض، بل أعظم من ذلك، وهو ما يكون بينهما تقابل وتنافي في الجملة، وفي بعض الأحوال سواء كان التقابل حقيقياً أو اعتبارياً، وسواء كان

= وتطير بالبارح، ومن أمثالهم:

من بالسانح بعد بالبارح، أي بالخير بعد الشر (١٢ منه).

(١) صدر الآية رقم (٨٢) من سورة التوبة.

(٢) الآيات رقم (١٩)، (٢٠)، (٢١) من سورة فاطر.

تقابل التضاد، وتقابل الإيجاب والسلب، وتقابل العدم والملكة، وتقابل التضاييف، وما يشبه شيئاً من ذلك. انتهى.

والمراد بموافقة الضدين هنا، صدق أحد الشئيين اللذين بينهما نسبة من هذه النسب على الآخر، كما يظهر من الأمثلة، فالوفاق أعلى طبقة من الطبايق، وهو نوع لم يستخرجه أديب، ولا ظفر به لبيب، مع أنَّ مهرة كل عصر صرفوا همهم في استخراج الأقسام، وصادّة كل مصرٍ نصبوا حباثلهم؛ لتسخير الآرام، فألهم الله تعالى آزادَ جمع الضدين، ووقفه بإصلاح ذات البين، والطبايق أعم مطلقاً من الوفاق، على ضربين: معنوي ولفظي:

فالأول: كقوله تعالى: ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ﴾^(١)، وما روي عن عائشة - رضي الله عنها - أنَّهم ذبحوا شاة، فقال النبي ﷺ: مَا بَقِيَ مِنْهَا؟ قالت: مَا بَقِيَ مِنْهَا إِلَّا كَتِفُهَا، فقال: بَقِيَ كُلُّهَا غَيْرَ كَتِفِهَا. رواه الترمذي، وصححه، وقوله ﷺ: «سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ»، وقول الشريف الرضي:

أَنْتِ السُّلُو لِقَلْبِي وَالْغَرَامُ لَهُ فَمَا أَمْرَكَ فِي قَلْبِي وَأَحْلَاكِ
وقول ابن عَنين في دمشق:

بِلَادَ بِهَا الْحَصْبَاءُ دُرٌّ وَتُرْبُهَا عَيْرٌ وَأَنْفَاسُ الشَّمَالِ شُمُولُ
تَسْلَسَلُ فِيهَا مَأْوُهَا وَهُوَ مُطْلَقٌ وَصَحَّ نَسِيمُ الرُّوضِ وَهُوَ عَلِيلُ
والثاني: كقول ابن نباتة المصري:

يَمْتَارُ مِنْ دَمْعِي عَلَيْكَ دَوُو الْبُكََا فَأَعْجَبَ لَهُ مِنْ سَائِلٍ يَتَصَدَّقُ
الطبايق بين السائل والمتصدق هنا لفظي؛ لأن السائل من السيلان لا من السؤال، فالوفاق أيضاً كذلك، وقوله أيضاً:

(١) صدر الآية رقم (٣) من سورة الحديد.

إِذَا سَأَلُونِي عَنْ هَوًى قَدْ كَتَمْتُهُ سَكَتُ أَرَاعِي وَاشِئاً وَرَقِيئاً
وَجَاوَبَ عَنِّي سَائِلٌ مِّنْ مَّدَامِعِي فَلِلَّهِ دَمْعِي سَائِلاً وَمُجِيباً

التبث

هو أن يبقى المعلول بعد فناء العلة المبقية، وعلّة البقاء قد تكون غير علة الوجود، كما أن ميسس النار بالفتيلة علة لوجود السراج، والدهن علة لبقائه، وقد تكون عينها كالشمس؛ فإنها علة موجدة للحرارة، وهي علة مبقية لها، كقول المتنبي:

أَرْوَحًا انْهَمَلْتُ وَعِشْنَا بَعْدَهَا مِّنْ بَعْدِ مَا فُطِرْتُ عَلَى الْأَقْدَامِ^(١)
وقول ابن الدهان:

تَعَسَّ الْقِيَامُ فَلِلْغَرَامِ قَضِيَّةٌ لَيْسَتْ عَلَى نَهَجِ الْحَجَا تَنْقَادُ
مِنْهَا بَقَاءُ الشَّوْقِ وَهُوَ بَزْعُمِهِمْ عَرَضُ^(٢) وَيَفْنَى دُونَهُ الْأَجْسَادُ

الغصب

هو أن يتصف شيء بمخاصة غيره، وهو علم من موالاة العدو، ويوجد في تشبيه الانتقال أيضاً، والاعتباران مختلفان بينهما مسافة بعيدة، كما في المصراع الثالث من بيتي المتنبي:

وَلَمَّا التَّقَيْنَا وَالنَّوَى وَرَقِيئَنَا غَفُولَانَ عَنَّا كُنْتُ أَبْكِي وَتَبْسُمُ
فَلَمْ أَرْ بَدْرًا ضَاحِكًا قَبْلَ وَجْهَهَا وَلَمْ تَرَ قَبْلِي مَيِّئًا يَتَكَلَّمُ^(٣)

(١) ديوان المتنبي بشرح البرقوقى (١٢٢/٤).

(٢) لا يخفى أن العرض هو الحال المفتقر في تقومه إلى المحل فهو معلول لمحلّه، إذا المعلول هو المحتاج إلى الغير، فكل عرض معلول، من غير عكس كلي، إذ المعلول قد يكون جوهرًا كالعقول والنفوس والأجرام المفتقرة إلى عللها (١٢ منه).

(٣) ديوان المتنبي بشرح البرقوقى (٢٠٢/٤).

وقول الجليس بن الجنب :

وَمِنْ عَجَبٍ أَنَّ الصَّوَّارِمَ فِي الْوَعَى تَحِيضُ بِأَيْدِي الْقَوْمِ وَهِيَ ذُكُورُ

التوصية

هو أن يأمر المتكلم شخصاً أن يفعل ما يتمناه على مذهب العشق وغيره ، بعد موت الأمر ، كقول آزاد :

قَدْ قَالَ لِي لَيْلًا فَرَّاشٌ مُغْرَمٌ إِنِّي لَهَمْتُ بِشَمْعِي الْمَانُوسِ
فَأَوَّانَ يَقْتُلْنِي وَيَحْرِقُ جُثَّتِي أَوْدُعَ رَمَادِي قُبَّةَ الْفَانُوسِ

وقوله :

أَحْبَبْتُ غَايَةَ النَّقَا وَلَاجِلِهَا سَكَنْتُ نَظَائِرُهَا صَمِيمَ جَنَانِي
يَا صَاحِبَ يَوْمٍ أَذُوقُ كَأْسَ مَنِيَّةٍ فَأَذْفِنُ عِظَامِي تَحْتَ ظِلِّ الْبَانِ

كلام الروح

هو أن يفرض المتكلم نفسه ميتاً ، ويتكلم عن نفسه الناطقة ، كقول آزاد :

زَارَتْ جَزَاهَا اللَّهُ خَيْرًا مَشْهَدِي فَشَمَمْتُ مِنْهَا فِي الضَّرِيحِ عَيْرًا
وَلَقَدْ أَتَى غُصْنٌ رَطِيبٌ تُرْبَتِي فَرَجَوْتُ تَخْفِيفَ الْعَذَابِ كَثِيرًا

جر الثقيل

هو أن يدعي المتكلم أن الذي يستحيل ممكن ، والذي يمكن مستحيل ؛ فهو يجرُّ الثقيلين ، هذا هو وجه التسمية ، ومناطق الغرض فيه عدم تحقق الممكن .

ومن أمثلته ، قول النبي ﷺ : « إِذَا سَمِعْتُمْ بِجَبَلٍ زَالَ عَنْ مَكَانِهِ فَصَدَّقُوهُ ،

وجاء البيت

ولما التقينا والنوى ورقينا غفولان عنا ظَلْتُ أَبْكِي وَتَبْسُمُ

وَإِذَا سَمِعْتُمْ بِرَجُلٍ تَغَيَّرَ عَنْ خُلُقِهِ ، فَلَا تُصَدِّقُوا . . وقول الطغرائي :

مَرِيضَ النَّسِيمِ وَصَحَّ والدَاءُ الَّذِي أَشْكُوهُ لَا يُرْجَى لَهُ إِفْرَاقٌ^(١)
وقول آزاد :

يَا أَيُّهَا الْأَحْبَابُ عَادَ الْأَمْسُ لِمَ لَا تَعُودُ إِلَيَّ تِلْكَ الشَّمْسُ

التنزيل

هذا النوع فرد من المبالغة ، وهو أن ينزل القليل منزلة الكثير ، أو الصغير منزلة الكبير ، أو بالعكس فيهما ، والقلة والكثرة يستعملان في حكم المتصل ، فهذه أربعة أضرب ، والأولان قديمان مستفادان من النوع الذي استخرجه ابن أبي الأصعب ، وسماه حصر الجزئي وإحاقه بالكلي ، أما كلامه في تعريفه ، فهو مضطرب ، وفيه الذي يجدي قول أبي الحسن السلامي :^(٢)

قَبَشَرْتُ آمَالِي بِمُلْكٍ هُوَ الْهَوَى وَدَارَ هِيَ الدُّنْيَا وَيَوْمَ هُوَ الدَّهْرُ
فإنه يستفاد منه الضربان الأولان .

ومثال تنزيل الكبير منزلة الصغير ، قول المتنبي في الناقة :

نَضَخْتُ بِذِكْرَاكُم حَرَارَةً قَلْبِيهَا
فَسَارَتْ وَطُولُ الْأَرْضِ فِي عَيْنِهَا شَبْرٌ^(٣)

وقول آزاد :

مُتَصَرِّفٌ فِي الدَّهْرِ نَافِذُ حُكْمِهِ إِنَّ السَّاءَ لَحَلَقَةٌ مِنْ خَاتَمِهِ

(١) أفرق المريض من مرضه : أفاق .

(٢) أبو الحسن السلامي : هو محمد بن عبد الله السلامي ، من أشهر شعراء العراق ، ولد ببغداد سنة ٣٣٦ هـ وقال الشعر في العشرين من عمره . اتصل بالصاحب بن عباد وبعضد الدولة فبلغ عندهما منزلة حسنة . توفي سنة ٤٩٤ هـ .

(٣) انظر ديوان المتنبي بشرح البرقوق (٢/٢٢٧) .

ومثال تنزيل الكثير منزلة القليل ، قول المتنبي: ^(١)

إِنْ كَانَ لَا يُدْعَى الْفَتَى إِلَّا كَذَا رَجُلًا فَسَمَّ النَّاسَ طُرًّا إصْبَعَا
وقول آزاد:

حَيَّا إِلَهُ لِبَالِيَا بِالْخَيْفِ مَا كُنَّ غَيْرَ لُثَيْلَةٍ فِي الصَّيْفِ ^(٢)

وفي شرح بديعية «الخلي» ، وجد على «بيت النوع» بالحمرة، هذه العبارة
حصر الكلي وإلحاقه بالجزئي، وبالعكس، وعلم من هذا أنه خطر بباله شق
العكس، ولكن ما نظمه، وما أورد له مثلاً، وكذلك أصحاب القصائد
البديعيات التي طالعته، والله أعلم.

التحول

هو أن تنقلب المعاملة المقررة بين الأمرين، كما روي أن رجلاً دخل على
علي، فقال: والله لقد زينت الخلافة وما زانتك، ورفعتها وما رفعتك، وهي
كانت أحوج إليك منك إليها، وقول المتنبي:

الطيبُ أَنْتَ إِذَا أَصَابَكَ طَيْبُهُ وَالْمَاءُ أَنْتَ إِذَا اغْتَسَلْتَ الْغَاسِلُ
وقوله: ^(٣)

(١) ديوان المتنبي (١١/٣).

(٢) لبالي الصيف تكون قصيرة، وأقصرها آخر الجوزاء، وهو المراد من «لثيلة» في البيت، والزمان
كم متصل غير قار، أما «اللبالي» في قوله فقد عرض لها الكم المنفصل، قال ابن إدريس في
السرائر: إن العرب تزعم أن نصف النهار الأول في الصيف، أطول من النصف الآخر، وفي
الشتاء بالعكس، وعليه قول الشاعر:

فِيَالَيْتَ حَظِّي مِنْ وَصَالِ أُمَيْمَةٍ غَدِيَاتِ صَيْفٍ أَوْ عَشِيَّاتِ شَتَا
(١٢ منه).

(٣) أي أنت عيد العيد والمفرح الذي هو مفرح للناس، وأنت عيد لمن سقى الله وذبح أضحيته،
وعيد: أي شهد العيد: (١٢ سيد ذو الفقار أحمد).

هَنِيئًا لَكَ الْعِيدُ الَّذِي أَنْتَ عِيدُهُ وَعِيدٌ لِمَنْ سَمَّى وَضَحَّى وَعِيدًا

وقول علي بن الجهم: (١)

وَمَا أَنَا مِمَّنْ سَارَ بِالشَّعْرِ ذِكْرُهُ وَلَكِنَّ أَشْعَارِي يُسِيرُهَا ذِكْرِي

وقول الغزي:

إِذَا زَانَ قَوْمًا بِالْمَنَاقِبِ وَاصِيفٌ ذَكَرْنَا لَهُ فَضْلًا يَزِينُ الْمَنَاقِبَا

الخارق

هو وقوع أمر يكون مستحيلًا عادةً أو عقلاً، وهو الجنس، والمحسنات الخمس الهندية المتعلقة بالعلل وغيرها مما فيه الخرق، كقلب الماهية والوفاق والتثبت والغصب من أنواعه، وإفراز هذه الأنواع عن الجنس كإفراز التدبيج عن الطباق، فإنَّ بعض الأنواع لعلو شأنه، وسمو مكانه يجب أن يُمَيَّزَ عن أترابه، ويحلى على كرسي بين أصحابه، والمبالغة أعمُّ من الخارق مطلقاً، وهي منحصرة في التبليغ والإغراق والغلو، لأنَّ ما يُدَّعى وقوعه إن كان ممكناً عقلاً وعادةً، لكن يكون مستبعداً، فتبليغ، كقول امرئ القيس (٢) في الفرس (٣):

(١) علي بن الجهم: هو أبو الحسن علي بن الجهم، ولد بخراسان ثم انتقل إلى بغداد وأقام بها واختص بالخليفة المتوكل، ثم نفاه إلى خراسان سنة ٢٣٢ هـ، ولما اتهم في أخلاقه وكراهة آل علي وجفاه الناس، ذهب إلى الشام في قافلة فخرج عليها جماعة من الأعراب فتقاتلوا فأصابته طعنة مات بسببها سنة ٢٤٩ هـ.

(٢) امرؤ القيس: هو امرؤ القيس بن حجر الكندي أشهر شعراء الجاهلية، وأحد الأربعة المقدمين على غيرهم من شعرائها، وصاحب لواء الشعراء إلى النار يوم القيامة، كما ورد بالحديث الصحيح وهو من أصحاب المعلقات، وله ديوان شعر مطبوع. مات قبل الإسلام بنحو أربعين عاماً.

(٣) ادعى أن هذا الفرس أكثر العدو وأدرك ثوراً وبقرة وحشين في شوط واحد ولم يعرق، وهذا ممكن عقلاً وعادة، ولكنه مستبعد (١٢ منه).

فَقَادَى عِدَاءَ بَيْنَ ثَوْرٍ وَنَعَجَةٍ دِرَاكًا فَلَمْ يَنْضَحْ بِمَاءٍ فَيَغْسَلَ (١)
وإن كان ممكناً، عقلاً ولا عادةً، فإغراق، كقول الشاعر:

وَتُكْرِمُ جَارَتَنَا مَا دَامَ فِينَا وَتُتْبِعُهُ الْكَرَامَةَ حَيْثُ مَالَا (٢)

وإن لم يكن ممكناً، لا عقلاً ولا عادةً، فغلو، كقول أبي نواس:

وَأَخَفْتُ أَهْلَ الشَّرْكِ حَتَّى إِنَّهُ لَتَخَافُكَ النُّطْفُ الَّتِي لَمْ تُخْلَقِ (٣)

ومن ها هنا تبين أن المبالغة تعم المستحيل والمستبعد، والخارق يختص بالأول، إذ المستبعد يوجد عادة، وإن قل فلا يصدق عليه ما عُرِفَ به الخارق، فالمبالغة أعم من الخارق مطلقاً، وقول امرئ القيس في الفرس مبالغة وليس بخارق، وفي المستحيلات العادية والعقلية يجتمعان معا كما مضى في قول أبي نواس.

ولللخارق أنحاء، أكثرها يوجد في الاستعارة، وأساس الاستعارة على تناسي التشبيه، وادعاء أن المستعار له عين المستعار منه، لا شيء مشبّه به، كقول عمر ابن أبي ربيعة: (٤)

(١) انظر: ديوان امرئ القيس: تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم - ط. دار المعارف بمصر - سنة ١٩٦٩ م - ص (٤٧) وجاء فيه [دراكاً ولم ينضح].

(٢) ادعى أن جاره لا يميل عنه إلى جانب إلا وهو يرسل الكرامة والعطاء على إثره، وهذا ممكن عقلاً ممتنع عادةً، فهو إغراق لا تبلغ (١٢ منه).

(٣) ادعى أنه يخاف الممدوح النطف الغير المخلوقة، وهذا ممتنع عقلاً وعادة. (١٢ منه).

البيت لأبي نواس من قصيدة له يمدح الرشيد ومطلعها:

خلق الشباب وشِرتي لم تخلق ورميت في غرض الزمان بأفوق
انظر ديوانه - ص (٤٥٠)

ط. دار بيروت للطباعة سنة ١٣٩٨ هـ / ١٩٧٨ م.

(٤) عمر بن أبي ربيعة: ولد أبو الخطاب عمر بن أبي ربيعة القرشي بالمدينة، في الليلة التي توفي فيها أمير المؤمنين عمر بن الخطاب، في بيت مجد وترف، وصار غزلاً زعم الغزلتين جميعاً. يمتاز =

أَيُّهَا الْمُنْكَحُ الثَّرِيَا سُهَيْلًا عَمَّرَكَ اللَّهُ كَيْفَ يَلْتَقِيَانِ
هِيَ شَأْمِيَّةٌ إِذَا مَا اسْتَقَلَّتْ وَسُهَيْلٌ إِذَا اسْتَقَلَّ يَمَانِي (١)

فلولا أنَّ محبوبته الثريا بعينها، وابن عبد الرحمن سهيل بعينه، لما صحَّ الاستعجاب من اجتماعها، وقد تقرر عند العلماء أنَّ الاستعارة مبالغة في التشبيه. قال أهل الأدب: أحسن الغلو ما اقترن بأداة تقربه إلى القبول، مثل: «كاد» و«لو»، ونحوهما، كقوله تعالى: ﴿يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ﴾ (٢)، فَإِنَّ إِضَاءَةَ الزَيْتِ مَعَ عَدَمِ مَسِيسِ النَّارِ مُسْتَحِيلَةٌ عَقْلًا وَعَادَةً، وبدخول «يكاد» قربت من الصحة؛ فإنه يدل على مقاربة الإضاءة وقوعها الذي هو المستحيل، أما الخارق فلا بدَّ فيه من عدم الاقتران بأداة التقريب كما سبق في قول أبي نواس؛ لأنَّ مداره على خرق العادة وخروج المستحيل عن مضيق الاستحالة إلى فضاء الإمكان، وأداة التقريب تدل على خلافه فهي تنافي الخارق، فالغلو يعم المستحيل الواقع والمستحيل القريب من الوقوع، والخارق يختصُّ بالأول، فهو أعمُّ من الخارق مطلقاً، ثم اعلم أنَّ القوم قد بالغوا في أمر المبالغة ردًّا وقبولاً، فمنهم من قال: إنها مردودة مطلقاً، ومنهم من قال: إنها مقبولة مطلقاً، واختار الجمهور الفصل، ومنهم صاحب «التلخيص» حيث عدَّ المبالغة من الوجوه المحسنة، ثم

شعره بسلاسة الأسلوب والافتنان في الغزل ولاسيما نوعه القصصي الذي ابتكره، وتناول به نساء الأشراف، حتى تأذى به الناس، ونفاه عمر بن عبد العزيز لذلك. توفي سنة ٩٣ هـ.

(١) البيتان من الشعر المنسوب لعمر بن أبي ربيعة وقبلهما:

أَيُّهَا الطَّارِقُ الَّذِي قَدْ عَنَّانِي بَعْدَ مَا نَامَ سَامِرُ الرُّكْبَانِ
زَارَ مَنْ نَازَحَ بِغَيْرِ دَلِيلٍ يَتَخَطَّى إِلَيَّ حَتَّى أَتَانِي

انظر ديوانه - ص (٢٢٩) - مقطوعة رقم (٤٣٠) ط. الهيئة المصرية العامة للكتاب - سنة ١٩٧٨ م.

في محبوبته الثريا بنت عبدالله بن الحارث بن أمية الأصغر، وقد تزوجها سهيل بن عبد الرحمن ابن عوف، رضي الله عنه (١٢ سيد ذو الفقار أحمد).

(٢) من الآية رقم (٣٥) من سورة النور.

بعدما عَرَّفَ مطلق المبالغة وحصرها في أقسامها الثلاثة، قال: والمقبول منه، أي من الغلو، أصناف منها ما أدخل عليه ما يقربه من الصحة، نحو لفظة «يكاد» في الآية، ومنها ما تضمن نوعاً حسناً من التخيل، كقول أبي الطيب في الخيل:

عَقَدَتْ سَنَابِكُهَا عَلَيْهِا عِثْرًا لَوْ تَبَتَّغِي عَنْقًا عَلَيْهِ لَأَمَكْنَا (١)
ومنها ما أخرج مخرج المزول والخلاعة، كقوله:

أَسْكُرُ بِالْأَمْسِ إِنْ عَزَمْتُ عَلَى الشَّرْبِ عَدَاً إِنْ ذَا مِنَ الْعَجَبِ

انتهى. قال آزاد الظاهر أن وجه الرد إنما هو اشتغالها على الكذب كما يظهر من تعليل مَنْ رَدَّهَا مطلقاً، حيث قال: خير الكلام ما خرج مخرج الحق، وجاء على منهج الصدق، والطرفة أن وجه القبول أيضاً، هو نفس اشتغالها على الكذب؛ لأن أعذب الشعر عند الشعراء أكذبه، فالنزاع بينها لفظي لأنه راجع إلى أنها مردودة عند أهل الشرع ومقبولة عند أهل الشعر، لكن لا يظهر أن أصحاب التفصيل ماذا أرادوا بالحسن والقبول إذ لو كان مرادهم ما هو عند الشرع، وهو منحصر في كون الكلام على منهج الصدق والحق لا يحسن عدّ ما أدخلت عليه كلمات التقريب من المقبول؛ لأنه إن كان المقصود بكلمات التقريب تحصيل الصدق نفسه؛ لتوقف القبول عليه بناءً على أن المدعي حينئذٍ هو قرب الحصول لا نفسه، والكذب المستحيل هو الحصول لا يقربه، فالتقريب يخرج الكلام عن حد الغلو، اللهم إلا أن يرتكب مجاز بعيد بأن يعتبر ما كان عليه قبل دخول أداة التقريب، كما يشير إليه قول صاحب التلخيص، وإن كان المقصود تحصيل القرب من الصدق لا نفسه، كما يدل عليه قولهم: يقربه إلى الصحة بناءً على أن المستحيل مما يصفه العقل ولو بمعونة الوهم بالشدة والضعف، وإن لم يكن في

(١) السنايك: جمع سنبك، وهو: حافر الخيل. العثير: بوزن المنبر: الغبار.

ديوان المتنبي بشرح البرقوقى (٣٣٦/٤)

وجاء في الديوان:

عَقَدَتْ سَنَابِكُهَا عَلَيْهِا عِثْرًا لَوْ تَبَتَّغِي عَنْقًا عَلَيْهِ أُنَكْنَا

نفس الأمر كذلك، كما يعتبر الترتيب في قولهم: مات الناس حتى الأنبياء، فالضعيف من المستحيل قريب من الصدق والوقوع بالنسبة إلى ما هو أشد منه، وإن لم يكن صادقاً في نفسه فلا^(١) جدوى فيه، إذا لا يدخل الكلام في حيلة الصدق بعد دخولها أيضاً، ألا ترى بيت المعري، يصف البرق:

شَجَا رَكْبًا وَأَفْرَاسًا وَإِبِلًا وَزَادَ فَكَادَ أَنْ يَشْجُو الرَّحَالَ

فإن حزن الرحال، كما هو مستحيل يكون قربها منه أيضاً كذلك، والعجب أن المعري قدّم كذابين ولم يجتنب عنهما، واجتنب بزعمه من كذب واحد، وكذلك بيت أبي الطيّب المتقدم في الخيل، إذ المدعى أن الغبار الصاعد من سنانك الخيل أرضٌ صالحة لأن تسير تلك الخيل عليها، وهو كاذب ولو التي بعدها لا مدخل لها في تقريبه من الصدق، نعم لو قال: تسير عليه الخيل، لكان جمعاً بين كذابين؛ فإن «لو» وإن ذهب بالثاني، لكن جاء بآخر بدلا عنه، وهو انتفاء السير لانتفاء الابتغاء، وليس لذلك، بل انتفاء السير وانتفاء الابتغاء كلاهما لانتفاء التمكن منه، ولا يصحُّ عدّه «يكاد زيتها...» الآية، من الغلو، إذ يستحيل عليه سبحانه، عقلاً ونقلاً أن يتكلم كذباً، كيف ورسوله ﷺ لم يجر على لسانه إلا الحق؟ فالحق تعالى أحق به، لاسمّا كتابه الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه، ولها معنى آخر، وهو أنه سبحانه وصف الزيت أولاً من جهة شجره؛ فإن حسن المنبت واعتدال مزاج الشجر، يدلُّ على جودة الثمر وحسن قوام ما يتخذ منه وقوة آثاره المطلوبة، ثم وصفه من جهة نفسه بأنه لصفاء لونه وحسن قوامه ولمعانه يفيد الزجاجة التي هي حلٌّ بها قبل ميسس النار، نوراً وجلالاً، قريباً مما يفيد بعد الميسس من النور، وأيضاً هذا هو فائدة «يكاد»، ففي الزجاجة نور على نور، أي نور حاصل بعد ميسس النار زائد على نور حاصل من صفاء الزيت وجلالته، يهدي الله لنوره من يشاء.

وهذا المعنى يفهم من تفسير البيضاوي، ولذلك لا يحسن عدّه ما فيه نوع من

(١) جزاء لقوله: والحنان والمقصود، وتحصيل القرب... الخ (١٢) سيد ذو الفقار أحمد).

حسن التخيل من المقبول؛ لأنَّ الحُسْنَ التخيلي لا يُوجبُ الحسن الشرعي، وكذلك ما أخرج مخرج الهزل والخلاعة، إذ مناط هذا الحسن على الصدق ومناطها على الكذب، وإنَّ كان المقصود ما هو مقبول عند أهل الذوق، إذ الكذب الذي لا يهز الطبع ولا يهيجه قبيح عند الكل، والشعراء لا يقبلون الصدق الخالي عن الحسن، فأين الكذب العاري عنه من درجة قبولهم، فشرط القبول حينئذٍ هو الحسن المهيج، ووجود الكلمات المقربة وعدمها فيه سيان؛ فكل ما يزداد به الحسن يزداد به القبول. بقي شيء، وهو أنَّ مطلق الإضاءة يوجد من غير النار، كما في الجواهر النيرة، وإنما يتوقف عليها الاشتعال توقفاً عادياً، فإضاءة الزيت بل اشتعاله أيضاً بدونها ليس بمستحيل عقلاً، بل عادة لا سيما بالنسبة إلى الله «الذي جعل لكم من الشجر الأخضر ناراً»، وكذلك شجو الرحال، أما سمعت بجذعٍ وحنينه في فراق النبي ﷺ، والمعجزات لا تؤتى من المستحيلات العقلية، لأنها لا تدخل تحت قدرة الله باتفاق علماء الفنون العقلية والنقلية، ففي كون الكريمة وبيت المعري، وأمثالها، من أمثلة الغلو كلام، فضلاً عن أن تكون شواهد، بل المثال للغلو، ما قال ابن هانيء المغربي في المعز لدين الله: (١)

مَا شِئْتَ لَا مَا شَاءَتْ الْأَقْدَارُ فَاحْكُمْ وَأَنْتَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (٢)
وقول آزاد، في صفة العجوز:

لَا حَتَّ عَجُوزٌ طَوِيلُ الْعُمُرِ بَارِحَةً فَحَيَّرْتُ مُقَلَّ الرَّائِنِ حَالَتَهَا
قَدْ أَخْبَرَ النَّاسُ أَنَّ الشَّمْسَ إِذْ وُلِدَتْ كَانَتْ عَلَى هَذِهِ الْهَرَمَى حَضَانَتَهَا

(١) ابن هانيء المغربي: هو أبو القاسم محمد بن هانيء الأندلسي الأزدي. كان أبوه شاعراً أديباً من قرية المهدية بالمغرب فهاجر إلى إشبيلية بالأندلس حيث ولد ابنه محمد سنة ٣٢٦ هـ ونشأ بها، لزم أمير إشبيلية حتى اتهم في دينه، فغادرها إلى المغرب حيث اتصل بالمعز الفاطمي، ولما انتقل المعز إلى القاهرة، لحق ابن هانيء به ولكنه قتل بالطريق سنة ٣٦٢ هـ.

(٢) ولا يخفى أن هذا الغلو مما يقبح في الشرع؛ بل مما يبلغ به صاحبه إلى الكفر. (١٢) منه).

وإفراز الخارق عن المبالغة، كإفراز حصر الجزئي وإحاقه بالكلي عنها، ومن أمثلة الخارق، قول أبي نواس في الخمر:

فَاسْقِنِي الْبِكَرَ الَّتِي اعْتَجَرَتْ بِخَمَارِ الشَّيْبِ فِي الرَّحِمِ^(١)
وقوله بعده:

ثُمَّ انصَاتَ^(٢) الشَّبَابُ لَهَا بَعْدَمَا جَازَتْ مَدَى الْهَرَمِ
وقول المتنبي:

كَشَفَتْ ثَلَاثَ ذَوَائِبٍ مِنْ شَعْرِهَا فَارْتِ لَيْالِي أَرْبَعَا
وَاسْتَقْبَلَتْ قَمَرَ السَّمَاءِ بِوَجْهِهَا فَارْتِ الْقَمَرَيْنِ فِي وَقْتٍ مَعَا^(٣)
وقول ابن العميد: ^(٤)

ظَلَّتْ تُظَلِّلُنِي مِنَ الشَّمْسِ نَفْسٌ أَعَزُّ عَلَيَّ مِنْ نَفْسِي
فَأَقُولُ يَا عَجَبًا وَمِنْ عَجَبِ شَمْسٍ تُظَلِّلُنِي مِنَ الشَّمْسِ

(١) البيت لأبي نواس من قصيدة مطلعها:

يَا شَقِيقَ النَّفْسِ مِنْ حَكَمٍ نَمْتُ عَنْ لَيْلِي وَلَمْ أَنْمِ
فَاسْقِنِي الْخَمْرَ الَّتِي اخْتَمَرَتْ بِخَمَارِ الشَّيْبِ فِي الرَّحِمِ
ديوانه - ص - (٥٣٧).

البيت من المديد، قال شارح ديوان أبي نواس: أي بلغت أقصى السن في دنها، ولم تخرج عنه، وقال بعضهم: سئل أبو نواس عن معناه، فقال: إن الكرم أول ما يخرج العنقود في الزرجون يكون عليه شيء شبيه بالقطن (١٢) سيد ذو الفقار أحمد سلمة).

(٢) أي أجاب، قال شارح الديوان: كأنها دعت الشباب، فاندعى لها. انتهى. ويقال: أنصت المنحني، أي استوت قامته، فالمعنى انتهض الشباب لها (١٢) منه).

(٣) ديوان المتنبي (٤/٣).

(٤) ابن العميد: هو الأستاذ الرئيس أبو الفضل محمد بن الحسين العميد، كاتب المشرق ووزير عضد الدولة البويهية، وصاحب طريقة الشعر المنثور. توفي سنة ٣٦٠ هـ.

الإفحام^(١)

وهو عبارة عن أن يدَّعي المتكلم وقوع أمر يعتقدُه الناس مستحيلاً ومستبعداً، والخارق والمبالغة فيها مجرد دعوى المتكلم بلا بيّنة، والإفحام فيه الدعوى مع البيّنة وإلزام من ينكرها، وربما يلتبس الخارق بالإفحام فالأول وهو الإفحام في المستحيل، مثاله قول بعضهم:

بَرَهَنَ إِقْلِيدُسُ فِي فَنِّهِ وَقَالَ النَّقْطَةُ لَا تَنْقَسِمُ
وَلِي حَيْبٌ فَمَهُ نُقْطَةٌ مَوْهُومَةٌ تُقَسَّمُ إِذْ يَتَسَيَّمُ

ومثال الإفحام في المستبعد، قول المتنبي:

وَإِنْ تَفُقَّ الْأَنَامَ وَأَنْتَ مِنْهُمْ فَإِنَّ الْمِسْكَ بَعْضُ دَمِ الْغَزَالِ^(٢)
وقول آزاد:

لَا غَرَوْ أَنْ آخَرَ الْخَلْقَ بَعَثَهُ هُوَ الْمُقَدَّمُ فِي الْمَعْنَى عَلَى الرُّسُلِ
فَمُبْدَلٌ مِنْهُ فِي الْإِنْشَاءِ تَوْطِيَةً وَإِنَّا نَنْظُرُ الْمُنْشِيَّ إِلَى الْبَدَلِ

التشبيك^(٣)

هو أن يجمع المتكلم بين التهنئة والتعزية، وهذا النوع جزء من الافتنان، وهو عبارة عن الإتيان بفتن مختلفين من فنون الكلام، كالنسيب والحماسة والمدح والهجو، وهو أشرف أجزاء الافتنان، ومثله مثل الإنسان بين أنواع الحيوان، وكان يتمنى أن يميز عن العصاة، ويقدم على سائر الصحابة، فخلصه آزاد عن

(١) يقال أفحمت: إذا أسكته في خصومة وغيرها من: «فحم الصبي»: إذا بكى حتى ينقطع صوته (١٢ سيد ذو الفقار أحمد).

(٢) ديوان المتنبي (١٥١/٣)

وجاء في الديوان، فإن تفق الأنام وأنت منهم.

(٣) يقال شبكة: أي أنشب بعضه في بعض، ومنه تشبيك الأصابع (١٢ منه)

زحة الشركاء ، وأجلسه مستبدًا على مسند العلياء ، ومن أمثلته ، قول الشيخ جمال الدين ابن نباتة المصري ، هنا به الملك الأفضل وعزاه بوفاة والده الملك المؤيد :

هَنَا مَحَا ذَاكَ الْعَزَاءَ الْمُقَدَّمَا فَمَا عَبَسَ الْمَحْزُونُ حَتَّى تَبَسَّمَا
تُغَوِّرُ ابْتِسَامٍ فِي تُغَوِّرٍ مَدَامِعِ شَبِيهَانِ لَا يَمْتَازُ ذُو السَّبْقِ مِنْهُمَا
مَلِيكَانِ هَذَا قَدْ هَوَى لِضَرْيَحِهِ بِرُغْمِي، وَهَذَا لِلْأَسْرَةِ قُدَّمَا
وَدَوْحَةُ أَصْلٍ شَادَوِيٍّ تَكَافَأَتْ فَغُصْنٌ ذَوَى مِنْهَا وَآخَرُ قَدْ نَمَا
فَقَدْنَا لِأَعْنَاقِ الْبَرِيَّةِ مَالِكَا وَشِمْنَا لَأَنْوَاعِ الْجَمِيلِ مَتَمَّمَا
كَأَنَّ دِيَارَ الْمُلْكِ غَابَ إِذَا انْقَضَى بِهِ ضَيْغَمٌ أَنْشَأَ لَهُ الدَّهْرُ ضَيْغَمَا
فَإِنْ يَكُ مِنْ أَيُّوبَ نَجْمٌ قَدْ انْقَضَى فَقَدْ طَلَعَتْ أَوْصَافُكَ الْغُرَّ أَنْجَمَا
هُوَ الْغَيْثُ وَلَّى بِالْهَنَاءِ مُشْتِعَا وَأَبْقَاكَ بَحْرًا بِالْمَوَاهِبِ مُنْعِمَا
بِكَ انْبَسَطَتْ فِينَا التَّهَانِي وَأَنْشَأَتْ رَبِيعَ الْهَنَاءِ حَتَّى نَسِينَا الْمُحْرَمَا
وَكَانَتْ وَفَاةُ الْمُؤَيَّدِ فِي شَهْرِ مُحْرَمِ .

المعارضة

هي عبارة عن أن يقيم أحدٌ دليلاً على خلاف ما أقام عليه الآخر ، ومن هذا الباب ما حكى أن الفرزدق أنشد لسليمان بن عبد الملك قصيدته التي يقول فيها :

فَبَيْنَ بَخَانِي مِصْرَعَاتِ وَبَيْنَ أَفْضُ أَغْلَاقِ الْخِتَامِ

فقال له : ويحك يا فرزدق أقررت عندي بالزنا ، ولا بد من الحد ! ، فقال : كتاب الله يدرأ عني الحد ! ، قال : وأين ؟ ، قال : قوله تعالى : ﴿ وَالشَّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴾ ^(١) إلى قوله : ﴿ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴾ ^(٢) فضحك وأجازه ،

(١) الآية رقم (٢٢٤) من سورة الشعراء .

(٢) الآية رقم (٢٢٦) من سورة الشعراء .

وقول السراج الوراق: (١)

وَمُبْخَلٌ بِالمَالِ قُلْتُ لَعَلَّهُ يُنْدِي وَظَنِي فِيهِ ظَنٌّ مُخْلَفٌ
جَمَعَ الدَّرَاهِمَ لَيْسَ جَمَعَ سَلَامَةً فَأَجَابَنِي لَكُنْهُ لَا يُصْرَفُ

المزاح

هو أن يظهر المتكلم في كلامه انبساطاً مع الغير من غير إيذاء له، وبه تميز عن الهزء والسخرية، وهذا النوع معروف، والعجب أنه ما جعله أحد من أدباء العرب نوعاً برأسه، ولا أدخله في سلك الأنواع.

وأحسن المزاح ما يكون خالياً عن الفحش إن تسمعه العذراء في خدرها لم تستح، كما قيل في الهجو، وكان رسول الله ﷺ يمازح ولا يقول إلا حقاً، من جلثها. أنه قالت له امرأة: يا رسول الله: ادع الله أن يدخلني الجنة، فقال ﷺ: يا أم فلان إن الجنة لا تدخلها العجوز!، فولت تبكي، فقال: أخبروها أنها لا تدخلها وهي عجوز، إن الله تعالى يقول: ﴿إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَاراً﴾ (٢) أي عند دخولهن الجنة.

ثم المزاح تارة يكون ظاهره الهزل وباطنه الجد، كما تقدم في المزاح النبوي، وتارة يكون ظاهره الجد وباطنه الهزل، كما قال جميل بن معمر العذري: (٣)

وَخَرَجْتُ مُخْتَفِياً أَلِمُّ بَيْتَهَا حَتَّى وَلَجْتُ إِلَى خَفِيِّ الْمَوْلَجِ
قَالَتْ: وَرَأْسِ أَبِي وَأَكْبَرِ إِخْوَتِي لِأَنْبَهَنَّ الْقَوْمَ إِنْ لَمْ تَخْرُجْ

(١) السراج الوراق: هو سراج الدين الوراق المصري الكاتب الشاعر، ولد سنة ٦١٥ هـ وتوفي سنة ٦٩٥ هـ.

(٢) الآيتان رقم (٣٥)، و(٣٦) من سورة الواقعة.

(٣) جميل بن معمر العذري: يُعَدُّ جميل بن عبدالله بن معمر العذري مثال الغزل البدوي العفيف، اشتهر بحبه الطاهر لابنة عمه بشينة، حتى لقي العنت والنفي في سبيله فلجأ إلى مصر حيث مات بها سنة ٨٢ هـ. وشعره حسن الأسلوب يجمع بين السهولة والرصانة.

فَخَرَجْتُ خَيْفَةً أَهْلَهَا فَتَبَسَّمْتُ فَعَلِمْتُ أَنَّ يَمِينَهَا لَمْ تَلْحَجْ (١)

قال ابن أبي الإصبع: رحم الله جيلاً، لقد ظرف في هذين البيتين ما شاء لأنه أتى بهما من باب الهزل الذي يراد به الجد، انتهى. وقد عرفت مما سبق أنه جدُّ أريد به الهزل، وقد يوجد المزاح في بعض أمثلة النوع الذي سماه أهل البديع: الهزل المراد به الجد، والاعتباران مختلفان، كقول ابن الحجاج، وقد حضر في دعوة رجل فأخّر طعامه إلى المساء وجعل يجيء ويذهب في داره:

يَا ذَاهِباً فِي دَارِهِ جَائِئياً بغير مَعْنَى وَبِلَا فَائِدَةٍ
قَدْ جُنَّ أَضْيَافُكَ مِنْ جُوعِهِمْ فَأَقْرَأْ عَلَيْهِمْ سُورَةَ الْمَائِدَةِ

ومن أمثله قول ابن الوردي، مورياً:

أَقُولُ إِذْ قَالَ لِي حَبِيبِي عَلَامَ فَارَقْتَنِي عَلَامَا
خَدُّكَ كَانَ الصَّمَا وَلَكِنْ قَدْ أَصْبَحَ الْمَشْعَرُ الْحَرَامَا!

وقول آزاد، رحمه الله:

أَقْبَلْتُ أَعْجَمِيَّةً سَحَرَا قُلْتُ بِالْفَارِسِيِّ أَنْزِدِيكَ (٢)
فَأَشَارَتْ إِلَيَّ مُقْلَتِهَا فِي حُضُورِ الرِّجَالِ لَا آتِيكَ

(١) في الديوان:

فدنوت مختفياً ألم بيتها حتى ولجت إلى خفي المولج

قالت:

وعيش أخِي ونعمة والدي لأنبتهن الحي إن لم تخرج

فخرجت خوف يمينها فتبسمت فعلمت أن يمينها لم تخرج

انظر: ديوان جميل: تحقيق د. حسين نصار - الناشر دار مكتبة مصر - سنة ١٩٧٩ م - ص

(٤١، ٤٢).

لحج في اليمين: لم يكفر بها، زاعماً أنه صادق. (١٢ قاموس).

(٢) آنزديك: الهمزة المدودة فقط بالفارسية، صيغة أمر بمعنى: قال. ونزديك: بفتح النون

وسكون الزاي المعجمة وكسر الدال المهملة، وسكون التحتية بمعنى: القريب، أي: تعالي قريباً

مني. (١٢ سبحة المرجان).

قُلْتُ مَهْلًا سَلِمْتُ رَاضِيَةً حَانَ أَنْ يَذْهَبُوا بِلاَ تَحْرِيكِ
 ذَهَبُوا كُلَّهُمْ فَقُلْتُ لَهَا يَا فَتَاةُ اجْلِسِي وَرَأْسُ أَيْدِيكِ
 رَغِبْتُ فِي الْجُلُوسِ آنِسَةِ قُلْتُ دُومِي بِمُهْجَتِي أَفْدِيكِ
 أَنْتِ شَرَفْتِ مَنْزِلِي كَرَمًا يَخْدِمُ الْعَبْدُ خِدْمَةً تُرْضِيكِ

الاقْتِسَامُ

هو أن يقسم المتكلم أشياء بين أشخاص، ويخص في زعمه كلا منها بمن يليق به ومن أمثلته ما روى الطبراني، عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: «دخلت على النبي ﷺ وهو في غرفة كأنها بيت حمام، وهو نائم على حصير قد أترى بجنبه، فبكيت، فقال: ما يبكيك يا عبدالله؟، قلت: يا رسول الله! كسرى وقيصر يطأون على الخزّ والديباج، وأنت نائم على هذا الحصير، وقد أترى بجنبك؟، فقال: فلا تبك فإن لهم الدنيا ولنا الآخرة».

وقول علي كرم الله وجهه: (١)

رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا لَنَا عِلْمٌ، وَلِلْأَعْدَاءِ مَالٌ
 فَإِنَّ الْمَالَ يَفْنَى عَنْ قَرِيبٍ وَإِنَّ الْعِلْمَ لَيْسَ لَهُ زَوَالٌ
 وقول البدر بن لؤلؤ الذهبي: (٢)

أَحَامَةَ الْوَادِي بِشَرْقِي الْغَضَا إِنْ كُنْتُ مُسْعِدَةَ الْكَيْبِ فَرَجَّعِي
 فَلَقَدْ تَقَاسَمْنَا الْغَضَا فَفُضُّوْهُ فِي رَاحَتَيْكَ وَتَارُهُ فِي أَضْلَعِي

(١) علي: هو علي بن أبي طالب، ابن عم النبي ﷺ، أول من آمن من الصبيان، ورابع الخلفاء الراشدين، عرف بالشجاعة والفصاحة، له شعر منسوب إليه، كان استشاده على يد الخارجي عبد الرحمن بن ملجم، بعد فتنة التحكيم.

(٢) البدر بن لؤلؤ الذهبي: هو بدر الدين يوسف بن لؤلؤ الذهبي، من أشهر شعراء عصر المماليك بالشام. كان سهل الشعر عذبه، يستخدم المحسنات البديعية توفي سنة ٦٨٠ هـ.

التسوية

هو أن يحسب المتكلم المتضادين في مرتبة واحدة لا يرجح أحدهما على الآخر
كقوله تعالى: ﴿اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ﴾^(١) وقوله تعالى: ﴿سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾^(٢)، وقول النبي ﷺ: انصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا، قَالَ رَجُلٌ
كَيْفَ انصُرُهُ ظَالِمًا؟ قَالَ ﷺ: تَمْنَعُهُ عَنِ الظُّلْمِ. وقول ابن الفارض:

قَلْبِي يُحَدِّثُنِي بِأَنَّكَ مُتْلِفِي رُوحِي فِذَاكَ عَرَفْتَ أَمْ لَمْ تَعْرِفِ
وقول بعضهم:

دَعِ الْأَيَّامَ تَفْعَلْ مَا تَشَاءُ وَطِبْ نَفْسًا إِذَا نَزَلَ الْبَلَاءُ
وَلَا تَجْزَعْ لِحَادِثَةِ اللَّيَالِي فَمَا لِحَوَادِثِ الدُّنْيَا بَقَاءُ
إِذَا مَا كُنْتَ ذَا قَلْبٍ قُنُوعٍ فَأَنْتَ وَمَالِكُ الدُّنْيَا سَوَاءُ

حسن النصيحة

هو ان يستجلب المتكلم عن نصيحة المخاطب نفعا لنفسه، كقول أبي منصور
الثعالبي: (٣)

يَا مَنْ جَمِعَ الْحُسْنَ بَعْضُ صِفَاتِهِ وَخَلَاوَةُ الدُّنْيَا تُذَاقُ بِفِيهِ
لَا تُمْرِضُنْ جِسْمِي فَإِنَّكَ رُوحُهُ لَا تُحْرِقُنْ قَلْبِي فَإِنَّكَ فِيهِ
وقول ابن الفارض:

(١) صدر الآية رقم (٨٠) من سورة التوبة.

(٢) من الآية رقم (١٠) من سورة يس.

(٣) أبو منصور الثعالبي: هو عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي ولد بنيسابور سنة ٣٥٠ هـ،
يعتبر خاتمة مترسلي العصر العباسي الثالث وأهم أدبائه، له آثار كثيرة منها «التمثيل
والمحاضرة» و«الكناية والتعريض» و«سحر البلاغة» وغيرها كثير. توفي سنة ٤٢٩ هـ.

أَخَذْتُمْ فُؤَادِي وَهُوَ بَعْضِي فَمَا الَّذِي يَضُرُّكُمْ لَوْ كَانَ عِنْدَكُمْ الْكُلُّ
وقول آزاد :

حَدَا غَدَاةَ الرَّحِيلِ حَادٍ غَنَاؤُهُ صَوْتُ عَنَدَلِيْبٍ
جَرَتْ دُمُوعِي فَقُلْتُ مَهْلًا تَسِيرُ وَالْغَيْثُ فِي السُّكُوبِ
وقوله :

مُعَادُ اتَّقِي الْمَوْلَى وَلَا تَسْفِكِي دَمِي وَمَنْ سَاءَ يَبْقَى سُوءُهُ فِي الْعَشَائِرِ
وفي كتاب بستان السلطان، باب في مغالطة الحبيب واستعطافه، فيه جملة من
أشعار فيها حسن النصيحة.

(١) الغبطة

وهو أن يتمنى المتكلم نعمة نالها الغير، سواء يريد زوالها عن صاحبها أم لا،
وذكر صاحب القاموس في تفسيرها الحسد أيضاً، فإرادة الزوال في المعنى
الاصطلاحي موافقة للغة.

كقول أبي القاسم أحمد بن محمد طباطبا :

خَلِيلِي إِنِّي لِلثَّرِيَّا لَحَاسِبٌ وَإِنِّي عَلَى رَيْبِ الزَّمَانِ لَوَاجِدٌ
أَبِيقَى جِيعاً شَمْلُهَا وَهِيَ سِتَةٌ وَأَفْقَدَ مَنْ أَحَبَّتُهُ وَهُوَ وَاحِدٌ
وقول الصفدي :

وَمَا حَسَدَتْ نَفْسِي سِوَى نَفْسِ الصَّبَا وَلَا سِيَّامَا قَطَعَنَاهُ بِالْحِمَى
فَكَمْ ضَمَّ عِظْفاً لِلْغَضُوفِ مُرْتَمًا وَعَانَقَ قَدْماً لِلْقُضَيْبِ مَقُومًا

(١) هي في اللغة : أن يتمنى شخص مثل نعمة نالها الغير من غير أن يريد زوالها عنه، وفي الحديث :
« اللهم غبطاً لا هبطاً » أي نسألك الغبطة، فإن أراد زوالها عن صاحبها فهو الحسد . (١٢) سيد
ذو الفقار أحمد) .

وَقَبَّلَ خَدَّ الْوَرْدِ وَهُوَ مُفَرَّجٌ وَتَغَرَّ الْأَقَاحِي فِي الرُّبَا إِذْ تَبَسَّمَا
وَكَمْ بَاتَ يَسْتَجْلِي عَذَارَ بَنَفْسِجٍ سَقَتْهُ الْغَوَادِي صَوْبَهَا فَتَنَّمَا

حسن الاعتذار

هو أن يعتذر المعتذر عن شيء لا يرضاه آخر، ويعلله بتعليل رائق سواء كان حقيقياً أو غير حقيقي، ولا بد فيه أن يكون بيانه سحراً يحمل المخاطب على قبول العذر، ويجعل سخطه رضاء، كما في حسن الطلب؛ حيث ينبغي أن يكون بيانه سحراً لا يثقل على طبع المسؤول، ويجعل بخله كرمًا، كقول المتنبي:

وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتٌ وَفِيكَ فُطَانَةٌ سَكُوتِي بَيَانٌ عِنْدَهَا وَخِطَابٌ^(١)

وبينه وبين حسن التعليل عموم وخصوص من وجه، وحسن التعليل عبارة أن يدعي المتكلم لشيء علة مناسبة له باعتبار لطيف غير حقيقي، فمادة الاجتماع فيها كثيرة، وتظهر من الأمثلة الآتية، والمنظور للمتكلم فيها حسن الاعتذار، ومادة الافتراق، كقول الشيخ حسن البوريني:

وَتَنَفَّسُ الصَّعْدَاءِ لَيْسَ شِكَايَةً مِني لِهَجْرِكَ يَا ضِيَاءَ النَّاطِرِ
لَكِنْ بِقَلْبِي مِنْ جَفَاكَ تَأَلَّمَ فَأَرَى بِذَلِكَ رَاحَةً لِلخَاطِرِ

وفيه حسن الاعتذار خالياً عن حسن التعليل، لكونه العلة حقيقة، والمادة الأخرى للافتراق، كقول ابن نباتة السعدي^(٢)، في فرس أغرّ محجل:

وَأَذْهَمَ يَسْتَمِدُّ اللَّيْلُ مِنْهُ وَتَطْلُعُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ الثَّرِيَّا
سَرَى خَلْفَ الضَّبَاعِ يَطِيرُ مَشِيًّا وَيَطْوِي خَلْفَهُ الْأَفْلَاكَ طَيًّا
فَلَمَّا خَافَ وَشَكَ الْفَوْتُ مِنْهُ تَشَبَّثَ بِالقَوَائِمِ وَالْمُحْيَا

(١) ديوان المتنبي (١/٣٢٤).

(٢) ابن نباتة السعدي: هو أبو نصر عبد العزيز بن محمد بن نباتة السعدي التميمي أحد فحول

الشعراء في عصره. توفي سنة ٤٠٥ هـ ببغداد.

وفيه حسن التعليل خالياً عن حسن الاعتذار، ومن أمثلة حسن الاعتذار، قول الشيخ بدر الدين البشتكي:

وَقَالُوا يَا قَبِيحَ الْوَجْهِ تَهَوَّى
فَقُلْتُ هَلْ أَنَا إِلَّا أَدِيبٌ
وَجِيهًا ذُونَهُ سُمْرٌ رِشَاقُ
فَكَيْفَ يَفُوتُنِي هَذَا الطَّبَاقُ

وقول ابن تميم، مورياً:

قَالُوا رَأَيْتَكَ كُلَّ وَقْتٍ
فَقُلْتُ إِنِّي فَتَى قُنُوعٍ
تَهَيُّمٌ بِالشَّرْبِ وَالْغِنَاءِ
أَعِيشُ بِالمَاءِ وَالمَوَاءِ

وقول آزاد:

نَهَانِي عَنْ شَرْبِ المُدَامِ مُعْنَفٌ
وَلَا سِيَّامٍ مِنْ كَفِّ شَمْسٍ مُنِيرَةٍ
فَقُلْتُ وَجَدْتُ الرَّاحَ شَيْئًا مُنْفَسَا
وَإِنْ كَانَ هَذَا المَاءُ مَاءً مُشْمَسَا

تشبيه الاستخدام

هو على ضربين: أحدهما متعلق باستخدام المظهر وتعريفه أن يشبه شيء واحد أو أشياء متعددة بأشياء متعددة مندرجة في اللفظ المشترك.

فالأول: كقول أبي نصر عبد الرزاق بن الحسن الفوسنجي، من شعراء دمية القصر:

رَنَا وَجَلَّى وَأَضْحَى كَالْمَهَاةِ فَمَنْ لِفَقْهٍ مَعْنَى مَهَاةٍ أَوْ تَعَقُّدِهَا
والمهاة: بقرة الوحش والبلور والشمس، وقد فسرهما هو في البيت الثاني، فقال:

أَضْحَى كَشَمْسٍ وَجَلَّى بِالضَّوَّاحِكِ عَنْ بَلُورِهِ وَرَنَا مِنْ عَيْنٍ فَرَقْدِهَا
الضواحك: جمع ضاحكة، وهي كل سن تبدو عند الضحك، والفرقد: ولد بقر الوحش

والثاني: كقول آزاد:

أَيَا مَنْ عَمَّ نَائِلُهُ الْبَرَايَا لَقَدْ أَصْبَحْتَ أَفْضَلَهُمْ عَطَاءَا
سَقَيْتَ أَوْامَنَا مَاءَ مَعِينَا فَأَنْتَ وَنَحْنُ أَشْبَهْنَا الْعَفَاءَا

العفاء: كسواء، المطر والتراب. وثانيهما: متعلق باستخدام المضمر، وهو الذي يكون المشبه به فيه ضمير الاستخدام، كقول الصنفي الحلي:

إِذَا لَمْ أُبْرِقْ بِالْحَيَا وَجَهَ عِفَّتِي فَلَا أَشْبَهْتُهُ رَاحَتِي فِي التَّكْرُمِ

تشبيه الأثر

هو ان يدعي المتكلم أن المشبه عين المشبه به، ويطلب منه أثراً من آثار المشبه به، كقول البهاء زهير: (١)

أَيَا ظِيٍّ هَلَا كَانَ مِنْكَ التِّفَافَةُ وَيَا غُصْنُ هَلَا كَانَ مِنْكَ تَعَطُّفُ
عَسَى عَطْفُهُ لِلْوَصْلِ يَا وَاوْ صَدَغِهِ عَلَيَّ فَإِنِّي أَعْرِفُ الْوَاوَ تَعَطِيفُ

وقول الشريف الرضي:

يَا عَذْبَةَ الْمُبَسَّمِ بُلِّي الْجَوَى بِنَهْلَةٍ مِنْ رِيْقِكَ الْبَارِدِ
أَرَى غَدِيرًا شَبَّ مَآوُهُ فَهَلْ لِذَلِكَ الْمَاءِ مِنْ وَارِدِ

وقول القائل:

أَعِذْ ذَكَرَ نُعْمَانَ لَنَا إِنَّ ذِكْرَهُ هُوَ الْمِسْكُ مَا كَرَّرْتَهُ يَتَضَوَّعُ

وقول آزاد:

(١) في ديوانه:

فيا ظي هلا كان فيك التفاتة	ويا غصن هلا كان فيك تعطف
ويا حرم الحسن الذي هو آمن	والبابنا من حوله تتخطف
عسى عطفه للوصل يا واو صدغه	وحقك إني أعرف الواو تعطف

انظر: ديوان البهاء زهير - تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم - محمد طاهر الجبلاوي - ط. دار المعارف بمصر سنة ١٩٧٧ م ص (١٦٥).

يَا شَادِنَا عَنْ صَبِّهِ مُتَفَرًّا رِفْقًا بِحَالِ مُتَيِّمٍ لِمَوَاهِ
أَوْ مَا تَرَانِي مِتُّ مِنْ أَلَمِ الْجَوَى أَنْتَ الْمَسِيحُ فَأَخِينِي لِلَّهِ

تشبيه الانتقال

هو أن يدعي المتكلم أن المشبه عين المشبه به ، ويثبت ما هو من لوازم المشبه به في غير المشبه ، كقول الشاعر :

أَيَا شَمْعًا يُضِيءُ بِلَا انْقِطَاعٍ وَيَا بَذْرًا يُلْوَحُ بِلَا مُحَاقٍ
فَأَنْتَ الْبَذْرُ مَا مَعْنَى انْتِقَاصِي وَأَنْتَ الشَّمْعُ مَا سَبَبُ اخْتِرَاقِي

وذكر الوطواط في حداثق السحر تشبيها اسماء تشبيه الإضرار وعرفته بأن يشبه الشاعر شيئاً بشيء يلوح في الظاهر أن مقصوده أمر غير التشبيه وفي الباطن مقصوده هو التشبيه وأورد له أمثلة منها قول نفسه :

إِنْ كَانَ وَجْهُكَ شَمْعًا فَمَا لِحِجْمِي يَذُوبُ

والذي استخرجه آزاد من تشبيه الانتقال هو غير تشبيه الإضرار ، إلا أنها وافقا في المثال ، فغرض الوطواط أن المراد في الظاهر غير التشبيه وغرضه أن ذوبان الجسم الذي هو من لوازم الشمع انتقل إلى غيره ، وشتان بين الغرضين .

تشبيه الاحتراز

هو أن يدعي المتكلم أن المشبه عين المشبه به ، ومع هذا يحترز المشبه عن بعض أوصاف المشبه حسناً كان أو سيئاً .

فالأول : كقول ابن نباتة المصري :

غَزَالُ رَمْلٍ وَلَكِنْ غَيْرُ مُلْتَفِتٍ وَغُصْنُ بَانٍ وَلَكِنْ غَيْرُ مُنْعَطِفٍ

والثاني : كقول التهامي :

هُمْ الْأَسَدُ لَكِنْ يَأْمَنُ الْغَدَرَ جَارُهُمْ وَلَا يَأْمَنُ الْأَسَادَ مَنْ يَسْتَجِيرُهَا
وقول آزاد :

لِلَّهِ غَيْمٌ فَيَضُوهُ مَتَوَاتِرٌ مَا شَامَ طَرَفٌ مِنْهُ بَرْقاً خُلِبَا

تشبيه الاستفادة

هو أن يستفيد المشبه به من المشبه بعض أوصافه ، أو بالعكس .

فالأول : كقول ابن وكيع :^(١)

إِنَّ الشَّقِيقَ رَأَى مَخَايِلَ وَجْهِهِ فَإِرَادَ أَنْ يَحْكِيهِ فِي أَحْوَالِهِ
فَأَقَادَ حُمْرَةَ لَوْنِهِ مِنْ خَدِّهِ وَأَقَادَ لَوْنَ سَوَادِهِ مِنْ خَالِهِ

والثاني : كقول الشيخ برهان الدين القيراطي ، مورياً :

جُزْتُ النَّقَا فَحَوَّيْتُ لَيْنَ غُصُونِهِ وَكَتَيْبَ وَاذِيهِ وَجِيدَ غَزَالِهِ
وَأَخَذْتُ حُسْنَ الْبَدْرِ مِنْهُ وَقَدْ بَدَا فِي أَفْقِهِ بَتَامِهِ وَكَمَالِهِ

تشبيه الاستدلال

هو أن يدعي المتكلم المماثلة بين الشيئين مستدلاً عليها بالجهة الجامعة بينهما ،
والفرق بينه وبين تشبيه البرهان ظاهر ؛ فإن تشبيه البرهان مداره على تناسي
التشبيه بخلاف تشبيه الاستدلال ، كقول ابن التعاويذي :

بَيْنَ السُّيُوفِ وَعَيْنَيْهِ مُشَارَكَةٌ مِنْ أَجْلِهَا قِيلَ لِلْأَغْمَادِ أَجْفَانُ

وقول آزاد ، في وصف البيغاء :

(١) ابن وكيع هو ابو محمد الحسن بن علي بن احمد بن محمد بن خلف قال عنه ابن خلكان : له ديوان
شعر جيد ، وله كتاب بَيِّن فيه سرقات ابي الطيب .

الْبَيْغَا مِثْلُ الْحَمَامِ مُتَيِّمٌ مُتَمَسِّكٌ بِنَوَاضِيرِ الْأَغْصَانِ
مَا كَانَ يُصْبِحُ كَالْحَمَامِ مُطَوَّقًا لَوْ لَمْ يَذُقْ طَعْمًا مِنَ الْهَيْمَانِ

تشبيه الاجتهاد

هو أن يجتهد المشبه به أن يبلغ شأو المشبه، يبلغ أو لا يبلغ.

فالأول: كقول آزاد:

حَتَّى مِلْتُ الْغَيْثَ فَاغِيَةَ الْحِمَى بَاتَتْ تُقْبَلُ كَفَّهَا وَبَنَانَهَا
وَانْظُرْ إِلَى قَطْرِ السَّحَابَةِ كَمْ سَعَى حَتَّى غَدَا دُرًّا حَكَى أَسْنَانَهَا
والثاني: كقوله أيضاً:

الْبَانَ مُنْفَعِلٌ مِنْ حُسْنِ قَامَتِهِ وَالْوَرْدُ مِنْ خَدِّهِ الْمَحْمَرِّ مَذْبُوحُ
سَعَى الْبَنَفْسِجُ فِي تَقْلِيدِ عَارِضِهِ وَإِنَّمَا سَعَيْهِ فِي التَّرْبِ مَطْرُوحُ
وقوله أيضاً:

أَلَا مِنْ نَسِيمٍ فَاحٍ إِلَّا يُحَاوِلُ عُرْفَهَا يَوْمًا وَلَيْلًا
وَأُخْرِقَ نَفْسَهُ شَمْعٌ مُضِيءٌ وَلَكِنْ لَمْ يُحْصَلْ حُسْنُ لَيْلَى

تشبيه الترقى

هو أن يشبه المتكلم المشبه بشيء ثم يرجع عنه ويشبهه بشيء آخر أبعد من الأول بوجه، كقول أبي زكريا القرطبي:

أَقْبَلْتُ مُرْتَادًا لِحُجُودِكَ إِنَّهُ صَوَّبُ الْغَمَامَةِ بِلْ زُلَالُ الْكَوْثَرِ

وقول آزاد، في المسجد النبوي على صاحبه الصلاة والسلام:

بَدَتْ الْقَنَادِيلُ اللَّطَافُ وَسَقْفُهُ مِثْلُ السَّمَاءِ وَشُهِبَهَا الْعَرَاءُ
لَا بَلَّ قُلُوبٌ مُضَرَّمٌ فِيهَا اللَّظَى عَلِقَتْ هُنَا بِسَلْسِلِ الْأَهْوَاءِ

المفاضلة

هو أن يفضل شيء على شيء باعتبار، ثم يفضل الثاني على الأول، باعتبار آخر، ومن هذا النوع ما صنّف الفضلاء من مفاخرة السيف والقلم، ومباهاة الصارم والعلم، ومفاخرة البخل والكرم، ومفاخرة مصر والشام ومباهاة الشرق والغرب والعرب والعجم، والنظم والنثر، والجواري والمردان، والورد والرجس، والمسك والزباد، ومناظرة المنجم والطبيب، والليل والنهار.

قال بعض الأدباء في مفاخرة القلم وقصب المزمار:

لو أنصف أهل العقول؛ لعلموا أن القلم مزمار المعاني، كما أن أخاه في النسب
مزمار الأغاني، فذاك يأتي ببدايع الحكم، كما يأتي هذا بغرائب النغم، وكلاهما
شيء واحد في الإطراب؛ غير أن هذا يلعب بالأسماع، وذلك يولع بالألباب
والطباع، وكقول آزاد:

اليوم خير للمعاش من الدجى والليل خير منه للأسمار
وقوله أيضاً:

فَرِيقٌ رَجَحُوا حَضْرًا لِمَا فِي الطَّبِيعَةِ مِنْ مُحَافَظَةِ الْوَلَاءِ
وَفَضَّلَ مَعَشَرَ بَدَؤًا خَرَابًا لِرَاحَةِ بَالِهِمْ بِالْإِنْزِوَاءِ

التفضيل المشروط

هو أن يفضل شيء على شيء مقيداً بشرط يدل عليه صريح اللفظ وسياق الكلام، كما قيل في التشبيه المشروط، كقول المتنبي: (١)

(١) ديوان المتنبي (١٤٩/٣)

وفي الديوان

لَفُضِّلَتِ النِّسَاءُ عَلَى الرِّجَالِ	ولو كان النساء كمن فقدنا
ولا التذكير فخر للهِلال	وما التأنيث لاسم الشمس عيب

وَلَوْ كَانَ النَّسَاءُ كَمِثْلِ هَذِي لَفُضِّلَتِ النَّسَاءُ عَلَى الرَّجَالِ
فَمَا التَّائِيثُ لِاسْمِ الشَّمْسِ عَيْبًا وَلَا التَّذَكِيرُ فَخْرٌ لِلْهَلَالِ
وقول الشريف الرضي :

وَإِذَا كَانَتْ الْمَلَأَقَاءُ لَيْلًا فَاللَّيَالِي خَيْرٌ مِنَ الْأَيَّامِ

تفضيل الشيء على نفسه

هو عبارة عن أن يكون المفضل والمفضل عليه شيئاً واحداً، كقول آزاد
(رحمه الله) :

لَمْ تُبْصِرِ ^(١) الْعَيْنُ أَسْنَى مِنْ مُحْيَاكَ إِلَّا مُحْيَاكَ صَانَ اللَّهُ إِيَّاكَ
وكقوله أيضاً :

لِلَّهِ مَنْ هُوَ الْأَنَامُ مَنُوهُ إِنْ كَانَ أَكْمَلَ مِنْهُ شَخْصٌ فَهُوَ هُوَ

تفضيل الاستخدام

هو على ضربين أحدهما متعلق باستخدام المظهر، وتعريفه أن يفضل شيء
واحد أو أشياء متعددة مندرجة في اللفظ المشترك.

فالأول، كقول آزاد :

أَتَيْنَا وَجِيهًا غَزِيرَ النَّدَى بِهِ قُرَّةُ الْمَقْلَةِ النَّاطِرَةِ
أَلَا إِنَّهُ دَامَ إِقْبَالُهُ لِأَسْنَى وَأَنْدَى مِنَ السَّاهِرَةِ ^(٢)

والثاني : كقوله أيضاً :

(١) وقد أودعت العين توريةً، وهي الجارحة الخاصة والشمس، وفي البيت المدح في معرض الذم،
وهذا النوع تفضيل صورةً، ونفي التفضيل معنىً، قيسه على تشبيه الشيء بنفسه. (١٢ منه).

(٢) الساهرة: القمر، والعين الجارية، كذا في القاموس (١٢ منه).

أَنْتَ تَطْلُبُ طَيْبَ الْعَيْشِ فِي حَضْرٍ وَفِي الْبَدَاوَةِ حُسْنٌ غَيْرُ مَحْدُودٍ
عندي البشام الذي في برٍّ ذي سلم وورق أغصانه خير من العود^(١)

وثانيها متعلق باستخدام المضمير وهو الذي يكون المفضل عليه فيه ضمير
الاستخدام، كقول آزاد (رحمه الله):

لِلَّهِ جَارِيَةٌ لَاحَتْ بِذِي سَلَمٍ أَرَبَتْ عَلَيْهَا لَمَّا لَمْ تَخَفْ فِي الظَّلَمِ
الجارية: فتية النساء، والشمس، وضمير عليها يرجع إليها بالمعنى الثاني.

التشقيق^(٢)

هو أن يبين المتكلم شقين لشيء أو أكثر، وأحسن هذا النوع يستوعب فيه
الشقوق الممكنة، ومن أمثلته قوله تعالى: ﴿إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا
كَفُورًا﴾^(٣) وقوله تعالى: ﴿فَشُدُّوا الوثَاقَ فَإِمَّا مَنَّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً﴾^(٤)،
وكقول المتنبي:

لِمَنْ تَطْلُبُ الدُّنْيَا إِذَا لَمْ تُرِدْ بِهَا سُورَ مُحِبٍّ أَوْ إِسَاءَةَ مُجْرِمٍ^(٥)
وقول آزاد:

كيف العلاج ولا أنال لقاءها بالصلح أو بالحرب أو بالدرهم
وقول البوصيري: ^(٦)

فَاصْرِفْ هَوَاهَا وَحَاوِلْ أَنْ تُؤَلِّيَهُ إِنَّ الْهَوَى مَا تَوَلَّى يُصِمُّ أَوْ يَصِمُ

(١) العود: الذي يُتبخَّر به، وآلة من المزامير (١٢ سيد ذو الفقار أحمد).

(٢) يقال شققه: أكثر شقه، وشقق الكلام: أخرجه أحسن مخرج. (كذا في لوامع النجوم، ١٢
سيد ذو الفقار أحمد).

(٣) الآية رقم (٣) من سورة الإنسان.

(٤) صدر الآية (٤) من سورة محمد.

(٥) ديوان المتنبي بشرح البرقوقي (٢٧١/٤).

(٦) البوصيري: صاحب «البردة» الشهيرة، من كبار شعراء الصوفية.

التصدير المعنوي

هو أن يؤتى في آخر البيت لفظ يرادف اللفظ هو في صدر المصراع الأول أو حشوه أو عروض أو صدر المصراع الثاني، فهذه أربعة أضرب، ومداره على إعادة المعنى، بخلاف التصدير القديم فإن مدار جميع أضربه على إعادة اللفظ.

فالضرب الأول، كقول التهامي:

فَمَوْتُ الْفَتَى فِي الْعِزِّ مِثْلُ حَيَاتِهِ وَعِيشَتُهُ فِي الدَّلِّ مِثْلُ حِمَامِهِ

والضرب الثاني، كقول آزاد:

أَتَى فِي عِشْقِ غَانِيَةِ حِمَامِي نَجَا مَنْ مَاتَ مِنَ أَلَمِ الْغَرَامِ

والضرب الثالث، كقول التهامي:

صَمَّمَنْ مِنْ تِلْكَ الْعُيُونِ أَسِنَّةً وَهَزَزَنْ مِنْ تِلْكَ الْقُدُودِ رِمَاحاً

والضرب الرابع، كقوله أيضاً:

وَهَجَرْتُ رَشْفَ رِضَابِهِنَّ لِأَنَّهُ خَمَرٌ وَلَسْتُ بِذَائِقِي لِمُدَامِ

ومن عجائب رد العجز على الصدر، ما قاله آزاد في معمى باسم هيفاء:

هَيْفَاءَ قَدْ لَقِيتُنِي لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَأَنْسَتُ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ

وحله أن مطلع الفجر «فاء» فيكون المعنى: «هي» إلى «فاء» وعلى هذا

هي / حتى مطلع الفجر في قوة هيفاء، فكأنه قيل أنست هيفاء.

الدعاء

هو أن يطلب المتكلم نفعاً أو ضرراً، يقال: دعوت له، وعليه، وهو على ضربين مطلق ومقيد، فالمطلق: ما لا يكون مقترناً بكلمة «ما» الزمانية، أما الدعاء المطلق في النفع، فكقوله تعالى: ﴿رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ

حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١﴾ وقوله تعالى: ﴿سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ﴾ (٢) ، وكقول ابن المعتز:

أَخَذْتُ مِنْ شَبَابِي الْأَيَّامُ وَتَوَلَّى الصَّبَا عَلَيْهِ السَّلَامُ (٣)
وقول ابن سناء الملك:

بَقِيتُ حَتَّى يَقُولَ النَّاسُ قَاطِبَةً هَذَا أَبُو الْيَاسِ أَوْ هَذَا أَبُو الْخَضِرِ (٤)
وقول آزاد:

مَضَى زَمَانٌ لَقِينَا فِيهِ جِيرَتَنَا عَفَى الْمُهَيِّمُ عَنْ أَيَّامِنَا الْأَوَّلِ
وأما الدعاء المطلق في الضرر ، فكقوله تعالى: ﴿قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ﴾ (٥)
وقوله تعالى: ﴿تَبَّتْ يُدَا أَيْبِي لَهَبٍ وَتَبَّ﴾ (٦) ، وكقول ابن المطرز:
إِذَا لَمْ تُبَلِّغْنِي إِلَيْكُمْ رَكَائِبِي فَلَا وَرَدَتْ مَاءٌ وَلَا زَعَتِ الْعُشْبَا
وقول آزاد (رحمه الله):

لَا كَانَ قَلْبٌ خَلَا عَنْ كَيِّ لَاعِجَةٍ وَلَا عُيُونٌ يَهَا الْأُمُوَاهُ لَمْ تَمُجْ

(١) الآية رقم (٢٠١) من سورة البقرة.

(٢) عجز الآية رقم (٧٣) من سورة الزمر.

(٣) انظر: ديوان الأمير العباسي عبدالله بن المعتز: تحقيق د. محمد بدیع شریف - ط. دار المعارف بمصر - الجزء الثاني: ص (٣٠٧).

(٤) في رواية الديوان:

بقيت حتى تقول الناس قاطبة هذا أبو الياس أو هذا أخو الخضر
انظر: ديوان ابن سناء الملك - ت. محمد إبراهيم نصر.

ط. دار الكتاب العربي للطباعة والنشر بالقاهرة

سنة ١٣٨٨ هـ / ١٩٦٩ م - الجزء الثاني: ص (١٤٤).

(٥) عجز الآية رقم (٤) من سورة المنافقون.

(٦) الآية رقم (١) من سورة المسد.

والمقيد ما يكون مقترنا بـ « ما » الزمانية، وهي في الأصل مصدرية صارت نائبة عن ظرف الزمان المضاف إلى المصدر، ويسمى هذا دعاء التأييد وأحسنه ما تكون فيه الجملة التأييدية مناسبة بالجملة الدعائية، أما الدعاء المقيد في النفع، فكقول آزاد من قصيدته النبوية:

أَهْدَى الْمُهَيِّمِينَ أَنْوَارَ الصَّلَاةِ لَهُ مَا طَرَزَ الْبَرْقُ أَذْيَالَ الْعِمَامَاتِ
وأما الدعاء المقيد في الضرر، فكقوله أيضاً:

خَذَلَ الْإِلَهُ بِقَهْرِهِ الْأَعْدَاءَ مَا ذَبَلَ الْعُصُونُ مِنَ السُّومِ الشَّاعِلِ
وهذا آخر ما استخرجه آزاد، وأورد فيه خمسة وثلاثين نوعاً وذكر نوعين من مستخرجاته فيما تقدم، وهما عكس الانتزاع وعكس المخالطة، وما استخرجه الأمير خسرو الدهلوي المتوفى سنة خمس وعشرين وسبعائة.

أبو قلمون

وهو في اللغة ثوب رومي يتلون ألواناً ومنه يقال للمتلون: أبو قلمون وفي الاصطلاح / لفظة مشتركة بين اللسانين أو أكثر ويأتي بها المتكلم بحيث يصح معنى الكلام على اللسانين أو أكثر، وهو يرجع إلى التورية والتورية المركبة من الألسنة المختلفة تحلو للمذاق، والأمير خسرو (رحمه الله) اخترع أنواعاً من البديع، منها هذا النوع وهو من ألطف الأنواع، لكن تسميته بأبي قلمون من مخترعات آزاد (رحمه الله). ومنها:

ذو الوجهين

وهو أن يرتب المتكلم كلاماً يصح معناه بالعربية والفارسية بالتصحيف والتحريف، ومنها:

قلب اللسانين

وهو أن يرتب المتكلم كلاماً عربياً إذا قلب يكون كلاماً فارسياً وبالعكس، والأمثلة التي أوردها الأمير لهذين النوعين في كتابه المسمى بالإعجاز الخسروي مشحونة بالتكلف، تمجها المسامع الكريمة، وتردها الطبائع السليمة، ولهذا ما اختارها آزاد (رحمه الله) لكتابه «سبحه المرجان»، ولأنها يشقان على العرب العرباء الذين لا يعرفون اللسان الفارسي، واستخرج لأي قلمون أمثلة من القرآن الكريم؛ لأنه لا رطب ولا يابس إلا في كتاب مبين، منها قوله تعالى: ﴿طُوبَى لَهُمْ﴾^(١) طوبى كحسنى، زنة ومعنى، وشجرة في الجنة، والجنة بالهندية، وقد سبق بيانها في التورية، وقوله تعالى: ﴿وَيَأْتِينَا فَرْدًا﴾^(٢) أي منفرداً عن المال والأهل والعيال، ومعنى فردا بالفارسية «غدا» فالعنى يأتينا غدا، أي يوم القيامة، ويرى ما وعدناه من العذاب، وقوله تعالى: ﴿أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا﴾^(٣) الندي: المجلس بالعربية، والنهر بالهندية، ومعنى النهر صالح في الآية، وحاشا أن يكون مراداً بنفي أن العلم الإلهي كان محيطاً بهذا المعنى، ولا مجال لنفي علمه تعالى به، وقول آزاد مقتبساً:

أَرَى فِي لَيْلِي الدَّاجِي نَوَارًا قَبْشَرِي لِلْمُنَى آتَتْ نَارًا

نوار: اسم امرأة، والمرأة النافرة، والنار بالعربية معروفة، وبالهندية: المرأة، وكقول السيد علي معصوم موريا بالساري، وهو في الهند قسم من ملابس النساء:

وَعَادَةٌ مِنْ بَنَاتِ الْهِنْدِ قَدْ ظَهَرَتْ فِي زِيَّهَا بَيْنَ أَسْجَافٍ وَأَسْتَارِ
فَقُلْتُ لَمَّا سَرْتُ فِي اللَّاذِ^(٤) مَائِسَةً يَا حَبْدًا السَّيْرُ بَلْ يَا حَبْدًا السَّارِي

(١) عجز الآية رقم (٢٩) من سورة الرعد.

(٢) عجز الآية رقم (٨٠) من سورة مريم.

(٣) عجز الآية رقم (٧٣) من سورة مريم.

(٤) اللاذ: ثوب حرير أحمر صيني، جمعها «لاذ»، والبيتان في وصف المحبوبة؛ فالساري على تأويل الشخص أو الإنسان (١٢).

وقوله حين نزل بأرض تسمى « برار » من ديار الدكن :

نَزَلْنَا مِنْ بَرَارٍ بِكُلِّ وَادٍ وَلَيْسَ لَنَا بِأَرْضٍ مِنْ قَرَارٍ
وَقَدْ كَانَتْ مَنَازِلُنَا قُصُوراً وَنَحْنُ الْيَوْمَ نَنْزِلُ فِي بَرَارِي

وقد أورد آزاد (رحمه الله) لذلك أمثلة من قوله تركناها مخافة الطول، ثم إن الأمير خسرو نظم أبا قلمون في التورية فقط بالفارسية، ونظمه آزاد في الاستخدامين، فقال في استخدام المظهر :

كَلِفْتُ بِفَاتِنٍ خَضِرِ الْعَذَارِ وَفِي وَجَنَاتِنَا لَوْنُ الْبَهَارِ^(١)
وفي استخدام المضمَر :

أَلَا سَعَادَ جَمَالِ الشَّامِ^(٢) شَمَعْتُهُ بِهَا أَضَاءَتْ عَلَيَّ^(٣) الْعِلَالَتِ ظُلْمَتُهُ
والأنواع القديمة ثمانية، منها :

التدارك

هذا النوع ذكره « الوطواط » في « حقائق السحر »، وعرفه بالفارسية، وحاصله أن يورد الشاعر في ابتداء كلامه ألفاظاً يحسب السامع أنه هجو، فإذا يسمع باقي الكلام يعلم أنه مدح، ومثله بقول أبي مقاتل الضير الداعي إلى الحق العلوي، بيوم المهرجان :

لَا تَقُلْ بُشْرَى وَلَكِنْ بُشْرِيَانِ غُرَّةُ الدَّاعِي وَيَوْمُ الْمَهْرَجَانِ
ثم قال الوطواط : وعندي أن الأولى أن لا يسلك الشاعر هذا الطريق ؛ لأنه

(١) البهار بالعربية: نبت له نور أصفر يقال له: عين البقر وبالفارسية: موسم الربيع فالمعنى الأول يرجع إلى وجنة العاشق، والثاني إلى وجنة المحبوب (٢ منه).

(٢) الشام: ملك معروف وبالفارسية: المساء، وضمير « شمعته » راجع إليه بالمعنى الثاني أي: هي نور الدجى (١٣ منه).

(٣) أي على كل حال (١٢).

إلى حين يتدارك وينتقل من الهجو إلى المدح، يتنغص عيش الممدوح، ويذهب لذة الكلام.

والوطواط ذكر اسم هذا النوع «الاستدراك»، وبعضهم «التدارك» واختاره آزاد ليميز عن الاستدراك الذي هو نوع آخر من أنواع البديع، ومن أمثلة التدارك قول المتنبي:

وَتَعَذَّلْنِي فِيكَ الْقَوَافِي وَهَمَّتَنِي كَأَنِّي بِمَدْحٍ قَبْلَ مَدْحِكَ مُذْنِبٌ^(١)

قال الواحدي: المصراع الأول هجاء، لولا الثاني.

وللتدارك ضرب آخر، وهو أن ينظم الشاعر بيتاً يشعر المصراع الأول منه بالمزاح، ثم يجعله المصراع الثاني جدّاً، وهذا الضرب أعذب من الزلال، وألذ من الجريال، وفيه أبيات بالفارسية لبعض الشعراء، وبنى عليه آزاد (رحمه الله) هذا التعريف، ونظم له أمثلة بالعربية ولم يترجم الأبيات الفارسية، بل أبدع معاني آخر منها قوله:

عَصَايَ خُذِي يَا قَتَاةَ النَّقَا وَهْشِي بِهَا لِشِيَاهِ الْفَلَا
وقوله:

إِنِّي لَأَدْخُلُ يَا غَزَالَةَ حَوْملٍ لَكَ مُجَمَّراً مُتَعَطِراً فِي الْمَحْفَلِ

فإذا يسمع المخاطب المصاريح الأول من هذه الأبيات يعرف أنها مزاح، فإذا يسمع المصاريح الأخر يعرف أنها جدّ، ومنها:

التلميع

وهو في اللغة أن يكون في جسد الخيل بقع تخالف لونه، وفي الاصطلاح أن يلقي الشاعر بنظم مركب من اللسان العربي والفارسي والألسنة الأخر، مثلاً أن

(١) ديوان المتنبي (١/٣١١).

يكون احد المصريين من البيت عربياً ، والآخر فارسياً ، أو يكون بيت بالعربية وبيت بالفارسية أو زائد على البيت ، وهذا النوع ذكر «الوطواط» في «حداثي السحر» ، وفي ديوان محمد مؤمن الشيرازي تلميع آخر ، وهو أن يورد الشاعر في البيت لفظين مترادفين أحدهما عربي والآخر فارسي ، أو لسان آخر ويكون في أحدهما تورية ، ونظم له أمثلة ، منها قوله :

إِنَّ نَشَرَ الْمُشْطَ زَعَا عَطَّرَ الْكِتْفَ وَزَانَهُ
طَبَّقَ الْفَرْعَ عَلَى الْأَصْلِ فَمَا أَحْسَنَ شَانَهُ

فلفظ «شانه» بالفارسية: المشط والكتف ، وبالعربية مركبة من شان والضمير ، وفيه تورية ملمعة بالنظر إليهما ، وآزاد بنى قصيدته البديعة على التلميع الثاني ، لا الأول ؛ لأنه أشق على العرب العرباء ، ومحتاج إلى بيان كثير يوقعهم في التعب والبرحاء ، ومنها :

التمعية

هي أن يأتي المتكلم بكلام يخرج منه اسم بقواعد مقررة بين القوم ، كالتصنيف والقلب والحساب والتشبيه وغيرها ، وسمى الشيخ زكي الدين بن أبي الأصعب اللغز تمعية ، يظهر هذا من كتابه «تحرير التحبير» ، والفرس جعلوا التعمية صناعة عظيمة ، ودونوا فيها كتباً فخيمة ، حتى صارت علماً برأسه ، فلم يبق لتبديل الاسم مجال .

والتمعية رائجة في أدباء العرب والعجم ، ولكنهم لم يشبثوها في انواع البديع بخلاف الفرس ، فقد أدخلوها في أنواع البديع الفارسي ، وقد استخرج بعضهم اسم «هود» من كريمة : ﴿ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ﴾ واستخرج

(١) من الآية رقم (٥٦) من سورة هود .

ناصية «دابة» : دال ، وأخذ بها «هو» ، فحصل : «هود» (١٢ منه) .

آزاد اسم «همام» عن قوله تعالى: (١) ﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ﴾ واسم «مهنا» عن كريمة: ﴿إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ﴾ (٢) واسم «كافي» عن قوله: ﴿وَاصْطَفَيْتَكَ لِنَفْسِي﴾ واسم إلهي عن قوله تعالى: ﴿أَذْنَى مِنْ ثُلثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلْثَهُ﴾ (٣).

قليل أول من دون المعنى «الوطواط»، والتدوين غير الوضع، ولم أعرف من وضعه، وذكر الوطواط في حداثي السحر معنى بالفارسية لأبي الفتح البستي ووفاته في شوال سنة ثلاث وأربعمئة، وروي عن بعض الثقات أن أول من روج التعمية في أدباء العرب، القاضي قطب الدين الحنفي، صاحب مكة، وفيها:

التاريخ

هو عبارة أن يبين المتكلم عاما هجريا لوقوع حادثة بقاعدة الجمل، وهو عروة لأيدي الأدباء ولعبة في محافل الظرفاء، والعجب أنهم قصرُوا عن أداء حقه، حيث ما أدخلوه في سلك البديع، ولم ينظمه أحد من علماء البديع، وهو حري بذلك، وأما أدباء الفرس فقد قضوا حقه وذكروه في أنواع البديع الفارسي.

والحسن في التاريخ أن يناسب معناه بالواقعة المؤرخة، كما استخرج عبد الرشيد التتوي لجلوس «أورنك ذيب عالمگیر» ملك الهند الجالس على سرير السلطنة سنة ثمان وستين وألف تاريخاً عجيباً من كريمة: ﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

(١) من الآية رقم (٢٥٥) من سورة البقرة.

يعني لفظة «ما» بين أيدي لفظة «هم» فحصل «همام» (١٢).

(٢) الآية رقم (٢٥) من سورة الغاشية.

الإياب: الرجوع والمراد منه القلب، فالمعنى أن قلب «هم» وهو «مه» كائن إلى لفظة «نا» فحصل «مهنا» (١٢).

(٣) يعني اصطفت حرف «الكاف» لنفس «الياء» فحصل «كافي».

من الآية رقم (٢٠) من سورة المزمل.

الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ»^(١)، واستخرج السيد عبد الجليل البلجرامي لجلوس «فرخ سير» ملك الهند الجالس على سرير الخلافة، سنة أربع وعشرين ومائة وألف تاريخاً من كريمة: ﴿يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ﴾^(٢)، واستخرج آزاد لوفاة جده الفاسد المذكور تاريخاً عن كريمة: ﴿أُولَئِكَ لَهُمْ عُقَبَى الدَّارِ جَنَّاتُ عَدْنٍ﴾^(٣) وعن كريمة: ﴿لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَزِيَادَةٌ﴾^(٤)، وقال مؤرخاً لوفاة والده السيد نوح المتوفى يوم العاشوراء سنة خمس وستين ومائة وألف:

عُمْدَةُ الْعَصْرِ سَيِّدِي نُوحٌ ذَاتُ سُهُ نُحْبَةُ الْبَرِيَّاتِ
قَالَ آزَادُ عَامَ رِحْلَتِهِ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ جَنَّاتٍ

وأرخ السيد أمين الدين لوفاة والذي السيد أولاد حسن القنوجي (رحمه الله) بلفظ «مات بخير»، وهذا اللفظ ورد في الحديث النبوي، وقد يستخرج التاريخ بالتعمية وعلى المؤرخ أن يعمل في التعمية عملاً صالحاً، كما استخرج مؤرخ لغلبة الأمير تيمور على الروم تاريخاً عن كريمة: ﴿غُلِبَتِ الرُّومُ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ﴾^(٥)، فأدناها «ض» والمراد اسمها «ضاد»، وعددها خمس وثمانمائة؛ فالمعنى غلبت الروم في خمس وثمانمائة، ومن نفائس التاريخ بناء الحمام لبعضهم من كريمة: ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا﴾^(٦)، وتاريخ جسر بالهند: ﴿الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾^(٧)، وتاريخ مسجد بناه هذا العبد الضعيف - عفا الله عنه - وعن النبي ﷺ: «مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِداً بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتاً فِي الْجَنَّةِ» إلى غير ذلك من

(١) صدر الآية رقم (٥٨) من سورة النساء.

(٢) من الآية رقم (١٢٨) من سورة الأعراف.

(٣) عجز الآية رقم (٢٢)، وصدر الآية رقم (٢٣) من سورة الرعد.

(٤) صدر الآية رقم (٢٦) من سورة يونس.

الحسنى هي الجنة، والزيادة هو اللقاء. قاله البيضاوي (١٢).

(٥) الآية رقم (٢) وصدر الآية رقم (٣) من سورة الروم.

(٦) من الآية رقم (٦) من سورة المائدة.

(٧) من الآية رقم (٦) من سورة الفاتحة.

التواريخ الحسنة اللطيفة البديعة في النثر والنظم، ومنها:

الزبر والبيئات

هما قاعدتان توأمان لا يعرف واضعهما، والزبر بضمّتين جمع زبور بالفتح بمعنى الكتاب، والبيئات جمع بيئة بمعنى الحجة، ولنصير الدين الطوسي اسماً مستخرجة على القاعدتين، فالزبر عبارة عن كلمة فصاعداً مساوية لكلمة أخرى فصاعداً في حساب الجمل، كالصلح والنزاع، والصباح والمساء، والسماعي والقياسي، والقلعة والبرج والعدس والباقلاء، ووجد بعضهم عدد «أول من آمن» وعدد «علي بن أبي طالب» - كرم الله وجهه - مساويين، وقال الغزالي: الألف قطب الحروف، قال صاحب المفتاح: «يؤيده موافقة عدد القطب بعدد الألف»، وقال أبو هلال العسكري، في مبدأ الباب الأول من روح الروح: «زعم المنجمون أن القلم في الحساب وزنه نفاع، وذلك أن كلا منها مائتان وواحدة»، وكان السلطان شهاب الدين ملك الهند المتوفى سنة ست وسبعين وألف، ملقباً بشاه جهان، ومعناه «سلطان العالم» فكتب إليه سلطان الروم: أنت سلطان الهند، فكيف تلقب بشاهجهان؟، فأجاب عنه ملك الشعراء أبو طالب المتخلص بكليم أن جهان وهند مساويان في العدد، ومنه قول آزاد:

لَا غَرَوَ أَنْ قَمَرٌ بِالْجِزْعِ أَضْنَانَا أَلَا تَرَى عَاشِقًا قَدْ عُدَّ كِتَانًا

وقوله:

أَسْعَادُ كَيْفَ تُعَامِلِينَ بِجَفْوَةٍ وَالْعَدْلُ أَنْتَ فَحَاسِي لِه

والبيئات/ عبارة أن يؤخذ أسماء الحروف من لفظ ويحذف الحرف الأول من كل اسم ويسوى عدد ما بقي بعدد تمام لفظ آخر كما وجد بعضهم بينات علي (رضي الله عنه) مساوية لإيمان، وبيان أن علياً ثلاثة أحرف عين لام ياء، حذف الحروف الأول من كل واحد، وبقي ين ام أو، عددها مساوٍ لعدد إيمان. وقول آزاد:

لِمَ لَا أَلُوذُ بِسَوَّحِ مَكَّةَ إِنِّي بِالْبَيِّنَاتِ وَجَدْتُ مَكَّةَ مَا مَنَا

وفي البيت تورية، ومنها:

دائرة التاريخ

وهي دائرة تخرج منها تواريخ لا تعد ولا تحصى، ولا يعرف اسم واضعها، وأول ما وجدت دائرة بالفارسية، عملها مؤرخ لوفاة بعض عرفاء الهند، المتوفى سنة إحدى وستين وألف، وهذه الدائرة مبنية على أربعة عشر بيتاً، وإذا بنيت الدائرة على مادة واحدة فلها من البيتين فصاعداً صوراً مختلفة منها دائرة مثمثة وهي أفضل من غيرها، ودائرة متسعة، ودائرة مسبعة، وذكر آزاد (رحمه الله) طريق بنائها واستخراجها، وعندي أن هذا النوع لا يخلو عن تكلف، ولا يأتي بفائدة كثيرة غير تشجيد الأذهان، فإن أردت الاطلاع عليه مفصلاً، فارجع إلى كتابه «سبحة المرجان»، ومنها:

التصغير

وهذا النوع مستغن عن التعريف، وهو أحلى من اللمى في الأذواق، وأنفع للسليم من الدرياق، ذكره أدباء الفرس في أنواع البديع الفارسي، وأهمله أدباء العرب، مع أنهم تصدوا لنظمه في غاية الخلاوة وجلوه على المنصة في نهاية الطلاوة، وفي ديوان الشيخ صفى الدين الحلي قصيدة في ذلك أولها:

نُقِيطَ مِنْ مُسَيِّكِ فِي وَرِيدٍ خَوِيلُكَ أَمْ وَشِيمَ فِي خُدَيْدٍ (١)

(١) قول صفى الدين الحلي:

نقيط: تصغير: نقط، مسيك: تصغير: مسك، ورید: تصغير: ورد، خويل: تصغير: خال؛
وشيم: تصغير: وشم، خديد: تصغير: خد، يقول: أهو نقط من المسك في ورد هذا الخال الذي
يزين خدك أم وشم صغير في خد الرقيق الصغير. والبيت - كما ترى - متكلف مثقل
بالصنعة.

وقال ابن حجة الحموي :

طَرِيفِي مِنْ لَيْلَاتِ الْهَجْرِ مَقْرِيحُ الْجَفَيْنِ مِنَ السَّهْرِ (١)
وقال الآخر :

سَوَادٌ فِي الْجَفَيْنِ بِلَا كُحَيْلٍ أَسَالَ مُدَيْمَعِي وَسَبَى عَقْلِي (٢)
إلى آخر القصائد :

حسن التخلص

هو أن ينتقل المتكلم مما ابتدأ به الكلام، كغزل أو فخر أو وعظ، أو غيرها إلى المقصود بجهة جامعة مقبولة، وإنما ذكرت هذا هنا مع أنه من المختصات بالعرب؛ لأنه مست الحاجة إليه، ووجب الطواف حواليه؛ لكونه روح القصيدة، ونطاق خاصرة الخريدة، وهو المصلح بين الفئتين، والحد الأوسط بين القضيتين، فحين يتلقاه السامع يرحب الشاعر على عمل طبيعته، ويستحسنه على حسن صنيعته، حيث سعى بالألفة بين المتنافرين، وجهد في التعارف بين المتناكرين، وقد أوصل الشعراء هذا النوع إلى أعلى المراتب وأسنى المناصب، ومخالصهم في الدواوين مسطورة، وبين الأدباء مشهورة، وعلى ألسنتهم مذكورة،

(١) قول ابن حجة الحموي :

طريفِي : تصغير : طرف وهي العين، ليلات : تصغير : ليلة، الهجر : تصغير الهجر، وهو ضد الوصل، مقريح : تصغير : مقروح، الجفين : تصغير الجفن، السهر : تصغير : السهر.
يقول : إن عينه مقروحة الأجفان متألة من شدة السهر في أثناء ليالي الهجر التي تركه فيها حبيبه، وهو أيضاً بيت بيتن التكلف كسابقه.

(٢) قول الآخر :

الجفين : تصغير الجفن، كحيل : تصغير الكحل، أسال : أجرى. مديع : تصغير مدمع، وهو موضع نزول الدمع من العين، سبى : أسر، عقيل : تصغير عقل.
يقول : إن السواد البديع في جفن محبوبه والذي يزينه دون أن يضع شيئاً من الزينة (وهي الكحل هنا)، هذا السواد قد أجرى دمعاً وأسّر عقله من شدة الوجد والغرام به.

فاكتفيت منها بمخالص آزاد التي لم تفرع سماع الناس، ولم تجل في ميادين
القرطاس، منها قوله من قصيدة نبوية مورياً بالسليم:

بات الفؤاد بصدغها متجرعا من سم تلك الحية السوداء
فأتيت بالقلب السليم مناديا غوث الوري في شدة ورخاء
وقوله:

تَبَسَّمتْ فَحَسِينَا وَجْهَهَا قَمَرًا مُشَقَّقًا مُعْجِزًا مِنْ سَيِّدِ الْعَرَبِ
وقوله:

أَحِنُّ شَوْقًا إِلَى النَّدَامَى حَيْنَ جِذْعٍ إِلَى الْحَيْبِ
وقوله:

يَا أَهْلَ طَيِّبَةِ يَ أَنْتُمْ أَحِنُّ إِلَى بَدْرِ تَلَالُأٍ مِنْ نَحْوِ الثَّنِيَّاتِ
وقوله:

رَشِيقَةً أَشْبَهَتْ فِي مَيْسِهَا شَجَرًا دَعَاهُ مَنْ هُوَ هَادِي النَّجْمِ وَالشَّجَرِ
وقوله:

وَأَذْكُرْتَنِي حَمَامٌ فَوْقَ غُصْنٍ أَنَا شَيْدَ الْحَصَى بِيَدِ الرَّسُولِ
وقوله:

خَلِيلِي إِنَّا نَارْحُونَ عَنِ الْحِمَى قِفَا نَبْكَ مِنْ ذِكْرِي حَبِيبٍ وَمَنْزِلِ
إلى غير ذلك، وكم له من مخالصة نادرة، لم يأت بمثلها أحد من الأدباء، ولم
يسبق إليه ولا عرج عليه شاعر من البلغاء، ارجع إلى دواوينه؛ يتضح لك منها
ذلك عند النظر في مضامينه.

ولد رحمه الله تعالى قصيدة بديعية، أخرج فيها من عمق البحر غرر الدرر،
وجدد البديع في المائة الثانية عشر، وأبياتها مائة وواحد، سالمة من تكرار

القافية، حافلة للمطالب الوافية، وما التزم فيها تسمية النوع؛ فإنها قاطعة لطريق الوصول إلى المعاني، وسد ذي القرنين بين العاشق والغواني، وقد طالع أربع قصائد بديعيات مشروحات، الأولى: للشيخ صفي الدين الحلي، والثانية: لابن حجة الحموي، والثالثة: للعلوي، والرابعة: للسيد علي معصوم المكي، المسماة بأنوار الربيع في أنواع البديع، وأورد فيها تسع قصائد؛ واحدة لنفسه والبواقي للحلي والحموي وابن جابر الأندلسي والشيخ عز الدين الموصلي والشيخ اسماعيل ابن المقري والشيخ الجلال السيوطي والشيخ وجيه الدين العلوي اليميني والشيخ عبد القادر الطبري وهؤلاء الجماعة كلهم عرب عرباء، وأئمة أجلاء، فسلك آزاد منهج تقليدهم، وسل المهند بتأييدهم، وقال ربما يفعل الضعيف فعل الأقوياء، والنسيم العليل يفرح أمزجة الأصحاء، فالأدباء الكملاء إن التفتوا فهو غاية الإحسان، وإن عرضوا فهو تنبيه على النقصان. انتهى.

ومطلعها:

الْحَمْدُ لِلَّهِ لَاحَ الْبَرْقُ فِي الظَّلَمِ سَأَرْتُني مَبْسَمَ الْحَسَنَاءِ مِنْ إِضْمِ

ومقطعها:

صَلَّى الْإِلَهُ عَلَى خَمِّ الرِّسَالَةِ مَا تَزَيَّنَتْ صَفْحَةُ الْقُرْطَاسِ بِالْخَمِّ

وهذا آخر ما أردت إيراده من أنواع بديع الأهاند المنقولة إلى اللسان العربي، وهي ثلاثة وعشرون نوعاً، سميت بأسماء مناسبة لمسمياتها، واستخرج آزاد (رحمه الله) سبعة وثلاثين نوعاً، ومع أبي قلمون، وثمانية أنواع قديمت صارت تسعة وستين، وإن اعتبر الأضراب، يزيد سبعة وعشرون نوعاً، وذكر آزاد نوعين من الأنواع المختصة بالعرب، وهما «حسن التخلص» و«استخدام المضمّر»، ونوعين مشتركين بين العرب والأهاند، وهما استخدام المظهر الذي هو «صرف الخزانة» و«التورية»، فبلغ المجموع مائة نوع.

وللقاضي العلامة المجتهد الرباني «محمد بن علي الشوكاني»، (رحمه الله تعالى)

رسالة سماها «الروض الوسع في الدليل المنيع على عدم انحصار البديع»، ذكر فيها ثلاثة وأربعين نوعاً من البديعيات وسماها بأسماء مناسبة بالمسميات، فرأيت أن أربطها بهذه الأنواع المذكورة؛ فتحا للباب ورفعاً للحجاب، وتنشيطاً لهمم أهل الفن، وترغيباً للمشتغلين به المتوفرين على التوسيع منه والاستكثار من أنواعه؛ فإن هذا فن لا حجر فيه، ولا منع من الاستزادة منه بل كل ما له مدخل في تحسين الكلام وتزويق البيان، فهو بالتنبيه عليه قمين، والفن فن مواضعة واصطلاح، لا فن حصر وتحجير.

قال (رحمه الله تعالى): إن علم البديع الذي هو ثالث فنون البيان المشتمل على ما يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية المطابقة ووضوح الدلالة، قد جمع المصنفون في علم المعاني منه عدداً يسيراً بالنسبة إلى ما ذكره أهل البديعيات، والكل بالنسبة إلى ما يحتمل الكلام من التحسين يسير غير كثير، حررت هذه النبذة كالبرهان على هذه الدعوى، فانظر يا من له فهم مرتاض بلطائف الكلام إلى ما اشتملت عليه هذه الأبيات التي ذكرها في هذا المقام:

أَلَا إِنَّ وَادِي الْجَزَعِ أَضْحَى تَرَابُهُ مِنْ الْمِسْكِ كَأَفُوراً وَأَعْوَادُهُ رُنْدًا
وَمَا ذَاكَ إِلَّا أَنَّ هِنْدًا عَشِيَّةً تَمَشَّتْ فَجَدَّتْ فِي جَوَانِبِهِ بُرْدًا
هذا ينبغي أن يسمى:

شهادة الديار بما فاض عليها من الآثار

وَأَذْكُرُ أَيَّامَ الْحِمَى ثُمَّ انْتَنِي عَلَى كَبْدِي مِنْ خَشْيَةٍ أَنْ تَصَدَّعَا
وَلَيْسَتْ عَشِيَّاتُ الْحِمَى بِرَوَاجِعٍ إِلَيْكَ وَلَكِنْ خَلَّ عَيْنُكَ تَدْمَعَا
وهذا ينبغي أن يسمى:

التأنيس بالتأنيس

وَأَنْتَ وَحَسْبِيَ أَنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ لِي
وَلَيْسَ حَلِيماً مَنْ تُقْبَلُ كَفَّهُ
لِسَاناً أَمَامَ الْمَجْدِ تَبْنِي وَتَهْدِمُ
فَيَرْضَى وَلَكِنْ مَنْ يُغْصُ فَيَحْلُمُ
هذا ينبغي أن يسمى :

التهديد مع التشديد

وَمُسْتَحِيرٌ عَنْ سِرٍّ لَيْلَى رَدَدْتُهُ
يَقُولُونَ خَبَرْنَا فَأَنْتَ أَمِينُهَا
بِعُمَيَّائِ مِنْ لَيْلَى بِغَيْرِ يَقِينِ
وَمَا أَنَا إِنْ خَبَرْتَهُمْ بِأَمِينِ
هذا ينبغي أن يسمى :

قلب الوسيلة وإن كانت جليلة

أَيَا شَجَرَاتِ بِالْأَبْيَاطِ مِنْ مِينَى
إِذَا لَمْ يَكُنْ فَيَكُنْ ظِلٌّ وَلَا جَنَى
عَلَى شَطِّ وَادِي الْبَانَ مُشْتَبِكَاتِ
فَأَبْعَدَكُنَّ اللَّهُ مِنْ شَجَرَاتِ
هذا ينبغي أن يسمى :

التعريض بالذم لمن كان وجوده كالعدم

إِذَا كُنْتَ قَدْ أَقْنَتَ أَنَّكَ هَالِكٌ
وَمِمَّا يُشِينُ الْمَرْءَ ذَا الْحِلْمِ أَنَّهُ
فَمَا لَكَ مِمَّا دُونَ ذَلِكَ تُشْفِقُ
يَرَى الْأَمْرَ حَتْمًا وَقِيعًا ثُمَّ يَقْلَقُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تهوين القليل مع القطع بملاسة الجليل

وَكُلُّ أَمْرٍ يَدْرِي مَوَاقِعَ رُشْدِهِ
هُوَ نَفْسِهِ يُعْمِيهِ عَنْ قُبْحِ عَيْبِهِ
وَلَكِنَّهُ أَعْمَى أَسِيرُ هَوَاهُ
وَيَنْظُرُ مِنْ حِذْقِ عُيُوبِ سِوَاهُ

وهذا ينبغي أن يسمى :

التجهيل بركوب غير السبيل

أَرَى النَّاسَ فِي الدُّنْيَا كِرَاعٍ تَنَكَّرَتْ مَرَاعِيهِ حَتَّى لَيْسَ فِيهِنَّ مَرْتَعُ
فَمَاءٌ بِلَا مَرْعَى وَمَرْعَى بِغَيْرِ مَا وَحَيْثُ تَرَى مَاءً وَمَرْعَى فَمُتَبِعُ
وهذا ينبغي أن يسمى :

تهوين الخطب بما لا بد فيه من الكرب

وَقَائِلَةٌ يَا رَاكِبَ الْخَيْلِ هَلْ تَرَى أَبَا وَلَدِي عَنْهُ الْمَيِّتَةُ زَلَّتِ
فَقُلْتُ لَهَا لَا عِلْمَ لِي غَيْرَ أَنْتِي رَأَيْتُ عَلَيْهِ الْمَشْرِفِيَّةَ سُلَّتِ
وَدَارَتْ عَلَيْهِ الْخَيْلُ دَوْرَيْنِ بِالْقَنَا وَحَامَتْ عَلَيْهِ الطَّيْرُ ثُمَّ تَدَلَّتِ
فَصَكَّتْ جَيْنَا كَالْهَلَالِ إِذَا بَدَا وَقَالَتْ لَكَ الْوَيْلَاتُ ثُمَّ تَوَلَّتِ
هذا ينبغي أن يسمى :

دفع الجحود بلوازم الوجود

إِذَا فَخَرْتُ يَوْمًا تَمِيمٌ بِقَوْسِهَا وَزَادَتْ عَلَى مَا عَدَدْتُ مِنْ مَنَاقِبِ^(١)
فَأَنْتُمْ بِذِي قَارٍ أَمَأَلْتُ سَيُوفُكُمْ عُرُوشَ الَّذِينَ اسْتَرْهَنُوا قَوْسَ حَاجِبِ
هذا ينبغي أن يسمى :

(١) البيت لأيي تمام من قصيدة له يمدح أبا دلف القاسم بن عيسى العجلي ، مطلعها :
على مثلها من أرْبَعٍ وملاعبٍ أذَيْلَتْ مصونات الدموع السواكِبِ
انظر ديوانه (٢٠٧/١ - ٢٠٨).

المقابلة بما يستلزم المفاضلة

لَوْ كُنْتُ مِنْ مَازِنٍ لَمْ تَسْبَحْ إِلَيَّ
إِذْ لَقَامَ بِنَصْرِي مَعَشَرَ خُشْنٍ
قَوْمٍ إِذَا الشَّرُّ أَبْدَى نَاجِذِيهِ لَهُمْ
لَكِنْ قَوْمِي وَإِنْ كَانُوا ذَوِي عَدَدٍ
يَجْزُونَ مِنْ ظُلْمِ أَهْلِ الظُّلْمِ مَغْفِرَةً
كَأَنَّ رَبَّكَ لَمْ يَخْلُقْ لِحَشِيَّتِهِ
بَنُو اللَّقِيطَةِ مِنْ ذُهْلٍ بَنُ شِيَانَا
عِنْدَ الْكَرِيمَةِ إِنْ ذُو لَوْنَةٍ هَانَا
طَارُوا إِلَيْهِ زَرَافَاتٍ وَوَحْدَانَا
لَيْسُوا مِنَ الشَّرِّ فِي شَيْءٍ وَإِنْ هَانَا
وَمِنْ إِسَاءَةِ أَهْلِ السُّوءِ إِحْسَانَا
سِوَاهُمْ مِنْ جَمِيعِ الْخَلْقِ إِنْسَانَا
هذا ينبغي أن يسمى :

القدح بما ظاهره المدح

فَكُنَّا الْأَيْمِينَ إِذَا التَّقِينَا
فَأَبَاوَا بِالنَّهَابِ وَبِالسَّبَايَا
وَكَانَ الْأَيْسَرِينَ بَنُو أَيْنَا
وَأَبْنَا بِالْمُلُوكِ مُصَفِدِينَا
هذا ينبغي أن يسمى :

الكلام المادح مع التفاوت القادح

سَقَوْنِي وَقَالُوا لَا تُغَنَّ وَلَوْ سَقَوْا
مُعْتَقَةً كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصُونُهَا
جِبَالَ حُنَيْنٍ مَا سَقَوْنِي لَغَنَّتِ
فَلَمَّا اسْتَحَلُّوا قَتَلَ عُثْمَانُ حَلَّتِ
هذا ينبغي أن يسمى :

الإزرا بمن ارتكب ما هو بالإثم أحرى

رَمَتْنِي عَلَى عَمَدٍ بُيِّنَتْ بَعْدَمَا
وَلَكِنَّا تَرْمِينَ نَفْسًا مَرِيضَةً
تَوَلَّى شَبَابِي وَارْجَحَنَّ شَبَابُهَا
لِعِزَّةٍ مِنْهَا صَفْوُهَا وَلِبَابُهَا
وهذا ينبغي أن يسمى :

استدراك ما فرط بما ينبه على الغلط

لَا تَهْتِكَنَّ مِنْ مَسَاوِي النَّاسِ مَا سَتَرُوا فَيَهْتِكَ النَّاسُ سِتْرًا مِنْ مَسَاوِيكَ
وَأَذْكُرْ مَحَاسِنَ مَا فِيهِمْ إِذَا ذَكَرُوا وَلَا تَعِبْ أَحَدًا مِنْهُمْ بِمَا فِيكَ
هذا ينبغي أن يسمى :

الإرشاد إلى ترك الشر بالتخويف بما يعقبه من الضر

هُوَ السَّيْلُ إِنْ وَاجَهْتَهُ انْقَدَتْ طَوْعُهُ وَتَقْتَادُهُ مِنْ جَانِبِيهِ فَيَتَّبِعُ
ومثله :

هُوَ السَّيْفُ إِنْ لَايْتَنَّهُ لَانَ لَمْسُهُ وَحَدَّاهُ إِنْ خَاشَتَهُ خَشَانُ
وهذا ينبغي أن يسمى :

الإرشاد إلى تيسير الانقياد

وَعَلَى عَدُوِّكَ يَا ابْنَ بَنَاتِ مُحَمَّدٍ رَصْدَانِ ضَوْءِ الصُّبْحِ وَالْإِظْلَامِ
فَإِذَا تَنَبَّهَ رُعْتُهُ وَإِذَا غَفَا سَلَّتْ عَلَيْهِ سُيُوفُكَ الْأَحْلَامُ
هذا ينبغي أن يسمى :

التهديد بالمعنى القريب والبعيد

بِنَفْسِي مَنْ لَوْ مَرَّ بَرْدُ بَنَانِيهِ عَلَى كَبِدِي كَانَتْ شِفَاءً أَنَامِلُهُ
وَمَنْ هَاتَبَنِي فِي كُلِّ شَيْءٍ وَهَيْبَتُهُ فَلَا هُوَ يُعْطِينِي وَلَا أَنَا سَائِلُهُ
هذا ينبغي أن يسمى :

التألف على التكاف

لَهُ لَحَظَاتٌ فِي خَفَايَا سَرِيرِهِ أَذَاكِرُهَا فِيهَا عِقَابٌ وَتَائِلُ
كَرِيمٌ لَهُ وَجْهَانِ : وَجْهٌ لِذِي الرِّضَا أَسِيلٌ، وَوَجْهٌ فِي الْكَرِيمَةِ بَاسِلُ
فَأَمُّ الَّذِي آمَنَتْ أَمِنَةُ الرَّدَى وَأَمُّ الَّذِي أَوْعَدَتْ بِالشَّكْلِ ثَاكِلُ
وَلَيْسَ بِمُعْطِي الْعَفْوِ مِنْ غَيْرِ قُدْرَةٍ وَيَعْفُو إِذَا مَا أَمَكَّنْتَهُ الْمَقَاتِلُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تنزيل الإشارة منزلة العبارة

تُقَلِّبُهُ فَتُخَيِّرُ حَالَتِيهِ فَتُخَيِّرُ مِنْهُمَا كَرَمًا وَطَيْبًا
نَمِيلُ عَلَى جَوَانِبِهِ كَأَنَّا إِذَا مِلْنَا نَمِيلُ عَلَى أَيْبِنَا
هذا ينبغي أن يسمى :

الامتحان بمحاسن الإنسان

أَسَدٌ ضَارٍ إِذَا مَا هِجَّتْهُ وَأَبٌّ بَرٌّ إِذَا مَا قَدَّرَا
يَعْرِفُ الْأَبْعَدَ إِنْ أَثَرَى كَمَا يَعْرِفُ الْأَقْرَبَ إِنْ مَا افْتَقَرَا
هذا ينبغي أن يسمى :

الاستدلال على الكرم بالقرب في الغنى والبعد في العدم

إِذَا بَلَغَ الرَّأْيُ الْمَشُورَةَ فَاسْتَعِين بَرَأْيٍ نَصِيحٍ أَوْ نَصِيحَةٍ حَازِمٍ
وَلَا تَجْعَلِ الشُّورَى عَلَيْكَ غَضَاضَةً فَإِنَّ الْخَوَافِي قُوَّةٌ لِلْقَوَادِمِ
هذا ينبغي أن يسمى :

ربط الاستحسان بما يفيد الاطمئنان

تَرَاهُمْ يَغْمِزُونَ مَنْ اسْتَرَّكَوْا وَيَجْتَنِبُونَ مَنْ صَدَقَ الْمَصَاعَا
هذا ينبغي أن يسمى :

دفع الضعف ببعض العنف

ومثله :

(١) لَا يَسْلَمُ الشَّرَفُ الرَّفِيعُ مِنَ الْأَذَى حَتَّى يُرَاقَ عَلَى جَوَانِبِهِ الدَّمُ
ومثله :

وَإِنَّمَا النَّاسُ لَا تَصْفُو مَوَدَّتَهُمْ حَتَّى تَذِيقَهُمْ كَأْسًا مِنَ الْأَلَمِ
ومثله :

(٢) وَمَنْ لَمْ يَذْدُ عَنْ حَوْضِهِ بِسِلَاحِهِ يُهْدَمُ وَمَنْ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ يُظْلَمُ
ومثله :

مَنْ ظَلَمَ النَّاسَ تَحَامَوْا ظُلْمَهُ وَعَزَّ عَنْهُمْ جَانِبَاهُ وَاحْتَمَى
ومثله :

وَفِي الشَّرِّ نَجَاةٌ حِينَ لَا يُنْجِيكَ إِحْسَانُ
وَبَعْضُ الْحِلْمِ عِنْدَ الْجَهْلِ لِلذَّلَّةِ إِذْعَانُ
وَلَا تَفْشُ سِرَّكَ إِلَّا إِلَيْكَ
فَإِنَّ لِكُلِّ نَصِيحٍ نَصِيحًا

(١) البيت للمتنبي

ذيوانہ (٢٥٢/٤) بشرح الرقوقي.

(٢) قاله : زهير بن أبي سلمى.

انظر ديوانه ط - دار الكتب المصرية ص (٣٠).

فَإِنِّي رَأَيْتُ غَوَاةَ الرَّجَالِ
لَا يَتْرُكُونَ أَدِيمًا صَحِيحًا

ومثله:

إِذَا ضَاقَ صَدْرُ الْمَرْءِ عَنْ سِرِّ نَفْسِهِ
فَسِرُّ الَّذِي يُسْتَوْدَعُ السِّرَّ أَضْيَقُ

وهذا ينبغي أن يسمى:

التحذير بما يستلزم التكثير

الْحَرْبُ أَوَّلُ مَا تَكُونُ فَتِيَّةٌ
تَسْعَى بِزِينَتِهَا لِكُلِّ جَهْلٍ
حَتَّى إِذَا اشْتَدَّتْ وَشَبَّ ضِرَامُهَا
وَلَّتْ عَجُوزًا غَيْرَ ذَاتِ حَلِيلٍ
شَمَطَاءَ حَزَّتْ رَأْسَهَا وَتَنَكَّرَتْ
مَكْرُوهَةً لِلشَّمِّ وَالتَّقْيِيلِ

هذا ينبغي أن يسمى:

الإنذار من المبادئ الحسنة مع العواقب الخسنة

وَلَا أَتَمَنَّى الشَّرَّ وَالشَّرُّ تَارِكِي
وَلَكِنْ مَتَى أُحْمَلْ عَلَى الشَّرِّ أَرْكَبُ
وَلَسْتُ بِمِفْرَاحٍ إِذَا الدَّهْرُ سَرَنِي
وَلَا جَارِعٍ مِنْ شَرِّهِ الْمُتَقَلِّبِ

هذا ينبغي أن يسمى:

المكافاة للآفة بالآفة

(١) أَبَتْ لِي هِمَّتِي وَأَبَى إِبَائِي
وَأَخَذِي الْمَجْدَ بِالثَّمَنِ الرَّبِيحِ
وَإِقْدَامِي عَلَى الْمَكْرُوهِ نَفْسِي
وَضَرَبِي هَامَةً الْبَطْلِ الْمُشِيحِ

(١) الأبيات لعمر بن الإطنابة وهو شاعر فارس من فرسان الجاهلية.

انظر الحماسة البصرية ت. الدكتور جمال سليمان والمزهر للسيوطي - ط عيسى الحلبي ٣١٠/٢.

وهي أبيات شهيرة تروى في كتب الأدب ولها روايات عديدة.

وجاءت كذا في المزهر:

وَقَوْلِي كَلَّمَا جَشَأْتُ وَجَاشْتُ مَكَانَكَ تُحْمَدِي أَوْ تَسْتَرِيحِي
فَإِمَّا رُحْتُ بِالشَّرَفِ الْمُعَلَّى وَإِمَّا رُحْتُ بِالْمَوْتِ الْمُرِيحِ
هذا ينبغي أن يسمى :

التصير لنيل الشرف الكبير

وَكَيْفَ تَرَى لَيْلَى بَعِينَ تَرَى بِهَا سِوَاهَا وَمَا طَهَّرَتْهَا بِالذَّمِّ
وَتَلْتَذُّ مِنْهَا بِالْحَدِيثِ وَقَدْ جَرَى حَدِيثُ سِوَاهَا فِي خُرُوقِ الْمَسَامِعِ
أَجَلِّكَ يَا لَيْلَى عَنِ الْعَيْنِ إِنَّمَا أَرَاكَ بِقَلْبٍ خَاشِعٍ لَكَ خَاضِعِ
هذا ينبغي أن يسمى :

تنزيه الحبيب عن التشريك للجنيب

ومن ذلك :

إِذَا كَانَ هَذَا الدَّمْعُ يَجْرِي صَبَابَةً عَلَى غَيْرِ لَيْلَى فَهُوَ دَمْعٌ مُضَيِّعُ
بَلَاءٍ لَيْسَ يُشْبِهُهُ بَلَاءُ عَدَاوَةٍ غَيْرِ ذِي حَسَبٍ وَدِينِ
يُيْحِكُ مِنْهُ عَرْضاً لَمْ يَصْنُهُ وَيَرْتَعُ مِنْكَ فِي عَرْضٍ مَصُونِ
هذا ينبغي أن يسمى :

تحذير الرفيع عن عداوة الوضع

لَا تَضَعُ مِنْ عَظِيمٍ قَدْرٍ وَإِنْ كُنْتَ مُشَاراً إِلَيْهِ بِالْعَظِيمِ

وأخذي الحمد بالثمن الريح
واقدامي على البطل المشيح

وضري هامة البطل المشيح

أبت لي عفتني وأبي بلاني
وإعطائي على الإعدام مالي

وجاء البيت الثاني منها متفقاً مع رواية اللسان :

واقدامي على المكروه نفسي
لسان مات (شبح).

وَلَعُ الْخَمْرِ بِالْعُقُولِ رَمَى الْخَمْرَ بِتَنْجِيسِهَا وَبِالتَّحْرِيمِ
هذا ينبغي أن يسمى :

التنفير بذكر النظر

لَا تَبْخَلَنَّ بِدُنْيَا وَهِيَ مُقْبِلَةٌ فَلَيْسَ يُنْقِصُهَا التَّبْذِيرُ وَالسَّرْفُ
فَإِنْ تَوَلَّتْ فَأُخْرِى أَنْ تَجُودَ بِهَا فَالْحَمْدُ مِنْهَا إِذَا مَا أَدْبَرْتَ خَلْفُ
هذا ينبغي أن يسمى :

البداية ببيان حال النهاية

(١) إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَدْنَسْ مِنَ اللَّوْمِ عِرْضُهُ
فَكُلُّ رِذَاءٍ يَرْتَدِيهِ جَمِيلٌ
وَإِنْ هُوَ لَمْ يَحْمِلْ عَلَى النَّفْسِ ضِمَمَهَا
فَلَيْسَ إِلَّا حُسْنَ الثَّنَاءِ سَيِّلُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تحمل الثقيل لنيل الثناء الجميل

ومثله :

إِذَا الْمَرْءُ أَعْيَتْهُ السِّيَادَةُ نَاشِئًا فَمَطَلَبُهَا كَهْلًا عَلَيْهِ شَدِيدُ
يَا أَكْرَمَ النَّاسِ مِنْ عُجْمٍ وَمِنْ عَرَبٍ بَعْدَ الْخَلِيفَةِ يَا ضِرْغَامَةَ الْعَرَبِ
أَفْتَيْتَ مَالَكَ تُعْطِيهِ وَتُنْهَبُهُ يَا آفَةَ الْفِضَةِ الْبَيْضَاءِ وَالذَّهَبِ
هذا ينبغي أن يسمى :

(١) البيتان للسموأل بن عادياء الشاعر اليهودي.

شهادة الجهاد لمن كان من الأجواد

وَأَمْرًا بِالْبَخْلِ قُلْتُ لَهَا أَقْصِرِي
فِعَالِي فِعَالُ الْمُكْثِرِينَ تَجَمُّلاً
وَكَيْفَ أَخَافُ الْفَقْرَ أَوْ أَحْرَمَ الْغِنَى
فَلَيْسَ إِلَى مَا تَأْمُرِينَ سَبِيلُ
وَمَالِي كَمَا قَدْ تَعْلَمِينَ قَلِيلُ
وَرَأْيِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ جَمِيلُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تجويد الحيلة للظفر بالعطايا الجليلة

ومثله :

إِلَيْكَ عَنِّي فَقَدْ كَلَّفْتَنِي شَطَطًا
أَمِنْ رِجَالِ الْمَنَايَا خِلْتَنِي رَجُلًا
لَشَتَانِ مَا بَيْنَ الْيَزِيدَيْنِ فِي النَّدَى
فَهَمُّ الْفَتَى الْأَزْدِيِّ إِنْفَاقُ مَالِهِ
فَلَا يَحْسِبُ التَّمَتُّامُ أَنِّي هَجَوْتُهُ
حَمَلَ السَّلَاحِ وَقَوْلَ الدَّارِعِينَ قَفْ
أَوْ أَنَّ قَلْبِي فِي جَنْبِي أَبِي دُلْفِ
يَزِيدُ سُلَيْمٍ وَالْأَعْرُ بْنُ حَاتِمٍ ^(١)
وَهَمُّ الْفَتَى الْقَيْسِيِّ جَمْعُ الدَّرَاهِمِ
وَلَكِنِّي فَضَّلْتُ أَهْلَ الْمَكَارِمِ
هذا ينبغي أن يسمى :

الهجو المهين بمدح القرين

ومثله :

بَيْنَ الْعَزِيزَيْنِ بَوْنٌ فِي فِعَالِهِمَا
لَوْ كَانَ يَقَعْدُ فَوْقَ النَّجْمِ مِنْ شَرَفِ
مُحْسَدُونَ عَلَى مَا كَانَ مِنْ نِعَمِ
هَذَاكَ يُعْطِي وَهَذَا يَأْخُذُ الصَّدَقَ
قَوْمٌ بِأَوْلِهِمْ أَوْ مَجْدِهِمْ قَعْدُو
لَا يَنْزِعُ اللَّهُ عَنْهُمْ مَا بِهِ حُسِدُو

(١) المزهري للسيوطي - ط. الخيرية ١/١٨٥.

ومنه :

يَجُودُ بِالنَّفْسِ إِنْ ضَنَّ الْجَوَادُ بِهَا وَالْجُودُ بِالنَّفْسِ أَقْصَى غَايَةِ الْجُودِ (١)

ومنه :

لَوْلَا الْمَشَقَّةُ سَادَ النَّاسُ كُلُّهُمْ الْجُودُ يُفْقِرُ وَالْإِقْدَامُ قَتَّالُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تجنب ما به الإيذاء بما فيه من الارتفاع

وَاللَّهِ مَا نَدْرِي إِذَا مَا فَاتَنَا طَلَبَ إِلَيْكَ مَنْ الَّذِي نَتَطَلَّبُ
وَلَقَدْ ضَرَبْنَا فِي الْبِلَادِ فَلَمْ نَجِدْ أَحَدًا سِوَاكَ إِلَى الْمَكَارِمِ يُنْسَبُ
فَاصْبِرْ لِعَادَتِكَ الَّتِي عَوَّدْتَنَا أَوْ لَا فَارْشِدْنَا إِلَى مَنْ نَذْهَبُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تنشيط المقصود إليه بأنه لا كريم إلا من يدل عليه

هُمْ الْقَوْمُ إِنْ قَالُوا أَصَابُوا وَإِنْ دُعُوا أَجَابُوا وَإِنْ أَعْطُوا أَطَابُوا وَأَجَزَلُوا
وَمَا يَسْتَطِيعُ الْفَاعِلُونَ فِعَالَهُمْ وَإِنْ حَسَنُوا فِي النَّائِبَاتِ وَأَجَلُّوا

(١) البيت لمسلم بن الوليد من قصيدة له شهيرة يمدح : داود بن يزيد بن حاتم بن خالد بن المهلب ،
مطلعها :

لَا تَدْعُ بِي الشَّوْقُ إِنِّي غَيْرُ مَعْمُودٍ نَهَى النَّهْيَ عَنْ هَوَى الْهَيْفِ الرَّعَادِيدِ
ورواية البيت في ديوانه :

تجود بالنفس إذ أنت الضنين بها والجود بالنفس أقصى غاية الجود
بينما في العقد الفريد ، وديوان المعاني ، وغرر الخصائص . والأغاني :
تجود بالنفس إن ضَنَّ الجواد بها

انظر ديوانه - ص (١٦٤) .

هذا ينبغي أن يسمى :

المدح بجميع الأوصاف التي يتنافس فيها الأشراف

عَجِبْتُ لِحِرَاقَةِ ابْنِ الْحُسَيْنِ كَيْفَ تَسِيرُ وَلَا تَفْزُقُ
وَبَحْرَانٍ مِنْ تَحْتِهَا وَاحِدٌ وَآخَرُ مِنْ فَوْقِهَا مُطْبِقُ
وَأَعْجَبُ مِنْ ذَاكَ عِيدَانُهَا وَقَدْ مَسَّهَا كَيْفَ لَا تُورِقُ^(١)

هذا ينبغي أن يسمى :

القول الفصل المبني على الشناء الجزل

أَتَانِي أُبَيْتَ اللَّعْنِ أَنْتَ لَمُنِّي وَتِلْكَ الَّتِي تَسْتَكُ مِنْهَا الْمَسَامِعُ
فَبِتَّ كَأَنِّي سَاوَرْتَنِي ضَيْلُهُ مِنَ الرَّقْشِ فِي أَنْيَابِهَا السُّمُّ نَاقِعُ
أَكَلَفْتَنِي ذَنْبَ امْرِئٍ وَتَرَكْتَهُ كَذِي الْعُرِّ / يَكْوِي غَيْرَهُ وَهُوَ رَاتِعُ
فَإِنَّكَ كَاللَّيْلِ الَّذِي هُوَ مُدْرِكِي وَإِنْ خِلْتُ أَنَّ الْمُتَنَائِي عَنْكَ وَاسِعُ^(٢)

وقد سماه بعض أهل البيان باسم آخر ، ولا تزامح بين المقطعيات .

وَلَسْتُ بِمُسْتَبَقٍ أَخَا لَا تَلْمُهُ عَلَى شَعَثِ أَيِّ الرِّجَالِ الْمُهْذَبِ^(٣)
فَإِنْ أَكُ مَظْلُومًا فَعَبْدُ ظَلَمَتِهِ وَإِنْ تَكُ ذَا عُتْبَى فَمِثْلُكَ يُعْتَبُ
حَلَفْتُ فَلَمْ أَتْرُكْ لِنَفْسِكَ رِيَّةَ وَلَيْسَ وَرَاءَ اللَّهِ لِلْمَرْءِ مَذْهَبُ
لَئِنْ كُنْتُ قَدْ بُلِّغْتَ عَنِّي جِنَايَةَ لَمُبْلَغُكَ الْوَاشِي أَغَشَّ وَأَكْذَبُ
أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَعْطَاكَ صُورَةً تَرَى كُلَّ مُلْكٍ دُونَهَا يَتَذَبَذَبُ
فَإِنَّكَ شَمْسٌ وَالْمُلُوكُ كَوَاكِبُ إِذَا طَلَعَتْ لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ كَوَكَبُ

(١) هذا الشعر جاء منسوباً لمقدس أو معدس الخلوفاي ، كما جاء منسوباً أيضاً لعوف بن محم ، وقيل

إنه لأبي الشمقمق مروان بن محمد .

(٢) انظر : ديوان النابغة الذبياني - تحقيق : محمد أبو الفضل إبراهيم : ط . دار المعارف بمصر - ص

(٣٨ - ٣٣) .

(٣) انظر ديوان النابغة الذبياني ص (٧٢ - ٧٤) .

هذا ينبغي أن يسمى :

حسن الاعتذار مع تعظيم المقدار

يَهْزُ حَدِيثُ الْجُودِ سَاكِنَ عِطْفِهِ كَمَا هَزَّ شَرْبَ الْحَيِّ صَهْبَاءُ قَرْقَفُ
إِذَا قِيلَ عَوْنُ الدِّينِ يَحْيَى تَأَلَّفَ الْغَمَامُ وَمَاسَ السَّمْهَرِيُّ الْمُثَقَّفُ
هذا ينبغي أن يسمى :

تأثير إطلاق اسم الجواد في حصول المراد

يَا لَيْلُ مَا جِئْتُكُمْ زَائِراً إِلَّا وَجَدْتُ الْأَرْضَ تُطَوِّى لِي
وَلَا ثَنِيْتُ الْعِزَّمَ عَنْ بَابِكُمْ إِلَّا تَعَثَّرْتُ بِأَذْيَالِي
هذا ينبغي أن يسمى :

الاستدلال على الحب بما يحدث في مسير الزيادة من البعد والقرب

أَبْكِي إِلَى الشَّرْقِ إِنْ كَانَتْ مَنَازِلُهَا مِمَّا يَلِي الْغَرْبَ خَوْفَ الْقِيلِ وَالْقَالَ
أَقُولُ فِي الْخَدِّ خَالٌ حِينَ أَنْعَتُهَا خَوْفَ الْوِشَاةِ وَمَا بِالْخَدِّ مِنْ خَالٍ
هذا ينبغي أن يسمى :

التمويه على الرقيب السفية

وفي هذا المقدار كفاية ، فليس المراد إلا رفع التحجير ودفع الحصر ، بإيراد هذه الأبيات التي هي من فائق الشعر ، ورائع النظم ، ومن زاد زاد الله في حسناته . انتهى .

وحاصل القضية أن علم البديع الذي تعرف به وجوه تحسين الكلام ، كائناً ما

كان لا وجه لاقتصار الصنفين في البديع على أنواع مخصوصة، ولا لاقتصار أهل البديعيات على تلك الأنواع التي أوردوها في نظمهم بل ما كان له مدخل في التحسين كان من علم البديع، ويسميه مستخدمه بأي اسم كان مما فيه مناسبة لذلك النوع، وقد سبقت أنواع هي غير داخلة في الأنواع التي ذكرها علماء الفن وشعراء البديعيات، قال الشوكاني: وقد أخبرنا بعض علماء الديار القاصية أنها قد انتهت عندهم إلى سبعمائة نوع. انتهى.

وذلك غير غريب وفي كلام العرب نظماً ونثراً ما يحتمل مثل ذلك، ويختلف باختلاف المسميات، وأما فن المعاني والبيان فهو العلم الذي تتبين به دقائق العربية وأسرارها، وقد أودعت فيه أئمته بحيث لم يدعوا شيئاً مما يحتاج إليه، وبيان ذلك أنهم أولاً ذكروا حد البلاغة والفصاحة وما ينافيها حتى صارتا معلومتين لكل فاهم ثم بعد ذلك ذكروا حد علم المعاني بحيث ينطبق على كل ما يصدق عليه مفهوم هذا العلم، وأوضحوا ذلك بذكر أحوال الإسناد والمسند إليه والمسند وأحوال متعلقات الفعل والقصر والإنشاء والفصل والوصل والإيجاز والإطناب والمساواة، ثم استدلوا على انحصار علم المعاني في هذه الأبواب بما لا يبقى بعده شك ولا ريب لكل عارف، ثم ذكروا حد علم البيان على وجه يشمل كل ما له دخل في هذا العلم، وذكروا الدلالة الوضعية والعقلية وأقسامها ولوازمها على أتم إيضاح وأبلغ بيان، ومعلوم أن انحصار الدلالات في الدالتين فلا يبقى شيء من الدلالات إلا وهو مندرج تحت ذلك مبين أكمل بيان، مبرهن عليه بأوفى برهان، بحيث لا يخرج عنه شيء، ولا يشذ منه شاذ، فقول صاحب الفوائد الغيائية، أن مقتضيات الأحوال مما لم يضبط فيما رآه من كتب الفن، إن أراد لم يضبط بأمر كلي تدرج تحته جميع الأفراد؛ فباطل، فقد ضبطت بالقوانين الكلية المنطبقة على جميع الأفراد كما هو شأن كل فن من فنون العلم، وإن أراد تعداد الأمثلة، وتكرار إيراد الصور لمجرد الإيضاح، فمثل هذا قد أغنى عنه القانون الكلي المنطبق على أفرادها، والاعتراض بمثله غفلة شديدة وذهول عن قواعد الفنون العلمية بأسرها، فإن أهل النحو والصرف، مثلاً، لو

أرادوا استيعاب كل الأمثلة وجميع الصور لم يتمكنوا من ذلك قط، بل ضبطوا علم الصرف بضابط كلي اندرج تحته جميع الأفراد، وكذلك علماء النحو صنعوا كذلك، وكذلك علماء المنطق وعلماء الأصول، بل العلوم كلها هكذا، ومن زعم ما يخالف هذا فهو لا يعرف هذه العلوم لا جملة ولا تفصيلاً، نعم علم اللغة من حيث لفظها هو الذي يحتاج إلى استيعاب ما ورد عن العرب، لأنه لم يكن هناك ضابط كلي، بل المقصود ذكر كل لفظ للاطلاع على هذه اللغة العربية، والله سبحانه وتعالى أعلم، وعلمه أتم وأحكم. قف.

ومن الكتب المختصة بعلم البديع على ما ذكره صاحب كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون.

كتاب البديع

لأبي العباس عبدالله بن المعتز العباسي المتوفى سنة ست وتسعين ومائتين وهو أول من صنف فيه، وكان جملة ما جمع منها سبع عشرة نوعاً، ألفه سنة أربع وسبعين ومائتين، ولأبي أحمد حسن العسكري المتوفى سنة (٣٨٢)، ولشهاب الدين أحمد بن شمس الدين الخولي المتوفى سنة ثلاث وتسعين وستائة، وللشيخ المطرزي المتوفى سنة (٦١٠).

ومنها بديعيات الأدباء، وهي قصائد مع شروحاتها و:

بديعية

للشيخ الأديب صفي الدين عبد العزيز بن سرايا، أملاها في المجالس آخرها في سلخ شعبان سنة سبع وخمسين وسبعمائة، وسماها الكافية البديعية، ثم شرحها شرحاً حسناً، أوله الحمد لله الذي حلل سحر البيان.. الخ، ذكر فيه أن السكاكي لم يذكر من أنواع البديع سوى تسعة وعشرين نوعاً وجمع مخترعها الأول ابن المعتز سبعة عشر نوعاً، وعاصره قدامة بن جعفر الكاتب

فجمع منها عشرين نوعاً، توارد معه على سبعة منها فتكامل لها ثلاثون نوعاً، ويعرف كتابه بنقد قدامة ثم اقتدى بها الناس في التأليف، فكان غاية ما جمع منها أبو هلال حسن بن عبدالله العسكري المتوفى سنة خمس وتسعين وثلاثمائة، سبعة وثلاثين نوعاً، ويعرف كتابه بكتاب الصناعتين، ثم جمع منها حسن بن رشيق القيرواني المتوفى / سنة ست وخسين وأربعمائة في العمدة مثلها، وأضاف إليها خمسة وستين باباً في أحوال الشعر وأعراضه، وتلاهما شرف الدين أحمد بن يوسف بن أحمد التيفاشي فبلغ بها السبعين، ثم تصدى لها الشيخ زكي الدين عبد العظيم بن أبي الاصبع المتوفى سنة أربع وخسين وستمئة فأوصلها إلى التسعين، وأضاف إليها من مستخرجاته ثلاثين سماً له منه عشرون، وأجرى تلك الأنواع في الآيات القرآنية وسماه التحرير وهو أصح كتاب صنف فيه؛ لأنه لم يتكل على النقل دون النقد وذكر أنه وقف على أربعين كتاباً في هذا العلم، قال الحلي: وطالعت مما لم يقف عليه ثلاثين كتاباً، فنظمت مائة وخمسة وأربعين بيتاً في بحر البسيط، تشتمل على مائة وإحدى وخسين نوعاً.

بديعية

للشيخ عبد الرحمن بن أحمد بن علي الحميدي هذا فيها حذو الصفي، وضمنها زيادة أنواع ثم شرحها وسماه «فتح البديع بشرح تلميح البديع بمدح الشفيح» وهو شرح حافل أوله: الحمد لله الذي جبر ببيان بديع صنعه الأبواب والأفهام.. ثم اختصره وضم إليه المعاني، وسماه «منح السميع بشرح تلميح البديع» وفرغ منه في جمادى الأولى سنة اثنتين وتسعين وتسعمائة، قال الشهاب في خبايا الزوايا: وكنت رأيت فيها في أوائل الطلب أغلاطاً كثيرة، فلما نبهته عليها حقن حقناً شديداً، وزعم أنه هجاني، فكتبت إليه متهمك رسالة. انتهى.

بديعية

للأديب شعبان بن محمد القرشي المصري المتوفى سنة ثمان وعشرين وثمانمائة
أولها :

دَع عَنْكَ سَلْعاً وَسَلَّ عَنْ سَاكِنِ الْحَرَمِ

بديعية

للشيخ جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي المتوفى سنة إحدى
عشرة وتسعمائة، وتسمى « نظم البديع »، ثم شرحها.

بديعية

لشرف الدين إسماعيل بن أبي بكر المعروف بابن المقرئ اليمني المتوفى سنة
سبع وثلاثين وثمانمائة وشرحها شرحاً حسناً.

بديعية

الشيخ عز الدين الموصللي ووجه الدين عبد الرحمن بن محمد اليمني المتوفى في
حدود سنة ثمانمائة، وشرحها شرحاً شافياً كافياً، وشهاب الدين أحمد العطار
سمها « الفتح الإلبي في مطارحة الحلي » ولشرف الدين عيسى بن حجاج المعروف
بعويس المتوفى سنة سبع وثمانمائة.

بديعية

للشيخ شمس الدين أبي عبدالله محمد بن أحمد بن علي بن جابر الأندلسي،
الهوازي المالكي المتوفى سنة ثمانين وسبعمائة، وهي قصيدة مسماة بالحلة اليسرى في
مدح خير الورى أولها :

★ بِطِيبَةِ انْزِلِ وَيَتِمَّ سَيِّدُ الْأُمَمِ ★

شرحها شهاب الدين أبو جعفر أحمد بن يوسف بن مالك الرعيني الأندلسي
المتوفى سنة تسع وسبعين وسبعمائة، وكان رفيق ابن جابر أوله: الحمد لله البديع
الأفعال الرفيع عن الأمثال... الخ.

بديع

ابن منقذ الأمير الكبير أسامة بن مرشد أبي المظفر الشيرازي المتوفى سنة
أربع وثمانين وخمسائة.

بديعية

للشيخ أبي بكر علي المعروف بابن حجة الحموي المتوفى سنة سبع وثلاثين
وثمانمائة سماها «تقديم أبي بكر» في مائة وثلاثة وأربعين بيتاً، مشتملة على مائة
وسنة وثلاثين نوعاً، ثم شرحها شرحاً مفيداً، وهو مجموع أدب قل أن يوجد في
غيره ولعل مقتنيه يستغني عن غيره من النكت الأدبية، ولو لم يكن فيه إلا جودة
الشواهد لكل نوع من الأنواع مع ما امتاز به من الاستكثار من إيراد نوادر
العصريين؛ فإن مصنفه مرتفع عنه كلفة العارية وهذا وحده مقصود لكل
حاذق، كذا نقل من خط ابن حجر على ظهر نسخة منها.

والأنواع البديعية على ما ذكره الشيخ تقي الدين أبو بكر بن علي المعروف
بابن حجة الحموي وغيره من علماء هذا الشأن مائة واثنان وأربعون نوعاً، وزاد
الشوكاني على ذلك أنواعاً أخرى، وزاد آزاد بدائع الأهاند، فتحصل من هذا أن
البديع لا ينحصر في أنواع كما ذكرنا:

وهذه هي:

الهجو في معرض المدح
الاستثناء
التشريع

براعة الاستهلال
الجناس المركب والمطلق
الزاهة
الطباق
التخيير
الملفق

المذيل واللاحق	الإيهام	التميم
التام والمطرف	إرسال المثل	تجاهل العارف
المصحف والمحرف	التهكم	الاكتفاء
اللفظي والمقلوب	المراجعة	مراعاة النظر
الجناس المعنوي	التوشيح	التمثيل
الاستطراد	تشابه الأطراف	التوجيه
الاستعارة	التغاير	عتاب المرء نفسه
الاستخدام	التذليل	القسم
الهزل الذي يراد به الجد	التفويت	حسن التخلص
المقابلة	المواربة	الاطراد
الالتفات	الكلام الجامع	العكس
الافتنان	المناقضة	الترديد
الاستدراك	التصدير	التكرار
الطي والنشر	القول الموجب	المذهب الكلامي
المناسبة	الجمع مع التقسيم	التسهم
التوشيع	الجمع مع التفريق	التطريز
التكميل	الإشارة	التنكيث
التفريق	التوليد	الإرداف
التشطير	الكناية	الإيداع
التشبيه	الجمع	التوهيم
التلميح	السلب والإيجاب	الإلغاز
تشبه شيئين بشيئين	التقسيم	سلامة الاختراع
الانسجام	الإيجاز	التفسير
التفصيل	المشاركة	حسن الاتباع
النوادر	التصريح	الموارد
المبالغة	الاعتراض	الإيضاح

الإغراق	الرجوع	التقريع
الغلو	الترتيب	حسن النسق
اثتلاف المعنى مع المعنى	الاشتقاق	التعديد
نفي الشيء بإيجابه	الاتفاق	التعليل
الإيغال	الإبداع	التعطف
التهذيب والتأديب	المماثلة	الاستتباع
ما لا يستحيل بالانعكاس	حصر الجزئي وإحاقه بالكلي الطاعة والعصيان	
التورية	الفرائد	المدح في معرض الذم
المشكلة	الترشيح	البسط
الاتساع	العنوان	الاقتباس
جمع المؤنث والمختلف	التجزئة	السهولة
التعريض	التجريد	حسن البيان
الترصيع	المجاز	الإدماج
السجع	اثتلاف اللفظ مع المعنى	الاختراص
التسميط	اثتلاف اللفظ مع الوزن	براعة المطلب
الالتزام	اثتلاف المعنى مع الوزن	العقد
المزاوجة	اثتلاف اللفظ مع اللفظ	المساواة
	التمكين	حسن الختام
	العذف	
	التدبيح	

ولكل نوع من هذا الأنواع أقسام يطول ذكرها ، اشتملت عليها المطولات المؤلفة في هذا الباب ، وفي القرآن الكريم من هذه الأنواع الكثير الطيب ، وللسيد محمد بن إسماعيل الأمير اليميني رسالة سماها « النهر المورود في تفسير آية سورة هود » ، ذكر فيها جملة صالحة من تلك الأنواع الواقعة في هذه الكريمة ، والحق عدم حصر البديع في هذا الصنيع ، والله أعلم .

تقريظ رسالة غصن البان المورق بمحسنات البيان
للجهبذ العلامة والمتوقد الذكي الفهامة
مولانا علي عباس الجرياكوتي، منح مناه وأوتي، نزيل حيدر
آباد الدكن
صانه الله عن الفتن

يا بشرى! أشمس نزلت على الغبراء من الرقيع أم سماء زينت بمصاييح أم
عروس ذات غنج ودلال زفت إلى المعازيب؟ أم قمر استنار على الأفئدة
والقلوب؟ أم شجرة مورقة خضراء ميادة يترنم على أفنانها الأطرغلات^(١)
والشحارير^(٢)؟ أم روضة غناء متفتحة فيها الحواجم^(٣) والأزهار؟ جارية فيها
جداول تخر^(٤) وتططب^(٥)، وأنهار في كل لفظ ما تشتهي النفوس، وفي كل
تركيب من أمثال السرو والبان ما يفوح ويروس؟ أم بجور عذبة جرت وسالت
إلى كل ظمان فأروت حشاه والحزن؟ أم مائدة عادت من الفلك بعد
انقطاعها؟ أم نعمة طيبة وأغنية رائقة تهيج الناس إلى استماعها؟ بل كتاب رائع
تفديه الكتب والكراريس، وسفر نافع يمس سافراً وجهه على القراطيس،
وحسبه فضلاً أنه درة من درر بحر طبع وقاد، وياقوتة من يواقيت معدن فكر

(١) الأطرغلات: بضم الهمزة والراء والغين المعجمة وتشديد اللام: الدباسي والقماري والصلاصل

ذات الأطواق (١٢ قاموس).

(٢) الشُّرُور: طائر (١٢ ق).

(٣) الحوجة: الورد الأحمر (١٢ ق).

(٤) الخريز: صوت الماء والريح (١٢ قاموس).

(٥) الطبطبة: صوت الماء وصوت تلاطم السيل (١٢ قاموس).

نقاد لأخي قلم كلما ألقاه كان حية وأفعوانا، ونفس كلما تنفسه أحيا كل ميت
وموتانا، غيداق المعاني، دفاق المباني، دوحة حديقة عبد المطلب الدخدخان،
الأديب اللبيب، والفاضل الأريب: سيد محمد صديق حسن كلاًه الله من كل
حزن وشجن المخاطب بنواب والاجاه أمير الملك بهادر أدام الله له كل فضيلة
وتفاخر، ولما رأيته كما وصفته خفت المعيان، وإذ لم أر كتقريظي عليه ما به
يشان وددته وعبته حباً له وصوناً، ولنعم ما قيل:

ويخفض قدر الأذكاء ونظمهم ثناء ذوي جهل ونصة عاقل
هذا، والسلام.

خاتمة الطبع للعالم العلامة، والفاضل التكلمة
ثاني بديع الهمذاني، ثالث أبي القاسم الحريري، المولوي محمد عبد
الرشيد الكشميري
سلمه الله وأبقاه، وإلى مدارج الكمال رقاہ

يا من توشحت بعقود تجميده صدور البلغاء الألباء، وتزينت بقلائد
تمجيده فخور الفصحاء الظرفاء، أحمدك حمداً تشتمل على مناكب الآفاق أردية
إخلاصه، ولا تمازجه معرة الرياء، وأشكرك شكراً يترفع عن السقوط نضيج
ثمراته، ولا تلاحقه عجھرة الأهواء، صل وسلم على سيدنا ومولانا محمد الهادي
الذي لا يملأ الوطاب بشرائعه من يتخطفه طير الشقاء، ولا يتضلع من مناهل
هدايته من أباده العتعة وهو في مفازة شجواء، وعلى آله وأصحابه الذين هم
طلاوة الدين، وطلوة الملة البيضاء، ما فارقت بوح الليلة الظلماء، وقدم العشاء
على العشاء، وبعد، فإن العلم أجل من أن يعرف، وأعلى أن يوصف، وقال من
يغفر الذنوب كرمًا وحلمًا؛ مخاطباً لنبيه ﷺ: ﴿وقل رب زدني علماً﴾، وإن علم
البديع من أشرف أنواعه بمزية الإفادة، والحلل في ميطانه من عادة السادة القادة،
من ارتضع من ألبانه فهو مظفار، ومن تجاذب أطرافه فقد قنص شوارد
الأسرار، ولما نضر القوم رياض بدائع العرب ومحسناتهم، وأرغفوا مخاطم الكلام
بما في لسانهم ولغاتهم؛ إذ الكلام العربي قد أظنب على جميع المحاسن خيامه،
وجلّ عند الناهض والقائم وقعه ومقامه، وكلمة بدائع الأذهان قد حفاها الشتات
والإغفال، ولم يصبغ بالتغريب أديمها أحد من الرجال، حتى قيل إنها ضاعت بين
الباب والطاق، ولم تظفر بقبول ولا نفاق، أقبل السيد العلامة على تأسيس
قواعدھا، فحسن التأسيس ورجل جعدها بمشاط التعريب، فعرّبھا بتعريب

نفيس، وهو الذي أضحك ببكاء أقلامه الطروس، وأرى في صورة خطوطه
حفظ النفس، ولو عزيت المفاخر إلى غيره فهي مظلومة، ولو أسندت المعالي
لسواه فنكرة غير معلومة، وهو الرافل في أثواب المكارم ومن سواه رُقلاء،
والناهض بأعباء المحاسن والأبناء تشبه الآباء، غدقت عين مجادته وغررت،
وشرقت عين سعادته وتجلت، جامع شمل المروة بعد تمزق جديدها، وناموس
الفتوة غب كلول حديدها، طراز العصاة العلوية، وفرع الشجرة الزكية النبوية،
مرصف الفنون الأدبية، ومعرب أسرار العلوم الشرعية، جالب در الخلال
المستحسنة، وحالب در الكتاب والسنة، لسان الشرع وعضده، مراعي الحق
وممه أعني بذلك من لا يلهيه التفاخر والتكاثر نواب والاجاه أمير الملك سيد
محمد صديق حسن خان بهادر أجزل الله من الخيرات سالف وعوده، وأفحل الله
أمره بنصرة جنوده، فاض بمحمد الله كتاباً أصفى من الماء، وأجلى من ذكاء،
فائقاً بحسن نظامه على عقود اللآل، وكافلاً بصنائع البدائع التي لم يجتمع في
كتاب قبله في العصر الخوال، فاكهة للمسامر، وملهية للساهر، ونزهة للمناظر
ومسرة للخواطر، فإذا تَلَأَّتْ في سماء هذا الطرس بدور التبييض بعد تسويده،
وترنمت حائم الفراغ عن تهذيبه وتنقيده؛ صدر الأمر بطبعه والطبع أجلب
للشاعة، وأدعى لتسوية المترف بذي المجاعة، والتصحيح قد أحيل إلى البحر
المشتمل على جواهر الفضائل، والخبر الذي لا يضارعه في النباهة أحد ولا يماثل
السيد ذو الفقار أحمد النقوي البوفالي، وإلى ذي الذهن الثاقب والرأي الصائب
رب الفواصل العديدة، والمناقب السديدة، العالم الأوحد والفاضل الأبعد المولوي
محمد عبد الصمد الفشاوري، سلمهما الله الواحد الباري، هذا وقد اهتم بطبعه
صاحب العز والمكانة، ذو المكنة والرزانة، مورد مراحم الرحمن المولوي محمد عبد
المجيد خان صانه الله عما شان، في كل لحظة وآن، وبكتابتة الشاب الصفي
البريء عن الرين والشين، المنشئ محمد أحمد حسين الصفي فوري، وبإصلاح
أحجاره القاري لكتاب الله الحافظ كرامة الله اللكهنوي، سلمهما الله القوي.

وكان طبع هذا الكتاب المستطاب بالمطبعة العامرة الزاهية الزاهرة المتوفرة

دواعي مجدها، المشرقة كواكب سعدھا في ظل من تعطرت الأفواه بشنائه، وبلغ من كل وصف جميل انتهائه، التي تحت ظلم الظلم بسناء عدلھا، وأثبتت مراسم العدل بحسن نظامھا، وأسبلت على أهل مملكتھا غیوث إنعامھا، وشملتھم بعظیم رأفتھا وامتنانھا مليكة الديار البوفالية، وحامية حمى حوزتها العلية، ربة الحلم والفضل والكرم النواب شاهجان بیگم لازالت الأيام مضيئة بشمس علاھا، والليالي منيرة بيد رحلاھا، في أوائل شهر المحرم سنة أربع وتسعين ومائة وألف من هجرة من یرى أمامه والخلف، صلى الله علیه وعلى آله وأصحابه وسلم، ما سجع ساجع وترنم.

والحمد لله أولاً وآخراً، وظاهراً وباطناً.

﴿ الفهارس الفنية ﴾

- ١ - فهرس الموضوعات .
- ٢ - فهرس الآيات
- ٣ - فهرس الأحاديث
- ٤ - فهرس الأعلام
- ٥ - فهرس القوافي
- ٦ - فهرس أنصاف الأبيات
- ٧ - فهرس الكنى
- ٨ - فهرس الأيام والمواقيت
- ٩ - فهرس الكتب والرسائل
- ١٠ - فهرس الطوائف والمذاهب والقبائل
- ١١ - فهرس الأماكن والمواضع
- ١٢ - فهرس النباتات والأشجار
- ١٣ - فهرس الطيور والحيوانات
- ١٤ - فهرس اللغة
- ١٥ - فهرس مصطلحات النحو واللغة والبلاغة

فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة	الموضوع	الصفحة
* المقدمة	٣	- الاستبداد	٢٦
* كتاب « غصن البان بمحسنات		- الطغيان	٢٧
البيان »	٩	- التسلط	٢٧
- التنزيه	١٢	- الاعتساف	٢٨
- تشبيه الشيء بنفسه	١٢	- موالة العدو	٢٨
- تشبيه البرهان	١٣	- المخالطة	٢٩
- الانتزاع	١٤	- عكس المخالطة	٢٩
- عكس الانتزاع	١٤	- التأويل	٣٠
- تشبيه السلب	١٥	- إضمار النهي	٣١
- تشبيه النفي	١٥	- التنوع	٣٢
- تشبيه التقوية	١٦	- التفاؤل	٣٣
- تشبيه الاستغناء	١٨	- النذر	٣٤
- تشبيه التمني	١٩	- الوفاق	٣٤
- التفضيل على التفضيل	١٩	- الثبوت	٣٦
- تفضيل التعمير	٢٠	- الغصب	٣٦
- صرف الخزانة	٢٠	- التوصية	٣٧
- براعة الجواب	٢٣	- كلام الروح	٣٧
- جمع الخزانة وتفريقها	٢٣	- جرّ الثقل	٣٧
- التورية	٢٣	- التنزيل	٣٨
- قلب الماهية	٢٥	- التحول	٣٩

الموضوع	الصفحة	الموضوع	الصفحة
- الخارق	٤٠	- قلب اللسانين	٦٦
- الإفحام	٤٧	- التدارك	٦٧
- التشبيك	٤٧	- التلميع	٦٨
- المعارضة	٤٨	- التعمية	٦٩
- المزاح	٤٩	- التاريخ	٧٠
- الاقسام	٥١	- الزُّبر والبنات	٧٢
- التسوية	٥٢	- دائرة التاريخ	٧٣
- حسن النصيحة	٥٢	- التصغير	٧٣
- الغبطة	٥٣	- حسن التخلص	٧٤
- حسن الاعتذار	٥٤	- شهادة الديار بما فاض عليها من	
- تشبيه الاستخدام	٥٥	الآثار	٧٧
- تشبيه الأثر	٥٦	- التأنيس بالتأنيس	٧٨
- تشبيه الانتقال	٥٧	- قلب الوسيلة وإن كانت جلية	٧٨
- تشبيه الاحتراز	٥٧	- التعريض بالذم لمن كان وجوده	
- تشبيه الاستفادة	٥٨	كالعدم	٧٨
- تشبيه الاستدلال	٥٨	- تهوين القليل مع القطع بملاسة	
- تشبيه الاجتهاد	٥٩	الجليل	٧٨
- تشبيه الترقى	٥٩	- التجهيل بركوب غير السبيل ...	٧٩
- المفاضلة	٦٠	- تهوين الخطب بما لا بد فيه من	
- التفضيل المشروط	٦٠	الكرب	٧٩
- تفضيل الشيء على نفسه	٦١	- دفع الجحود بلوازم الوجود ...	٧٩
- تفضيل الاستخدام	٦١	- المقابلة بما يستلزم المفاضلة	٨٠
- التشقيق	٦٢	- القدح بما ظاهره المدح	٨٠
- التصدير المعنوي	٦٣	- الكلام المادح مع التفاوت القادح	٨
- الدعاء	٦٣	- الإزراء بمن ارتكب ما هو بالإثم	
- أبو قلمون	٦٥	أخرى	٨٠
- ذو الوجهين	٦٥		

- استدراك ما فرط بما ينبه على ٨١ - تجويد الحيلة للظفر بالعطايا
- الغلط ٨١ الجليية ٨٧
- الإرشاد إلى ترك الشر بالتخويف ٨٧ - الهجو المهن بمدح القرين ٨٧
- بما يعقبه من الضر ٨١ - تحنيب مابه الإيجاع بما فيه من
- الإرشاد إلى تيسير الانقياد ٨١ - الارتفاع ٨٨
- التهديد بالمعنى القريب والبعيد ٨١ - تنشيط المقصود إليه بأنه لا كريم
- التألف على التكافف ٨٢ - إلا من يدل عليه ٨٨
- تنزيل الإشارة منزلة العبارة ٨٢ - المدح بجميع الأوصاف التي يتنافس
- الامتحان بحاسن الإنسان ٨٢ - فيها الأشراف ٨٩
- الاستدلال على الكرم بالقرب في
- الغنى والبعد في العدم ٨٢ - القول الفصل المبني على الثناء
- ربط الاستحسان بما يفيد
- الاطمئنان ٨٣ - الجزل ٨٩
- دفع الضعف ببعض العنف ٨٣ - حسن الاعتذار مع تعظيم المقدار ٩٠
- التحذير بما يستلزم التكثير ٨٤ - تأثير إطلاق اسم الجواد في حصول
- الانذار من المبادئ الحسنة مع
- العواقب الخشنة ٨٤ - المراد ٩٠
- المكافاة للآفة بالآفة ٨٤ - الاستدلال على الحب بما يحدث في
- التصيير لنيل الشرف الكبير ٨٥ - مسير الزيارة من البعد والقرب ... ٩٠
- تنزيه الحبيب عن التشريك
- للجنيب ٨٥ - التمويه على الرقيب والسفيه ٩٠
- تحذير الرفيع عن عداوة الوضع ٨٥ - كتاب « البديع » : لأبي العباس عبد
- التنفير بذكر النظر ٨٦ - الله بن المعتز العباسي ٩٢
- البداية ببيان حال النهاية ٨٦ - بدعية للشيخ الأديب صفى الدين
- تحميل الثقل لنيل الثناء الجميل ٨٦ - عبد العزيز بن سرايا ٩٢
- شهادة الجهاد لمن كان من الأجواد ٨٧ - بدعية للشيخ عبد الرحمن بن أحمد
- ابن علي الحميدي ٩٣ - بدعية للأديب شعبان بن محمد
- القرشي المصري ٩٤ - بدعية للشيخ جلال الدين عبد
- الرحمن بن أبي بكر السيوطي ٩٤

الموضوع	الصفحة	الموضوع	الصفحة
- بديعية لشرف الدين اسماعيل بن أبي بكر المعروف		- بديعية للشيخ أبي بكر علي المعروف	
بكر المعروف بابن المقرئ اليمني	٩٤	بابن حجة الحموي	٩٥
- بديعية الشيخ عز الدين الموصلي		* تقرّظ رسالة: غصن البان بمحسنات	
ووجيه الدين عبد الرحمن بن محمد		البيان: للجهد العلامة والمتوقد الزكي	
اليمني	٩٤	الفهامة مولانا علي عباس	
- بديعية للشيخ شمس الدين أبي عبد		الجرياكوتي	٩٨
الله محمد بن أحمد بن علي بن جابر		* خاتمة الطبع: للعالم العلامة والفاضل	
الاندلسي	٩٤	التكلامه ثاني. بديع الهمداني، ثالث أبي	
- بديعية ابن منقذ الأمير الكبير أسامة		القاسم الحريري، المولوي محمد عبد	
ابن مرشد أبي المظفر الشيرازي ...	٩٥	الرشيد الكشميري	١٠٠

فهرس الآيات

رقمها الآية	رقمها السورة	رقمها الصفحة
« الصراط المستقيم »	٦	الفاتحة ١ ٧١
« ربنا آتانا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار ».	٢٠١	البقرة ٢ ٦٤
« يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم »	٢٥٥	البقرة ٢ ٧٠
« ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتاً بل أحياء ».	٦٩	آل عمران ٣ ٢٨
« لا تقربوا الصلاة وأنتم سكارى حتى تعلموا ما تقولون ولا جنباً إلا عابري سبيل »	٤٣	النساء ٤ ٢١
« أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الأمر منكم »	٥٨	النساء ٤ ٧١
« وإن كنتم جنباً فاطهروا »	٦	المائدة ٥ ٧١
« يورثها من يشاء »	١٢٨	الأعراف ٧ ٧١
« استغفر لهم أولاً تستغفر لهم إن تستغفر لهم سبعين مرة فلن يغفر الله لهم ».	٨٠	التوبة ٩ ٥٢
« فليضحكوا قليلاً وليبكوا كثيراً ».	٨٢	التوبة ٩ ٣٤
« للذين أحسنوا الحسنى وزيادة ».	٢٦	يونس ١٠ ٧١
« مامن دابة إلا هو آخذ بناصيتها »	٥٦	هود ١١ ٦٩
« حاش لله ما هذا بشراً إن هذا إلا ملك كريم ».	٣١	يوسف ١٢ ١٥
« أولئك لهم عقبى الدار جنات عدن ».	٢٣، ٢٢	الرعد ١٣ ٧١
« طوبى لهم ».	٢٩	الرعد ١٣ ٦٦، ٢٤
« لكل أجل كتاب يحو الله ما يشاء ويثبت ».	٣٩، ٣٨	الرعد ١٣ ٢١

الآية رقمها السورة رقمها الصفحة

٣١	١٨	الكهف	٢٩	« من شاء فلي كفر ».
٢٤	١٩	مريم	١٨	« إني أعوذ بالرحمن منك إن كنت تقياً ».
٦٦	١٩	مريم	٧٣	« أي الفريقين خيرٌ مقاماً وأحسن ندياً »
٦٦	١٩	مريم	٨٠	« ويأتينا فرداً »
١٠٠	٢٠	طه	١١٤	« وقل رب زدني علماً »

« الله نور السموات والأرض مثل نوره كمشكاة... »

١٦	٢٤	النور	٣٥	«... نور على نور ».
٤٤، ٤٢	٢٤	النور	٣٥	« يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسه نار ».
٤٨	٢٦	الشعراء	٢٢٤	« والشعراء يتبعهم الغاوون ».
٤٨	٢٦	الشعراء	٢٢٦	« وأنهم يقولون مالا يفعلون ».
٧١	٣٠	الروم	٣، ٢	« غلبت الروم في أدنى الأرض ».
٢١	٣٢	الأحزاب	٥٦	« إن الله وملائكته يصلون على النبي ».

« وما يستوي الأعمى والبصير ولا الظلمات ولا النور »

٣٤	٣٥	فاطر	٢١، ١٩	« ولا الظل ولا الحرور ».
٥٢	٣٦	يس	١٠	« سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون »
٤٥	٣٦	يس	٨٠	« الذي جعل لكم من الشجر الأخضر ناراً ».
٦٤	٣٩	الزمر	٧٣	« سلام عليكم طيِّبم ».
٣١	٤١	فصلت	٤٠	« اعملوا ما شئتم ».
١٢	٤٢	الشورى	١١	« ليس كمثله شيء ».

٦٢	٤٧	محمد	٤	« فشدوا الوثاق فإما مناً بعد وإما فداء ».
----	----	------	---	---

٤٩	٥٦	الواقعة	٣٦، ٣٥	« إنا أنشأناهن إنشأءً فجعلناهن أبكاراً »
----	----	---------	--------	--

٣٥	٥٧	الحديد	٣	« هو الأول والآخر والظاهر والباطن »
----	----	--------	---	-------------------------------------

٦٤	٦٣	المنافقون	٤	« قاتلهم الله أنى يؤفكون ».
----	----	-----------	---	-----------------------------

٧٠	٧٣	المزمل	٢٠	« أدنى من ثلثي الليل ونصفه وثلثه ».
----	----	--------	----	-------------------------------------

٦٢	٧٦	الإنسان	٣	« إنا هدينه السبيل إما شاكراً وإما كفوراً ».
----	----	---------	---	--

٧٠	٨٨	الغاشية	٢٥	« إن إلينا إياهم ».
----	----	---------	----	---------------------

٦٤	١١١	المسد	١	« تب تب يدا أبي لهب وتب ».
----	-----	-------	---	----------------------------

فهرس الأحاديث (١)

الصفحة	الحديث
١٩	* إنه لغيور ، وأنا أغير منه ، والله أغير مني .
٣٥	* سيد القوم خادمهم .
٢٦	* من جُعِلَ قاضياً بين الناس ، فقد ذبح بغير سكين .
٣٥	* عن عائشة - رضي الله عنها - أنهم ذبحوا شاة ، فقال النبي ﷺ : ما بقي منها ؟ قالت : ما بقي منها إلا كنتفها . فقال : بقي كلها غير كنتفها . (رواه الترمذي)
٣٧	* إذا سمعتم يجبل زال عن مكانه فصدقوه ، وإذا سمعتم برجل تغير عن خلقه فلا تصدقوه .
٤٩	* قالت له امرأة : يارسول الله ادع الله أن يدخلني الجنة . فقال ﷺ : يا أم فلان . إن الجنة لاتدخلها العجوز ، فولت تبكي ، فقال : أخبروها أنها لاتدخلها وهي عجوز .
٥١	* عن ابن مسعود رضي الله عنه قال : دخلت على النبي ﷺ : وهو في غرفة كأنها بيت حمام ، وهو نائم على حصير قد أثر بجنبه ، فبكيت ، فقال : ما يبكيك يا عبد الله ؟ قلت : يارسول الله كسرى وقيصر يطؤون الخبز والديباج ، وأنت نائم على هذا الحصير ، وقد أثر بجنبك ، فقال : فلا تبك فإن لهم الدنيا ولنا الآخرة .
٥٢	* قول النبي ﷺ : انصر أخاك ظالماً أو مظلوماً . قال رجل : كيف أنصره ظالماً ؟ قال ﷺ : تمنعه عن الظلم .
٧١	* عن النبي ﷺ : من بنى لله مسجداً بنى الله له بيتاً في الجنة .

(١) رتبت الأحاديث هنا تبعاً لورودها بالكتاب .

فهرس الأعلام

العلم	الصفحة
آزاد البلجرامي	٦، ٧، ١٢، ١٣، ١٥، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٨، ٢٩، ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٤٣، ٤٥، ٤٧، ٥٠، ٥٣، ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٥، ٧٦، ٩٥
ابن أبي الإصبع	[انظر: زكي الدين عبد العظيم]
ابن بنت محمد	[انظر: الحسين بن علي رضي الله عنهما]
ابن التعاويذي	٥٨
ابن تميم	٥٥
ابن جابر الأندلسي	[انظر: شمس الدين أبو عبد الله محمد بن علي بن جابر الأندلسي].
ابن الجناب	٣٧
ابن الجوزي	٢٨
ابن الحجاج	٥٠
ابن حجة الحموي	[انظر: تقي الدين أبو بكر علي].
ابن حجر	٩٥
ابن الحسين في (شعر)	٨٩
ابن خلدون	١١
ابن الدهان	٣٦

٩٣، ٨	ابن رشيق القيرواني
٦٤	ابن سناء الملك
١٥	ابن ضارة الأندلسي
[انظر : أبو القاسم أحمد بن محمد]	ابن طباطبا :
٣٢، ٢٥	ابن عبد ربه الأندلسي
[انظر : عثمان بن عفان]	ابن عفان :
٤٦	ابن العميد
٣٥	ابن عنين
[انظر : أبو حفص شرف الدين عمر بن علي]	ابن الفارض :
٦٤	ابن المطرز
[انظر : يزيد بن معاوية بن أبي سفيان]	ابن معاوية بن أبي سفيان :
[انظر : عبد الله بن المعتز]	ابن المعتز :
[انظر : شرف الدين إسماعيل بن أبي بكر]	ابن المقرئ اليميني :
[انظر أسامة بن مرشد أبو المظفر الشيرازي الأمير]	ابن منقذ
٥٤	ابن نباتة السعدي
[انظر : جمال الدين بن نباتة المصري]	ابن نباتة المصري :
١٤	ابن النبيه
٤٥	ابن هانئ المغربي
٥٠	ابن الوردي
٥٨	ابن وكيع
٩٢	أبو أحمد حسن العسكري
١٥	أبو إسحاق الغزي
١٤	أبو بكر الخالدي
٣٨	أبو الحسن السلامي
٦٣، ٥٧، ٢٧، ١٤، ١٣	أبو الحسن علي بن محمد (التهامي)

أبو حفص شرف الدين عمر بن علي بن	٥٣، ١٨، ١٤
الفارض	٨٧
أبو دلف (في الشعر)	٥٩
أبو زكريا القرطبي	٢٧
أبو سعيد البوري	٧٢
أبو طالب (ملك الشعراء)	٦، ١٨، ٢٠، ٢٦، ٢٧، ٣٢، ٣٦،
أبو الطيب المتنبي	٣٨، ٣٩، ٤٣، ٤٤، ٤٦، ٦٠، ٦٨،
أبو العلاء المعري	١٩، ٢٢، ٢٦، ٤٤، ٤٧، ٥٤، ٦٢،
أبو الفتح البستي	٧٠
أبو القاسم أحمد بن محمد بن طباطبا	٥٣
أبو القاسم الحريري	١٠٠
أبو القاسم محمد بن هانيء الأندلسي:	[انظر: ابن هانيء المغربي]
أبو لهب (في القرآن)	٦٤
أبو مسلم	٣٠
أبو مقاتل الضرير	٦٧
أبو منصور الثعالبي	٥٢
أبو نصر عبد الرزاق بن الحسن الفوسنجي	٥٥
أبو نواس	٢٩، ٤١، ٤٢، ٤٦،
أبو هلال حسن بن عبدالله العسكري	٨، ٢٩، ٧٢، ٩٣،
أسامة بن منقذ بن مرشد أبو المظفر	
الشرازي:	٩٥
أسماء (في الشعر)	٢٦
الشيخ اسماعيل بن المقرئ	[انظر شرف الدين اسماعيل بن أبي بكر]
الملك / الأفضل	٤٨
إقليدس	٤٧
امرؤ القيس	٤٠، ٤١،

٧١	السيد / أمين الدين
٧٠	أورنك زيب عالمكير (ملك الهند)
٧١	السيد / أولاد حسن القنوجي
٨٠	بثينة (في الشعر)
٢١	بدر الدين (صاحب المصباح)
٥٥	بدر الدين البشتكي
٥١	بدر الدين يوسف بن لؤلؤ الذهبي
١٠٠	بديع [الزمان] الهمذاني
٥٨	برهان الدين القيراطي
٨	بكر ماجيت كان
٥٦، ٧	البهاء زهير
٦٢	البوصيري
٤٤	البيضاوي
٣٥	الترمذي
٣٤	التفتازاني
٩٥، ٧٦، ٧٤، ٢٤، ٨	تقي الدين أبو بكر علي بن حجة الحموي
	[انظر: أبو الحسن علي بن محمد التهامي]
٧١	الأمير / تيمور
٤٢	الثريا (في شعر عمر بن أبي ربيعة)
	جلال الدين السيوطي (عبد الرحمن بن أبي بكر)
٩٤، ٧٦، ٢٢	
٥٧، ٤٨، ٣٥، ٢٥، ١٣	جمال الدين بن نباتة المصري
٤٩	جميل بن معمر
	الجليس بن الجناح: [انظر ابن الجناح]
٧٩	حاجب (في الشعر)
٥٤	الشيخ / حسن البوريني

٧١	حسن القنوجي
	الحسين [بن علي بن أبي طالب] (رضي
٨١، ٢٨	الله عنها)
٢٠	الحضرمي
٣٠	الخطيئة
	الحميدي
	[انظر: الشيخ/ عبد الرحمن بن أحمد بن
	علي]
٦٧، ٦٥، ٢٤	الأمير/ خسرو الدهلوي
١٠	الخطيب (صاحب كتاب التلخيص)
	الرسول ﷺ :
	[انظر: محمد بن عبد الله ﷺ]
٨٠	ذهل بن شيبان
١٠١	السيد/ ذو الفقار أحمد النقوي البوفالي
٩٣، ٦٩، ٥٠، ٣٨، ٢١، ٨	زكي الدين عبد العظيم بن أبي الإصبع
٦	الزخشي
٣٣	سالم
٤٩	السراج الوراق
٦٧، ١٥	سعاد (في الشعر)
١٩	سعد بن عبادة
٩٢، ٣٤	السكاكي
٤٨، ٣٤، ٢٠، ٧	سليمان بن عبد الملك
٣٠	سليمان
٣٤، ٢٢	سليمي (في الشعر)
٤٢	سهيل بن عبد الرحمن
	السيوطي:
	[انظر: جلال الدين السيوطي].
٦٧	الشام (ملك فارسي معروف)
٧٢	شاه جان (شهاب الدين) ملك الهند
	شرف الدين أحمد بن يوسف بن أحمد

- ٨ التيفاشي .
شرف الدين إسماعيل بن أبي بكر المعروف
٩٤ ، ٧٦ بابن المقرئ اليمني .
شرف الدين عيسى بن حجاج المعروف
٩٤ بعويس
الشريف الرضي ٦١ ، ٥٦ ، ٣٥ ، ٢٨ ، ٢٧
٩٤ شعبان بن محمد القرشي المصري
الشيخ / شمس الدين أبو عبد الله محمد بن
أحمد بن علي بن جابر الأندلسي ٩٥ ، ٩٤ ، ٧٦ ، ٢٧
الشيخ / شمس الدين الأكفاني السخاوي ١٠
٩٣ الشهاب
السلطان / شهاب الدين (ملك الهند) ٧٢
شهاب الدين أبو جعفر أحمد بن يوسف
٩٥ ابن مالك الرعيبي الأندلسي
٩٢ شهاب الدين أحمد بن شمس الدين الخولي
٩٤ شهاب الدين أحمد العطار
١٣ شهاب الدين البصري
الشوكاني [انظر : محمد بن علي]
الصفدي ٥٣ ، ٢٨ ، ٢٦ ، ٧
صفي الدين الحلي ٩٣ ، ٧٦ ، ٧٣ ، ٥٦
الشيخ / صفي الدين عبد العزيز بن سرايا ٩٢
٥١ الطبراني
الطغرائي ٣٨ ، ٢٩
عائشة ٣٥
عبد الجليل البلجرامي ٧١
الشيخ / عبد الرحمن بن أحمد بن علي
٩٣ الحميدي

٧٠	عبد الرشيد التتوي
٦	عبد العزيز اللبناي
٧٦	عبد القادر الطبري
٥١	عبدالله بن مسعود
٩٢، ٦٤، ٨، ٧	عبدالله بن المعتز العباسي
١٩	القاضي / عبد المقتدر الدهلوي
٩٥	عشان بن عفان (في الشعر)
٩٤، ٧٦	عز الدين الموصللي
[انظر : أبو هلال حسن عبدالله]	العسكري :
٧٦	العلوي
٧٢، ٥١، ٣٩	علي بن أبي طالب (رضي الله عنه)
٤٠	علي بن الجهم
٩٨	علي عباس الجرياكوتي
٧٦، ٦٦	السيد / علي معصوم المكي
٤١	عمر بن أبي ربيعة
١٦	عمرو بن كلثوم
[انظر : شرف الدين عيسى بن حجاج]	عويس :
٧٢	الغزالي
٤٠	الغزي
٩	غلام علي آزاد البلجرامي
٧١	فرح سيد (ملك الهند)
٤٨	الفرزدق
٩٣، ٩٢، ٨	قدامة بن جعفر الكاتب
٧٠	القاضي / قطب الدين الحنفي
٥١	قيصر
٥١	كسرى
١٠١	اللكهني

٩٠، ٨٥، ٧٨	ليل (في الشعر)
[أنظر: أبو الطيب المتنبي]	المتنبي:
١٠١	محمد أحمد حسين الصفي فوري
٩٧	السيد / محمد بن إسماعيل الأمير اليمني
٩	محمد شاه (سلطان الهند)
٩٩	السيد / محمد صديق حسن خالدي
١٠٠	المولوي / محمد عبد الرشيد الكشميري
١٠١	المولوي / محمد عبد الصمد الفشاوري
١٠١	المولوي / محمد عبد المجيد خان
٥١، ٤٩، ٤٤، ٣٧، ٣٥، ٣٣، ١٩، ٣	النبي / محمد بن عبد الله ﷺ
١٠٠، ٧٥، ٧١، ٥٩، ٥٢	
٩٥، ٩١، ٧٦	القاضي / محمد بن علي الشوكاني
٦٩	محمد بن مؤمن الشيرازي
٢٨	محمد النبلي
٥٧	المسيح (عليه السلام)
[أنظر أبو العلاء المعري]	المعري:
٤٥	المعز لدين الله
٩٢	الشيخ / المطرزي
٤٨	الملك / المؤيد
[أنظر: محمد بن عبد الله ﷺ]	النبي ﷺ
٤٨	نجم الدين أيوب (في الشعر)
٧٢	نصير الدين الطوسي
٥٦	نعمان [بن المنذر] (في شعر)
٦٦	نوار (في الشعر)
٧١	السيد / نوح (والد آزاد)
١٩	هاشم (جد الرسول ﷺ)
١٢٠	الهمذاني

٧٧	هند (في شعر)
٦٣	هيفاء (في شعر)
٦٨	الواحدى
٣٠	الوأواء الدمشقي
	وجيه الدين عبد الرحمن بن محمد العلوي
٩٤ ، ٧٦	اليمني
٧٠ ، ٦٩ ، ٦٨ ، ٦٧ ، ٥٧	الوطواط
٨٧	يزيد [بن أسيد] (في الشعر)
٨٧	يزيد [بن حاتم المهلبى] (في الشعر)
٢٨	يزيد [بن معاوية بن أبي سفيان]
٣٣	يسار
١٩	اليعمرى

فهرس القوافي

الصفحة	الشاعر	القافية	الصفحة	الشاعر	القافية
٧٥		السوداء	٢٠	آزاد البلجرامي	النساء
٧٥		ورضاء	٢٠	آزاد البلجرامي	السماء
١٦	آزاد البلجرامي	ذائباً	٢٣	آزاد البلجرامي	الغبراء
١٦	آزاد البلجرامي	قلوباً	٢٥	ابن نباتة المصري	بالسوداء
١٦	آزاد البلجرامي	طوبى	٢٦	أبو العلاء المعري	الكبراء
١٨	أبو الطيب المتنبي	مجلوب	٢٩	أبو نواس	الداء
٢٦	أبو الطيب المتنبي	ولا لباً	٢٩	الطغرائي	بفنائهم
٢٧	أبو سعيد البوري	عضباً	٣٠	الحطيئة	البكاء
٢٧	أبو سعيد البوري	ضرباً	٣١		الخيلاء
٣٢	آزاد البلجرامي	مآباً	٣١		الصحراء
٣٢	آزاد البلجرامي	سحاباً	٥٢		البلاء
٣٦	ابن نباتة	ورقياً	٥٢		بقاء
٣٦	ابن نباتة	ومجيباً	٥٢		سواء
٤٠	أبو إسحاق الغزي	المناقباً	٥٥	ابن تميم	والغناء
٤٣		من العجب	٥٥	ابن تميم	والهواء
٥٣	آزاد البلجرامي	عندليب	٥٦	آزاد البلجرامي	عطاء
٥٣	في السكوب	آزاد البلجرامي	٥٦	آزاد البلجرامي	العفاء
٥٤	أبو الطيب المتنبي	وخطاب	٥٩	آزاد البلجرامي	الغراء
٥٧	الوطواط	يذوب	٥٩	آزاد البلجرامي	الأهواء
٥٨	آزاد البلجرامي	حلباً	٦٠	آزاد البلجرامي	الولاء
٦٤	ابن المطرز	العشباً	٦٠	آزاد البلجرامي	بالانزواء

القافية	الشاعر	الصفحة	القافية	الشاعر	الصفحة
مذنبُ	أبو الطيب المتنبي	٦٨	جنات	آزاد البلجرامي	٧١
سيد العرب		٧٥	الثنيات		٧٥
إلى الحبيب		٧٥	مشتبكات		٧٨
مناقب	أبو تمام	٧٩	شجرات		٧٨
حاجب	أبو تمام	٧٩	زلت		٧٩
شبابها		٨٠	سلت		٧٩
ولبابها		٨٠	تدلت		٧٩
وطيبا		٨٢	تولت		٧٩
أركب		٨٤	لغنت		٨٠
المتقلب		٨٤	حلت		٨٠
العرب		٨٦	إلى السراج		١٨
والذهب		٨٦	اعوجاج	آزاد البلجرامي	٢٨
تتطلب		٨٨	المولج	جميل بن معمر	٤٩
ينسب		٨٨	تخرج	جميل بن معمر	٤٩
نذهب		٨٨	لم تلج	جميل بن معمر	٥٠
المهذب	النابعة الذبياني	٨٩	لم تمج	آزاد البلجرامي	٦٤
يعتب	النابعة الذبياني	٨٩	مذبوح	آزاد البلجرامي	٥٩
مذهب	النابعة الذبياني	٨٩	مطروح	آزاد البلجرامي	٥٩
وأكذب	النابعة الذبياني	٨٩	رماحا	التهامي	٦٣
يتذبذب	النابعة الذبياني	٨٩	نصيحا		٨٣
كوكب	النابعة الذبياني	٨٩	صحيحا		٨٤
زفرقي	ابن الفارض	١٤	الرييح	عمرو بن الإطنابة	٨٤
حالتها	آزاد البلجرامي	٤٥	المشيع	عمرو بن الإطنابة	٨٤
حصانيتها	آزاد البلجرامي	٤٥	تستريح	عمرو بن الإطنابة	٨٤
الغمامات	آزاد البلجرامي	٦٥	تستريح	عمرو بن الإطنابة	٨٥
ظلمته	آزاد البلجرامي	٦٧	المريح	عمرو بن الإطنابة	٨٥
البريات	آزاد البلجرامي	٧١			

الصفحة	الشاعر	القافية	الصفحة	الشاعر	القافية
٨٧		قعدوا	١٤	أبو بكر الخالدي	والبردا
٨٧		حسدوا	١٤	التهامي	القد
٨٨	مسلم بن الوليد	الجود	١٤	التهامي	الورد
١٣	التهامي	السحر	١٩	آزاد البلجرامي	بجده
١٤	ابن النبيه	غداثره	١٩	آزاد البلجرامي	قده
٢٤		السحر	٢٥	آزاد البلجرامي	الأوراد
٢٦	الصفدي	عطرا	٢٦	آزاد البلجرامي	من رمد
٢٦	الصفدي	زهر	٢٧	ابن جابر الأندلسي	لسديد
٢٧	المتني	الفجر	٢٧	ابن جابر الأندلسي	موجود
٢٧	التهامي	يغدي	٣٦	ابن الدهان	تنقاد
٣١	آزاد البلجرامي	ثم سر	٣٦	ابن الدهان	الأجساد
٣٢	المتني	حجر	٤٠	أبو الطيب المتني	وعيدا
٣٤	آزاد البلجرامي	استعيرها	٥٠	ابن الحجاج	فائدة
٣٤	آزاد البلجرامي	استزيرها	٥٠	ابن الحجاج	المائدة
٣٧	ابن الجناح	ذكور	٥٠	ابن الحجاج	المائدة
٣٧	آزاد البلجرامي	عبيرا	٥٣	ابن طباطبا	لواحد
٣٧	آزاد البلجرامي	كثيرا	٥٣	ابن طباطبا	وهو واحد
٣٨	أبو الحسن السلامي	الدهر	٥٥	أبو نصر الفوسنجي	تعقدها
٣٨	أبو الطيب المتني	شبر	٥٥	أبو نصر الفوسنجي	فرقدها
٤٠	علي بن الجهم	ذكري	٥٦	الشريف الرضي	البارد
٤٥	ابن هانيء الأندلسي	القهار	٥٦	الشريف الرضي	وارد
٥٣	آزاد البلجرامي	العشائر	٦٢	آزاد البلجرامي	محدود
٥٤	حسن البوريني	الناظر	٦٢	آزاد البلجرامي	العود
٥٤	حسن البوريني	للخاطر	٧٣	صفي الدين الحلي	في خديد
٥٨	التهامي	يستجيرها	٧٧		زندا
٥٩	أبو زكريا القرطبي	الكوثر	٧٧		بردا
٦٠	آزاد البلجرامي	للأسفار	٨٦		شديد

الناظرة	الشاعر	الصفحة	القافية	الشاعر	الصفحة
الناظرة	آزاد البلجرامي	٦١	يتضوع	٥٦	
الساهرة	آزاد البلجرامي	٦١	تصدعا	٧٧	
الفجر	آزاد البلجرامي	٦٣	تدمعا	٧٧	
الخضر	ابن سناء الملك	٦٤	مرتع	٧٩	
نارا	آزاد البلجرامي	٦٦	فمتبع	٧٩	
واستار	السيد علي معصوم	٦٦	فيتبع	٨١	
الساري	السيد علي معصوم	٦٦	المصاعا	٨٣	
قرار	السيد علي معصوم	٦٧	بالمدامع	٨٥	
بداري	السيد علي معصوم	٦٧	المسامع	٨٥	
البهار	آزاد البلجرامي	٦٧	خاضع	٨٥	
الشهير	ابن حجة الحموي	٧٤	مضيع	٨٥	
الشجر		٧٥	المسامع	٨٩	النابعة الذبياني
قدرا		٨٢	ناقع	٨٩	النابعة الذبياني
افتقرا		٨٢	راتع	٨٩	النابعة الذبياني
تميس	آزاد البلجرامي	٢٠	واسع	٨٩	النابعة الذبياني
المانوس	آزاد البلجرامي	٣٧	ظرف	٦	أبو الطيب المتنبي
الفانوس	آزاد البلجرامي	٣٧	الصافي	٢١	آزاد البلجرامي
الشمس	آزاد البلجرامي	٣٨	يعطفه	٣٠	الوأواء الدمشقي
نفسى	ابن العميد	٤٦	نتلفه	٣٠	الوأواء الدمشقي
الشمس	ابن العميد	٤٦	تسعه	٣٠	الوأواء الدمشقي
منفسا	آزاد البلجرامي	٥٥	نعرفه	٣٠	الوأواء الدمشقي
شمسا	آزاد البلجرامي	٥٥	الصيف	٣٩	آزاد البلجرامي
إصبعا	أبو الطيب المتنبي	٣٩	مخلف	٤٩	السراج الوراق
أربعا	أبو الطيب المتنبي	٤٦	يصرف	٤٩	السراج الوراق
معا	أبو الطيب المتنبي	٤٦	نعرف	٥٢	ابن الفارض
فرجعي	البدر بن لؤلؤ الذهبي	٥١	تَعَطَّفُ	٥٦	البهاء زهير
أضلعي	البدر بن لؤلؤ الذهبي	٥١	تُعْطِفُ	٥٦	البهاء زهير

الصفحة	الشاعر	القافية	الصفحة	الشاعر	القافية
	قافية الكاف		٥٧	ابن نباتة	منعطف
٢٥		مالك	٨٦		خلف
٢٧	الشريف الرضي	مرماك	٨٦		السرف
٣٣		أراكا	٨٧		عين قف
٣٣		سواكا	٨٧		أبي دلف
٣٥	الشريف الرضي	أحلاك	٩٠		قرقف
٥٠	آزاد البلجرامي	آنزديك	٩٠		المثقف
٥٠	آزاد البلجرامي	لا آتيك	١٥	ابن صارة الأندلسي	رقاق
٥٠	آزاد البلجرامي	تحريك	١٥	ابن صارة الأندلسي	الأحداق
٥١	آزاد البلجرامي	أبيك	٢٦	ابن عبد ربه الأندلسي	عقيقا
٥١	آزاد البلجرامي	أفديك	٢٨	محمد النبلي	تحديق
٥١	آزاد البلجرامي	ترضيك	٢٨	محمد النبلي	المشفق
٦١	آزاد البلجرامي	إياكا	٣٥	ابن نباتة	يتصدق
٨١		مساويكا	٣٨	الطغرائي	إفراق
٨١		بما فيكا	٤١	أبو نواس	تخلق
	قافية اللام				
٧	البهاء زهير	الشمائل	٥٥	بدر الدين البشتكي	رشاق
١٣	ابن نباتة	اشتعالا	٥٥	بدر الدين البشتكي	الطباق
١٣	آزاد البلجرامي	المحفل	٥٧		محاق
١٥	آزاد البلجرامي	فناولي	٥٧		احتراق
١٧	آزاد البلجرامي	الأليل	٧٨		تشفق
١٩	أبو العلاء المعري	شكالا	٧٨		يقلق
١٩	عبد المقتدر الدهلوي	ذلك لي	٨٤		أضيق
٢٠	الخضري	همول	٨٧		الصدقة
٢١	آزاد البلجرامي	تهلل	٨٩	أبو الشمقمق	تغرق
٢١	آزاد البلجرامي	الغزل	٨٩	وينسب لمقدس أو معدس	مطبق
٢٣	آزاد البلجرامي	الحجل		الخلوفي وقيل لعوف بن	تورق
٢٥		سائلا	٨٩	محلم	

الصفحة	الشاعر	القافية	الصفحة	الشاعر	القافية
٧٤		عقبلي	٢٩	آزاد البلجرامي	البطل
٧٥		الرسول	٣٣	آزاد البلجرامي	وصاله
٧٥		ومنز	٣٣	آزاد البلجرامي	جماله
٨١		أنامله	٣٥	ابن عنين	شمول
٨١		سائله	٣٥	ابن عنين	عليل
٨٢		نائل	٣٩	أبو الطيب المتنبي	الغاسل
٨٢		باسل	٤١	امرؤ القيس	فيغسل
٨٢		ثاكل	٤١		مالا
٨٢		المقاتل	٤٤	أبو العلاء المعري	الرحالا
٨٤		جهول	٤٧	أبو الطيب المتنبي	الغزال
٨٤		خليل	٤٧	آزاد البلجرامي	الرسل
٨٤		التقبيل	٤٧	آزاد البلجرامي	البدل
٨٦		جيل	٥١	علي بن أبي طالب	مال
٨٦		سبيل	٥١	علي بن أبي طالب	زوال
٨٧		سبيل	٥٣	ابن الفارض	الكل
٨٧		قليل	٥٨	ابن وكيع	أحواله
٨٧		جيل	٥٨	ابن وكيع	خاله
٨٨		قتال	٥٨	برهان الدين القيراطي	غزاه
٨٨		وأجزلوا	٥٨	برهان الدين القيراطي	كماه
٨٨		وأجلوا	٥٩	آزاد البلجرامي	ليلا
٩٠		تطوى لي	٥٩	آزاد البلجرامي	ليلي
٩٠		بأذيالي	٦٠	أبو الطيب المتنبي	الرجال
٩٠		القال	٦١	أبو الطيب المتنبي	لللهال
٩٠		من خال	٦٤	آزاد البلجرامي	الأول
١٨	ابن الفارض	لغيرهم	٦٥	آزاد البلجرامي	الشاغل
١٩	اليعمري	دارم	٦٨	آزاد البلجرامي	الفلا
٢٦	آزاد البلجرامي	غراما	٦٨	آزاد البلجرامي	المحفل

القافية	الشاعر	الصفحة	القافية	الشاعر	الصفحة
مستهام	آزاد البلجرامي	٣١	الأيام	الشريف الرضي	٦١
الحمام	آزاد البلجرامي	٣١	الظلم	آزاد البلجرامي	٦٢
الاقدام	أبو الطيب المتنبي	٣٦	مجرم	آزاد البلجرامي	٦٢
مبسم	أبو الطيب المتنبي	٣٦	بالدرهم	آزاد البلجرامي	٦٢
يتكلم	أبو الطيب المتنبي	٣٦	يصم	البوصيري	٦٢
خاتمته	آزاد البلجرامي	٣٨	حامه	التهامي	٦٣
الرحم	أبو نواس	٤٦	الغرام	آزاد البلجرامي	٦٣
الهرم	أبو نواس	٤٦	لمدام	التهامي	٦٣
لا تنقسم		٤٧	السلام	ابن المعتز العباسي	٦٤
إذ يبتسم		٤٧	من إضم		٧٦
تبسم	ابن نباتة	٤٨	بالختم		٧٦
منها	ابن نباتة	٤٨	تهدم		٧٨
قدما	ابن نباتة	٤٨	فيحلم		٧٨
قد نما	ابن نباتة	٤٨	الإظلام		٨١
متما	ابن نباتة	٤٨	الأحلام		٨١
ضيغما	ابن نباتة	٤٨	حازم		٨٢
أنجما	ابن نباتة	٤٨	للقوادم		٨٢
منعما	ابن نباتة	٤٨	الدم	أبو الطيب المتنبي	٨٣
المحرما	ابن نباتة	٤٨	الأم		٨٣
الختام	الفردق	٤٨	يظلم	زهير بن أبي سلمى	٨٣
علاما	ابن الوردي	٥٠	واحتمى		٨٣
الصراما	ابن الوردي	٥٠	بالتعظيم		٨٥
بالحمى	الصفدي	٥٣	بالتحريم		٨٥
مقوما	الصفدي	٥٣	حاتم	ربيعة الرقي	٨٧
تبسم	الصفدي	٥٤	الدراهم	ربيعة الرقي	٨٧
فتنمنا	الصفدي	٥٤	المكارم	ربيعة الرقي	٨٧
التكرم	صفي الدين الحلي	٥٦	ترنو	آزاد البلجرامي	٧
			سكّانه	شهاب الدين البصري	١٣

القافية	الشاعر	الصفحة	القافية	الشاعر	الصفحة
الميزان	أبو اسحاق الغزي	١٥	يقين		٧٨
الكاشحينا	عمرو بن كلثوم	١٦	بأمين		٧٨
المتونا	عمرو بن كلثوم	١٦	شيانا		٨٠
دون	أبو الطيب المتنبي	٢٠	هانا		٨٠
غزلان	آزاد البلجرامي	٢٢	وحدانا		٨٠
الفرسان		٢٣	هانا		٨٠
مرجانا		٢٨	إحسانا		٨٠
احرقني	آزاد البلجرامي	٢٨	إنسانا		٨٠
لسانه	ابو هلال العسكري	٣٠	أبيننا		٨٠
وأروانا	ابو هلال العسكري	٣٢	مصفدينا		٨٠
وبان		٣٤	خشنان		٨١
دان		٣٤	أبيننا		٨٢
جناني	آزاد البلجرامي	٣٧	إذعان		٨٣
البان	آزاد البلجرامي	٣٧	ودين		٨٥
يلتقيان	عمر بن أبي ربيعة	٤٢	مصون		٨٥
يماني	عمر بن أبي ربيعة	٤٢	إلاهو	آزاد البلجرامي	١٢
لأمكننا	أبو الطيب المتنبي	٤٣	لمواه	آزاد البلجرامي	٥٧
أجفان	ابن التعاويذي	٥٨	لله	آزاد البلجرامي	٥٧
الأغصان	آزاد البلجرامي	٥٩	فهو هو	آزاد البلجرامي	٦١
الهميان	آزاد البلجرامي	٥٩	لله	آزاد البلجرامي	٧٢
بنانها	آزاد البلجرامي	٥٩	هواه		٧٨
أسنانها	آزاد البلجرامي	٥٩	سواه		٧٨
المهرجان	أبو مقاتل الضرير	٦٧	بفيه	أبو منصور الثعالبي	٥٢
وزانه		٦٩	فإنك فيه	أبو منصور الثعالبي	٥٢
شانه		٦٩	الثريا	ابن نباتة	٥٤
كتانا	آزاد البلجرامي	٧٢	طيا	ابن نباتة	٥٤
مامنا	آزاد البلجرامي	٧٣	المحيا	ابن نباتة	٥٤

فهرس أنصاف الأبيات

الشاهد	الشاعر	الصفحة
دع عنك سلعا وسل عن ساكن الحرم	شعيا بن محمد القرشي	٩٤
بطيبة انزل ويم سيد الأمم	المصري	٩٤

فهرس الكنى (الحيوان والطعام)

الكنية	الصفحة	الكنية	الصفحة
ابن داية (الغراب)	٤	أبو فراس (الأسد)	٤
أبو جابر (الخبز)	٤		

فهرس الأيام والمواقيت

الميقات	الصفحة	الميقات	الصفحة
جداى الأول	٩٣	يوم العاشوراء	٧١
شعبان	٩٢	شهر محرم	١٠٢ ، ٤٨
شوال	٧٠	يوم المهرجان	٦٧

فهرس الكتب والرسائل

الكتاب	الصفحة
- الإتنان في علوم القرآن: لجلال الدين السيوطي .	٢٢
- إرشاد القاصد : للشيخ شمس الدين الأكفاني السخاوي .	١٠
- الإعجاز الخسروي : للأمير خسرو	٦٦
- أنوار الربيع في أنواع البديع .	٧
- بامرجي سنكه « شرح الجغميني »	٩
- البديع : لعبد الله بن المعتز العباسي .	٩٢، ٧
- البديع : لابن منقذ الأمير أسامة بن مرشد أبي المظفر الشيرازي	٩٥
- بستان السلطان :	٥٣
- تحرير التحرير :	٩٣، ٦٩، ٨
- تفسير البيضاوي :	٤٤
- تقديم أبي بكر : لتقي الدين أبي بكر علي المعروف بابن حجة الحموي	٩٥
- التلخيص : للخطيب .	٤٣، ٤٢، ١٠
- التوضيح :	٣١
- حدائق السحر :	٧٠، ٦٩، ٦٧
- الحلة اليسرى في مدح خير الوري : للشيخ شمس الدين أبي عبدالله	
- محمد بن أحمد بن علي بن جابر الأندلسي .	٩٤
- خزانة الأدب وغاية الأرب : لتقي الدين أبي بكر علي المعروف بابن	
- حجة الحموي .	٨
- ديوان آزاد البلجرامي .	٦
- ديوان الزمخشري .	٦
- ديوان الشيخ صفي الدين الحلي	٧٣
- ديوان الشيخ عبد العزيز اللبناي	٦

- ٦٩ - ديوان محمد مؤمن الشيرازي
- الروض الوسع في الدليل المنيع على عدم انحصار البديع : للقاضي محمد بن علي الشوكاني .
- ٧٧ - سبحة المرجان : لغلام علي آزاد البلجرامي
- ٧٣ ، ٦٦ ، ٩ - السحاب المركوم في بيان أنواع العلوم : لصديق حسن خان
- ١٠ - شرح بديعية الحلي .
- ٣٩ - شرح لامية العجم
- ٢٨ - الصناعتين : لأبي هلال حسن بن عبدالله العسكري .
- ٩٣ - العبر وديوان المبتدأ والخبر : لابن خلدون
- ١١ - العمدة : لحسن بن رشيق القيرواني
- ٩٣ - الفتح الإلبي في مطارحة الحلي : لشهاب الدين أحمد العطار
- ٩٤ - فتح البديع بشرح تلميح البديع بمدح الشفيح : للشيخ عبد الرحمن بن أحمد بن علي الحميدي .
- ٩٣ - الفرائد :
- ١٨ - القاموس المحيط :
- ٥٣ - القرآن الكريم
- ١٠١ ، ٩٧ ، ٦٦ - كشف الظنون
- ٩٢ - الكافية البديعية للشيخ صفي الدين عبد العزيز بن سرايا
- ٩٢ - المصباح : للشيخ بدر الدين .
- ٢١ - المطول : للتفتازاني .
- ٣٤ - المفتاح : للسكاكي .
- ٧٢ ، ٣٤ ، ١٠ - منح السميع بشرح تلميح البديع : للشيخ عبد الرحمن بن أحمد بن علي الحميدي .
- ٩٣ - نظم البديع : للشيخ جلال الدين السيوطي
- ٩٤ - النهر المورود في تفسير آية سورة هود : للسيد محمد بن إسماعيل الأمير اليمني
- ٩٧

فهرس الطوائف والمذاهب والقبائل

المذهب	أو الطائفة	الصفحة	المذهب	أو الطائفة	الصفحة
الأزد	١٠	٦٩، ٦٠، ١٠	العجم		
الأهاند	٤، ٥، ٧، ٨، ٩، ١١	٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ١٠	العرب		
	١٢، ١٧، ٢٢، ٣٠	١٢، ١٧، ٢٢، ٢٤، ٣٠			
	٣١، ٧٦، ٩٥	٣١، ٤٩، ٦٠، ٦٦، ٦٩			
الإسلام	١١	٧٠، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦			
أهل الجزيرة	١٠	٨٦، ٩١، ٩٢، ١٠٠			
أهل الحجاز	٢٤	عرب الحجاز ١٠			
أهل طيبة	٧٥	غسان ١٠			
بنو أيوب	٤٨	غيلان ١٠			
بنو دارم	١٩	الفرس ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ١٧			
بنو هاشم	١٩	٦٩، ٧٠، ٧٣			
الترك	٤	قريش ١٩، ٨٠			
تميم	٧٩، ١٩، ١٠	قيس ١٠			
الحبشة	١٠	كنانة ١٠			
حمير	١٠	مازن ٨٠			
الحنفية	٢١	هذيل ١٠			
خولان	١٠	همدان ١٠			
الروم	٧٢، ٧١، ١٠	الهند ٣، ٥، ١١، ١٩، ٢٤			
الزنج	١٠	٦٦			
الشافعية	٢١	اليونان ١٠			
طيء	١٠	اليونانيون ٥			
عبد القيس	١٠				

فهرس الأماكن والبلدان

البلد أو المكان	الصفحة	البلد أو المكان	الصفحة
الأوراد	*٢٥	سدّ ذي القرنين	٧٦
بابل	*١٥	الصفاء	*٥٠
براز	٦٧	طيبة (المدينة)	٧٥
الثنيات	٧٥	العراق	٢٨، ٢٧
الجزيرة	١٠	فارس	١٠
الحبشة	١٠	القاهرة	٢٤
الحجاز	٢٤، ١٠	المسجد النبوي	٥٩
حومل	*٦٨	المشعر الحرام	*٥٠
حيدر آباد	٩٨	مصر	٦٠، ٢٤
حنين (جبال)	*٨٠	مكة	٧٣، ٧٠
الخيف	*٣٩	منى	*٧٨
الدكن	٦٧	نجد	١٠
دمشق	٣٥	الهند	١١، ٨، ٥، ٤، ٣
ذو سلم	*٦٢، ٢٧		٧١، ٦٦، ٢٤، ١٩
ذوقار	*٧٩		٧٣، ٧٢
الشام	٦٧، ٦٠، ٢٨، ١٠		

فهرس النباتات والأشجار

النبات	الصفحة	النبات	الصفحة
الأقاصي	٥٤	شقائق	٢٦
الأقحوان	١٣	الشقيق	٥٨
الباقلاء	٧٢	الصندل	٩
البان	٩ ، ١٩ ، ٣٤ ، ٣٧ ، ٥٩	العدس	٧٢
	٩٨ ، ٧٨	غرب	٣٤
البنفسج	٥٩ ، ٥٤ ، ٣٠	كرم	٣٠
البهار	٦٧	المتدل	٩
زهر	٢٦	النجم	٧٥
السرو	٩٨ ، ١٦	نرجس	٢٦
سنبل	١٦	الورد	٦٠ ، ٥٩ ، ١٤
الشجر	٧٥		

فهرس الطيور والحيوانات

الحيوان	الصفحة	الحيوان	الصفحة
الآنسة	١٧	ظبي	٥٦، ٣٣
الإبل	٨٠، ٤٤، ١٧	ظبية	٣٤، ٣١
الاساد	٥٨	عندليب	٥٣
الأسد	٤	عيطل	١٦ (الناقة)
الأسد	٥٨	العذاب	٤
الأطرغلات	٩٨	غزال	٥٨، ٥٧، ٤٧، ٣٣
أفراس	٤٤	غزلان	٢٢
البيغاء	٥٩، ٥٨، ١٧	فراش	٣٧
البقرة	١٧	الفرس	٥٤، ٤١، ٤٠، ١٧
ثور	٤١	الفرقد	٥٥ (ولد بقر الوحش)
الجمال	١٧	الفيل	١٧
الحمام	٧٥، ٥٩	الكوكلاء	٩
حمامة	٥١	المهاة	٥٥ (بقر الوحش)
الحية	٧٥	الناقة	٣٨
الخليل	٧٩، ٤٤، ٤٣، ١٩	نعجة	٤١
شاة	٣٥	النوق	١٧
الشحارير	٨٩	الورقاء	٩
الضب	١٧	اليربوع	١٧
ظباء	٣٤، ١٨		

فهرس اللغة

اللفظ	الصفحة	اللفظ	الصفحة
﴿أ﴾			
أريجها	١٣	جفاك	٥٤
أسيل	٨٢	دجوجية	١٤
ألم	٤٩	الجوى	٥٧، ٥٦
آونة	٣٢	﴿ح﴾	
﴿ب﴾			
براري	٦٧	الحجل	٢٣
أبرقع	٥٦	الحجا	٣٦
البرية	٢٠	حدا	٥٣
هرجهم	١٨	حاد	٥٣
هم	١٧	الحرور	٣٤
بانة	١٦	حراقة	٨٩
﴿ت﴾			
تب	٦٤	يحم	٧٨
تبت	٦٤	حلياً	٧٨
﴿ث﴾			
الثريا	٥٤، ٥٣، ٤٢	حماؤه	٦٣
الشكل	٨٢	الحمى	٧٧، ٧٥
ثاكل	٨٢	تحاموا	٨٣
﴿ج﴾			
الأجادع	١٦	المحيّا	٥٤
جشأت	٨٥	﴿خ﴾	
﴿خ﴾			
		خذل	٦٥
		الخز	٥١
		خلبا	٥٨
		خود	٢٠، ١٩
		خوطية	١٤

اللفظ	الصفحة	اللفظ	الصفحة
الخيلاء	٣١	﴿س﴾	
﴿د﴾		سبي	٧٤
الديباج	٥١، ١٨، ٣	السبايا	٨٠
التدبيج	٤٠	أسجاف	٦٦
دراكاً	٤١	السحر	٢٤
أدهم	٥٤	السرّج	١٨
﴿ذ﴾		سروة	١٦
ذؤابة	١٩	السري	٣٢
ذوائب	٤٦	سفوح	٢٠
إذعان	٨٣	السمهري	٩٠
﴿ر﴾		سنايك	٤٤
مراتع	٤	سنايكها	٤٣
الردى	٨٢	أسنى	٦١
الرسوم	٣٦	المستهام	١٧
رشف	٦٣	﴿ش﴾	
رضابك	١٥	شها	٥٦
رضاهن	٦٣	شتان	٨٧
الرافل	١٠١	شجا	٤٤
رقرق	١٧	يشجو	٤٤
الرقش	٨٩	شادنا	٥٧
ركبا	٤٤	شططا	٨٧
ركائبي	٦٤	مشكاة	١٦
الراح	٥٥	شمطاء	٨٤
يراق	٨٣	الشمول	٧
الروى	١٤	يشين	٧٨
﴿ز﴾			
زرافات	٨٠		
زلال	٥٩		

اللفظ	الصفحة	اللفظ	الصفحة
صَبَكَ	٣٠	﴿ظ﴾	
صَبَابَةٌ	٨٥	الأظعان	٢٤
الصراط	٧١	﴿ع﴾	
صعدة	١٦	العتب	٣٠
الصعداء	٥٤	عشيرا	٤٣
مصفديننا	٨٠	عداء	٤١
صكت	٧٩	عذار	٥٤
صَمَمَ	٦٣	العراض	٢٠
تصني	٢٨	عارضه	١٥
يُصِمُّ	٦٢	معرك	٢٣
يُصَمُّ	٦٢	العفاء	٥٦
صهبا	٩٠	عقيقا	١٦
صوبها	٥٤	علقت	١٧
﴿ض﴾		عيطل	١٦
إضرام	٣٢	﴿غ﴾	
مضرم	٥٩	الغبراء	٢٣
أضنانا	٧٢	غداثه	١٤
يتضوع	٥٦	غرب	٣٤
﴿ط﴾		الفر	٤٨
طرا	٣٩	الغراء	٥٩
طرز	٦٥	غرو	٧٢
طوبى	٦٦، ١٦	غسق	١٤
طور	٣٢	غشوم	٢٩
يطوي	٥٤	يفصّ	٧٨
طياً	٥٤	الغضا	٥١
		غضاضة	٨٢

اللفظ	الصفحة	اللفظ	الصفحة
يغمزون	٨٣	لاح	٧٦
الغمامة	٣٢	﴿م﴾	
غنج	٩٨	تمج	٦٤
		محاق	٥٧
﴿ف﴾		المدام	٦٣، ٥٥
فحول	٦	مدامة	١٥
إفراق	٣٨	المردان	٦٠
فرقدها	٥٥	مطالك	٢٥
فطرت	٣٦	منسأ	٦٢
فطانة	٥٤	المنية	٧٩
أفنانها	٩٨	ميادة	٩٨
﴿ق﴾			
القدح	٨٠	تميس	٢٠
القادح	٨٠	ميسها	٧٥
قذى	٣٠	مائة	٦٦
قاطبة	٦٤	الميساء	١٣
القنا	٧٩		
﴿ك﴾		المنتأى	٨٩
الكاشحينا	١٦	النجم	٧٥
الكميت	٢٣	النحرير	١٨
﴿ل﴾		الندامى	٧٨
لَبَّأ	٢٦	يندى	٤٩
تلحج	٥٠	﴿ن﴾	
لحظه	٢٧	نديا	٦٦
اللفظى	٥٩	أندى	٦١
لاعجة	٦٤	نازحون	٧٥

اللفظ	الصفحة	اللفظ	الصفحة
نشره	٢٦	الهرمى	٤٥
نشواً	١٥	انهملت	٣٦
نضحت	٣٨	همول	٢٠
ينضح	٤١	هيفاء	٦٣
النطف	٤١	الهيمان	٥٩
المناقب	٤٠، ٧٩	﴿و﴾	
	١٠١	واجد	٥٣
النقا	٥٨	الودق	١٤
المنكح	٤٢	وردت	٦٤
نهلة	٥٦	أورانا	٣٢
الناهل	٣٣	الورى	٧٥
النائبات	٨٨	وشحوا	١٧
﴿ه﴾		الوشى	١٨
يهتك	٨١	الوغى	٣٧
تهتكن	٨١	ولجت	٤٩
الهرم	٤٦	المولج	٤٩

فهرس مصطلحات النحو واللغة والبلاغة

المصطلح	الصفحة	المصطلح	الصفحة
الاستعارة	٩٦، ٤٢، ٤١، ١١	التفريع	١٨
الاستعارات	٤١، ١١، ١٠	التورية	١١، ٢٤، ٢٥، ٣٠
إشلوك	٥		٩٧، ٦٧، ٦٦، ٦٥، ٣٢
الالتفات	٩٦	التوشيح	٩٦
الأوزان العربية	٧	الجناس	٩٦، ١١
بحر البسيط	٩٣	جوبائي	٥
البديع	٣١، ١٨، ١١، ٩، ٧	الحاجب	٦
	٣٣، ٣٤، ٥٠، ٦٨	الحبشية	٥
	٦٩، ٧٥، ٧٠، ٧٦	حسن التعليل	٥٥، ٥٤، ١١
	٧٧، ٩٠، ٩١، ٩٢	الدوييت	٥
	٩٧، ٩٥، ٩٣	الرديف	٦
البلاغة	٩١، ٢٣، ٤	الروي	٦
البيان	٤، ١٠، ١١، ٧٧	السجع	١١
	٨٩، ٩١، ٩٢	سنسكرت	٥
التحريف	٩٦، ٦٥، ٣٠	سويه	٥
التركية	٤	الشعر الهندي	٦
التشبيه	٦٩، ٤١، ١٣، ١٢، ١١	الطباق	٤٠، ٣٥، ٣٤
التشبيهات	١٠	العربية	١١، ١٠، ٩، ٥، ٤
التصحيف	٩٦، ٦٥		٦، ٩٢، ٩١، ٦٥، ١٢
التصريف	٩٢، ٩، ٤	العروض	٩، ٧

المصطلح	الصفحة	المصطلح	الصفحة
العروض العربية	٦	المتنوي	٥
العروض الفارسية	٦	مخارج الألسنة	٣
العروض الهندية	٦	المسند	٩١
علم اللغة	٩	المسند إليه	٩١
العلوم اللسانية	١١	المشبه	١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥
الفارسية	٤ ، ٥ ، ٦٥ ، ٦٦ ، ٦٧		١٦ ، ١٨ ، ١٩ ، ٥٦
	٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧٣		٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩
الفصاحة	٩١	المشبه به	١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥
القوافي	٩٠ ، ٩		١٦ ، ١٨ ، ١٩ ، ٥٦
قوانين القراءة	٩		٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩
قوانين الكتابة	٩	المعاني	٤ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ٢٠
لسان العرب	٣ ، ٤		٩١
اللسان العربي	٤ ، ٦٨	المقابلة	٩٦
اللسان الفارسي	٦٦ ، ٦٨	ميزان الشعر	٧
لسان الفرس	٣	النحو	٩ ، ٩١
لسان الهند	١١	التنظم الفارسي	٦
ما الزمانية	٦٥	الهزج	٧
المتقارب	٥	الهندية	٣ ، ٥ ، ١١ ، ٦٦
		وجه الشبه	١٦ ، ١٨ ، ٥٧